

۴



حکومتا هەرێما کوردستانی  
وهزارهتا بهروهری - رێفهریا گشتی یا پروگرام و چاپهمنیان

# زانست بو ههمووان

پهرتووکا قوتابی  
پولا چاری یا بنههتی - پشکا ئیکی



هه‌سه‌نگاندنا زانستی  
عمر قادر خو‌شناو

وه‌رگیران وگونجاندن  
شیرزاد محمد بدل  
ناظم قادر شه‌باز  
هلات صدیق محمد  
حسن جرجیس ابراهیم

پیداچوونا چاپکرنی  
صدیق میرزا أمين  
هلات صدیق محمد سلیم

سه‌ریه‌رشتی هونه‌ری یی چاپی  
عثمان پیرداود کواز  
سعد محمد شریف صالح

# ناقەرۆك

## پشكا ئىككى



- ۱۱ جیھانا زیندەوهران  
۱۴ پشكا ۱ زیندەوهر  
۳۸ پشكا ۲ كۆئەندامین لەشى مروقى  
۵۴ چالاكى بو مال يان بو قوتابخانى

- ۵۵ سیستەمىن زینگەھى  
۵۸ پشكا ۱ ساخلەتین سیستەمىن زینگەھى  
۷۸ پشكا ۲ پاراستنا سیستەمىن زینگەھى  
۹۶ چالاكى بو مال يان بو قوتابخانى

- ۹۷ ھشكاتى  
۱۰۰ پشكا ۱ ئەو ھیزین روى ئەردى پىكدىنن  
۱۲۲ پشكا ۲ بەردىن  
۱۳۸ چالاكى بو مال يان بو قوتابخانى

پ-۱ پیناسە

## یەكا ئىككى

## یەكا دووی

## یەكا سىيى

# ناقهرۆكى كتيب

پشكا دووى



- ۱۳۹ لڤين لسهر ئهردى و دئاسمانى دا  
۱۴۲ پشكا ۱ زهرىا  
۱۶۰ پشكا ۲ ههساره وتهنن د دئاسمانيدا  
۱۸۴ چالاكى بو مال يان بو قوتابخانى

يهكا چوارى

- ۱۸۵ مادده ورؤناهى  
۱۸۸ پشكا ۱ مادده وتايبهتمه نديين وي  
۲۱۰ پشكا ۲ رؤناهى  
۲۲۸ چالاكى بو مال يان بو قوتابخانى

يهكا پيتچى

- ۲۲۹ كارهب و هييز و لڤين  
۲۳۲ پشكا ۱ كارهب و موگناتيس  
۲۵۶ پشكا ۲ لڤين و هييز  
۲۷۴ چالاكى بو مال يان بو قوتابخانى

يهكا شهشى

پ-۴

پيناسه

# جیهانا زینده وەران



۱۳

پروژى یهکى

۱۴

زینده وەر

پشکا ۱

۱۶

وانا ۱- خانه چنه؟

۲۴

وانا ۲- پیدقیین رووهکان چنه؟

۳۰

وانا ۳- کهروو چنه؟

۳۶

پیداچوون و بهرههقبوون بو تاقیکردنى

۳۸

کوئەندامین لەشى مروقى

پشکا ۲

وانا ۱- کوئەندامى هستى و کوئەندامى

۴۰

ماسۆلکهی چهوا کاردکهن؟

وانا ۲- کوئەندامى هەناسى و کوئەندامى

۴۶

زقروکا خوینی چهوا کاردکهن؟

۵۲

پیداچوون و بهرههقبوون بو تاقیکردنى

۵۴

چالاكى بو مال یان بو قوتابخانى

# سیسته‌می ژینگه‌هی



۵۷

پرۆژی یه‌کی

۵۸

ساخله‌تین سیسته‌مین ژینگه‌هی

پشکا ۱

۶۰

۱- وانا ئەو چیه سیسته‌مین ژینگه‌هی پیک دئینیت؟  
۲- وانا دارستانین بارانیین که‌مه‌ره‌یی

۶۸

ومۆلگین مه‌رجانی چنه؟

۷۶

پیداچوون و به‌ره‌ه‌قبوون بۆ تاقیکردنی

۷۸

پاراستنا سیسته‌مین ژینگه‌هی

پشکا ۲

۸۰

۱- جورین گوهورینان دسیسته‌مین ژینگه‌هیدا چنه؟

۸۴

۲- مروّف دی چه‌وا سیسته‌مین ژینگه‌هی گوهوریت؟

۹۴

پیداچوون و به‌ره‌ه‌قبوون بۆ تاقیکردنی

۹۶

چالاکي بۆ مالّ یان بۆ قوتابخانی

## هشكاتى



۹۹

پرۆژى يەكى

پشكا ۱

۱۰۰

ئەو ھىزىن روويى ئەردى پىكدىين

۱۰۲

۱- وانا شىوين بەرزى ونزمى چنە؟

۱۰۸

۲- گۆرانكارىين لسەرخويين بەرزى ونزمىيان چنە؟

۱۱۴

۳- گۆرانكارىين بلەزىن بەرزى ونزمىيان چنە؟

۱۲۰

پىداچوون و بەرھەقبوون بۆ تاقىکردى

پشكا ۲

۱۲۲

بەردىن

۱۲۴

۱- وانا بەردىن چەوا دروست دىن؟

۱۳۰

۲- سۆتەمەنىيا بەردبووى چەوا دروست دىت؟

۱۳۶

پىداچوون و بەرھەقبوون بۆ تاقىکردى

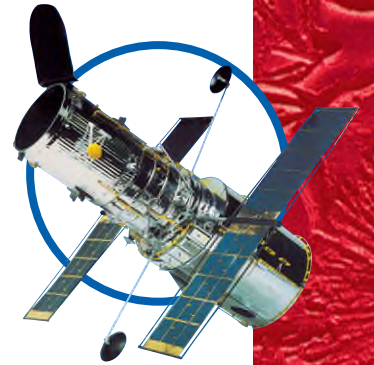
۱۳۸

چالاكى بۆ مال يان بۆ قوتابخانى

پ

پىناسە

# لقين لسەر ئەردى و دئاسمانيدا



۱۴۱ پروژى يەكى

۱۴۲ زەريا

پشكا ۱

۱۴۴ وانا ۱- رولى زەرياي دزقرؤكا ئاقيدا چييه؟

۱۵۰ وانا ۲- لقينين زەرياي چنه؟

۱۵۸ پيداچوون و بەرھەقبوون بۇ تاقىکردنى

۱۶۰ ھەسارە وتەننن دئاسمانيدا

پشكا ۲

۱۶۲ وانا ۱- چەوا ھەسارا ئەردى ۋەھيىقا وى دلقن؟

۱۶۸ وانا ۲- چەوا تەن دسيستەمى پوژيىدا دلقن؟

۱۷۴ وانا ۳- چەوا مروؤف سيستەمى پوژى دخوينيت؟

۱۸۲ پيداچوون و بەرھەقبوون بۇ تاقىکردنى

۱۸۴ چالاكى بۇ مال يان بۇ قوتابخانى



## مادده و پوناھى



۱۸۷

پروژى يهكى

۱۸۸

مادده وتايبہتمه نديين وي

پشکا ۱

۱۹۰

۱- وانا ھەر سى دۇخين ماددهى چنه؟

۱۹۶

۲- مادده چہوا دھيتہ پيقان وچہوا دھيتہ بہراوردکرن

۲۰۲

۳- وانا ھندەك تايبہتمه نديين ب مفايين ماددهى چنه؟

۲۰۸

پيداجوون و بہرہہقبوون بو تاقیکرنى

۲۱۰

پوناھى

پشکا ۲

۲۱۲

۱- وانا تايبہتمه نديين پوناھى چنه؟

۲۲۰

۲- وانا پەيوہندييا پوناھى ب رەنگانقہ چيہہ؟

۲۲۶

پيداجوون و بہرہہقبوون بو تاقیکرنى

۲۲۸

چالاكى بو مال يان بو قوتابخانى

# كارەب و ھيژ ولقن



۲۳۱ پروژى يەكى

۲۳۲ كارەب و موگناتيس

۲۳۴ وانا ۱- كارەبا جيگير چييه؟

۲۴۰ وانا ۲- تەزوييا كارەبى چييه؟

۲۴۶ وانا ۳- موگناتيس چييه؟

۲۵۴ پىداچوون و بەرھەقبوون بۇ تاقيکردنى

۲۵۶ لقن وھيژ

۲۵۸ وانا ۱- لقن چييه؟

۲۶۴ وانا ۲- كارتىكرنا ھيژان دتەناندا چييه؟

۲۷۲ پىداچوون و بەرھەقبوون بۇ تاقيکردنى

۲۷۴ چالاكى بۇ مال يان بۇ قوتابخانى

پ پىناسە

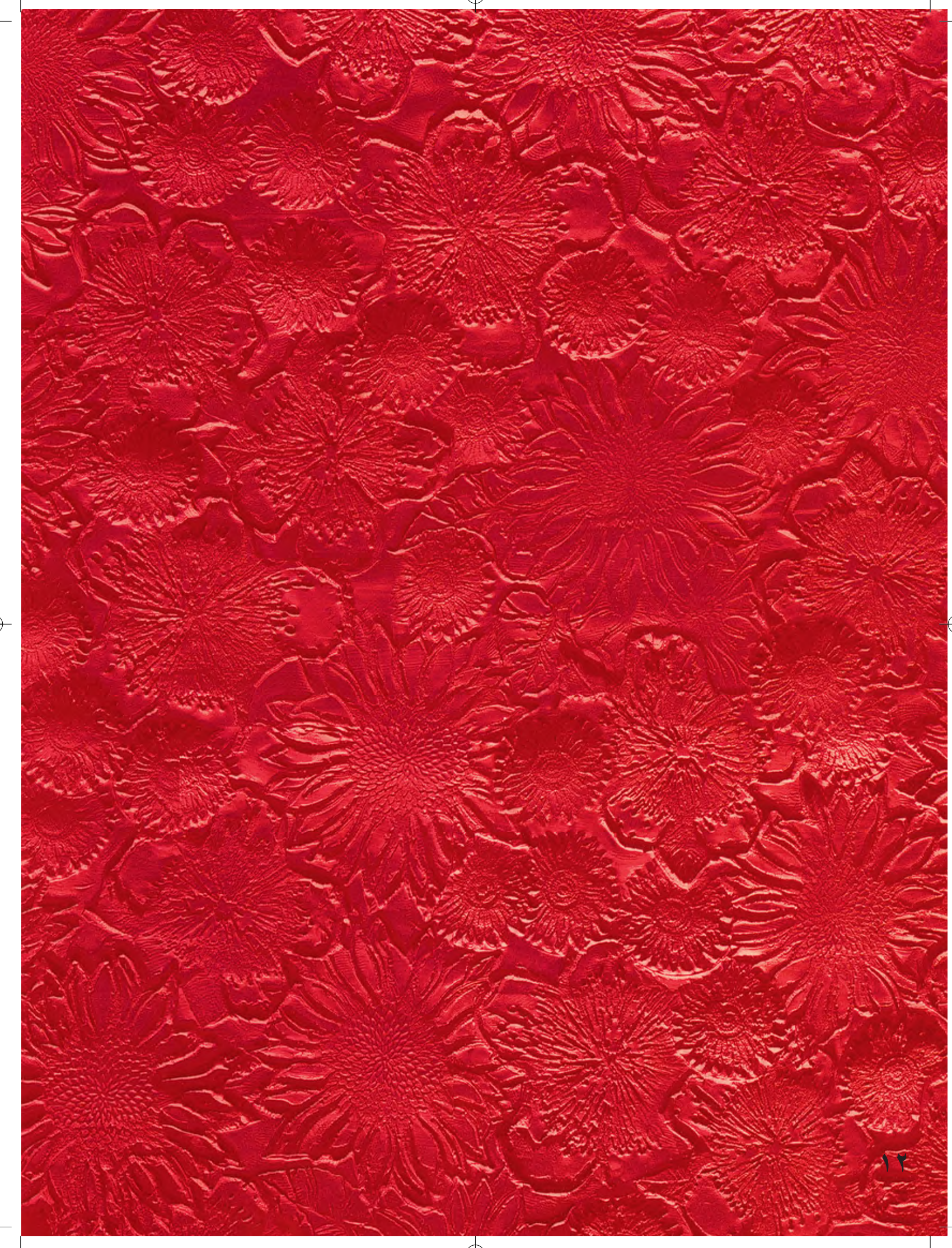
پشكا ۱

پشكا ۲

# جيهانا زينده وهران

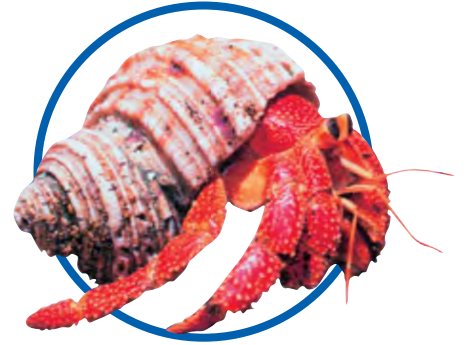
**A world of living Things**





# جیهانا زینده وهران

## A World of Living Things



۱۴	زینده وهر	پشکا ۱
	Living Things	
۳۸	کۆئندامین لهشی مروقی	پشکا ۲
	Human Body Systems	
۵۴	چالاکی بو مال یان بو قوتابخانی	
	Activities for Home or Shcool	

### پروژی

### یه کی

## ژیدهرین ئافی وگه شه کرنا رووه کان

### Water Source and Plant Growth

هه می زینده وهران پیدفین بنه رتین ههین و ب چهند ریکن جودا دهینه دابین کرن. ده می ئه فی یه کی تو دخوینی دکاری ب تاقیکر نه کا دریزخایه ن رابی کو په یوهندی دگه ل پیدفین سه ره کیین رووه کان هه بن. وئه فه چهند پرسیارن دا تو هزرا خو تیدا بکه ی: ئه ری جو ری ئا فا بکار دینن کار دکنه لسه ر گه شه یا رووه کان؟ بو نمونه. ئه ری رووه کین دهینه ئافدان ب ئا فا برکه کا سازگار گه شی دکهن، دا دریزتر لی بهین ژوان رووه کین دهینه ئافدان ب ئا فا هخوارنی یان ئا فا بارانی؟ پلانا تاقیکر نه کی دانه و بجهینه دا بهر سفا فان هه ردوو پرسیاران بده ی یان لدور هنده ک پرسیارین دهینه دهزرا ته دا ده رباری ژیدهرین ئافی وگه شه کرنا رووه کان.

# زینده وەر

## Living Things

جیهان یا پرہ ژ زینده وەرین جورا وجور. دقئ  
پشکیدا چہندہا جورین زینده وهران دی بینی،  
ب کیماسی دساخلہ تہ کیدا د ہہ قیشکن: ئەو  
ہہمی ژخانان پیکہاتینہ.

## پشکا

### زاراڤ

خانہ

پہردا خانئ

سایتۆپلازم

ناووک

دیواری خانئ

سہوزہ پلاستید

ہویرہ زینده وەر

دووانۆکسیدی کاربۆن

ماددین خۆراکی

رۆشنہ پیکہاتن

کلۆرۆفیل

کە پروو

دەزیین کە پرووی

سپۆر

کیفکوی

### پیزانینہ کا بلہز

ئەری تۆ دزانی؟

پووہکی میٹسگر دناخہکا ژماددین

خۆراکی تیدا دکیم گەشی دکەت: ژبەر

ہندی ئەف رووہکە ب گرتن وەرسکرنا

وان میرووان رادبیت یین ددادنہ سەر،

دا پیدقیین خۆ ژماددین خۆراکی

وہریگرن.

ئەف چەندہ نہ چیروکەکا خەیاالیہ.

## پیزائینہ کا بلہز



درخت دھینہ ہڑمارتن ژ کہقنترین زیندہوہرین ہاتینہ نیاسین. رووہکی دکھن دریز ہندک گونجاننن ہین پاراستنا وان ژمہترسیین ژینگہمی .

نیانی نیسفہنجیبی ستور ل درختا (سیکویا) یا دریز وی ژ زیانین میروان دباریزیت . میروو نیانین قان درختان دخن لجهی دارکین ژناقدا.

### ہندک رووہک چہند دژین

رووہک	دریزترین ژیی گہشبینی
کاژا دہزوییا قوچہکی	۵۰۰۰ سال
سیکویا گہلہک مہزن	۲۵۰۰ سال
سویرئ ساوارو	۲۰۰ سال
درختا گاف	۱۰۰ سال
درختا دارخورمی	۴۰ سال



پوہکی میروو گر



## پیزائینہ کا بلہز



ہر ہیکہک ژھیکین بالندان نیک خانہیہ یہ، بہلی ب بہراوردی دگہل خانین ناہینہ دبتن گہلہکا مہزنہ ٹہگہر ب ہویربینی نہبیت. مہزقنترین خانہ لقی دەمی ہیکا نہعامیہ کو دریزاہییا وی دگہہیتہ نیزیکی ۱۸ سہنتیمہترا.

لی قه کوله



نمونا خانه یه کی دروست بکه

Make a Model Cell

نارمانجا چالاکیی: Activity Purpose

ئو قه وزه یین نأقین سازگار ئه وین دوینه یدا دیارگری، وئو کیفکوییه ئه و ا گه شی دکهت لسهر نانی. ودرهختی کاژی. وکیٹکا مالی. ئه قه هه می زینده وهرن. زینده وهر هه می دئیک ساخله تدا د هه فیشکن، ئه و ژی ژ خانان دپیکهاتینه، خانه یه کین پیکئینانا زینده وهرانه. دقئ چالاکییدا دی نمونا خانه کی دروست که ی. پاشی دی ل نمونی تیری دا ئه نجامی ببینی کا خانه ژ چ پیکهاتیه.

کهرهسته Materials

- جه لاتین
- کوپه کی پلاستیکی بیچوک
- سینیکه کا کاغه زی
- ته پکین شوکولاتی
- شه کروک ژجه لاتینی
- پینقیسی هیلکاری
- چه قویه کا پلاستیکی
- که قچکی پلاستیکی
- میویژ

پینگاقین چالاکیی Activity Procedure

- ۱ پینقیسی هیلکاری بکاربینه بو نقیسینا ناقئ کومه لا خو لسهر کوپی. پاشی جه لاتینا شل قالاکه دناق کوپیدا ههتا دوو سییه کی ژئ پر دبیت. جه لاتینی بهیله سار ببیت ههتا رهق دبیت.
- ۲ لسهر خو جه لاتینی ژکوپی دهرینه. چه قوی جه قوی بکاربینه بو برینا قالبی جه لاتینی بو دوو نیقان. ئیکی ژههردوو نیقین جه لاتینی دانه سهر سینیکا کاغه زی. جه لاتین جهی سایتوپلازمی خانان ته دگریت. سایتوپلازم ئه و ماددی قله یی خانی پر دکهت.



▲ ئهف قه وزه یی کهسک دناقفا سازگار دا دژیت وشویو خانان ودهو شالوکییه.





وینى ب



وینى أ

۳. كه قچكى بكاربینه بۇ چىكرنا كوركهكى دچەقى پارچەكا جەلاتىنىدا. تەپكەكا شوکۆلاتى بکه دكوركىدا. ئەقە دى بىتە ناقكا (ناووكا) خانانا تە. ناقك لسەر فرمانىن خانى زال دبىت (وینى أ). هندهك كتىن ميويزا وشەكروكىن جەلاتىنى دناق سايئوپلازمىدا بەلاف بکه. كتىن ميويزا دهينه هژمارتن ل جهى وان پىكها تان ئەوین وزى بۇ خانى بەرهم دئىنن (مايتوكوندرىا) شەكروكىن جەلاتىنى دهينه هژمارتن ل جهى كۆمكرنى دناق خانى دا (بو شايى) (وینى ب).
۴. نىقا جەلاتىنى قالالا لسەر خو دانە سەر وى نىقا پشكىن خانى بخو قە دگرىت. نوکه خانانا تە يا ئامادەيه بو تىبىنى كرنى.

## دەرئەنجام بکه Draw Conclusions

### شارەزايىن كىرارىن زانستى

پتريا خانان وپشكىن وان وپىكها تىن وان تۇ نەشىى بىنى بىى هويربىنى. بەلى بكارئىنانا نمونى تۇ دشىى پشكىن وى بنىاسى ودرئەنجام بىنى كانى چەوان پشكان دناق خانىدا رىكبىخىن؟

۱. تىبىنىيا نمونى بکه. كىزك پشكا خانى بەشى مەزنترى ژنمونى پىكدئىنىت؟ ژقى تىبىنى تۇ چ ديار دكەى؟
۲. كىزك پشكا خانى دكەقینه دچەقى ویدا (د ناقەندا وى دا)؟ پشكىن دى دكەقنە د كىرا خانىدا؟
۳. **زانا چەوا كاردكەن** زانا پتريا جاران نمونان بكارئىنن بو تىگەهەشتنا بنچىنا ئالۆز. نمونانا خانى چەوا هارىكارىان تە دكەت بو دەرئەنجامى پىكها تانا خانى؟ لسەر كىزك پشكا خانى نمونە پىزانىنان ناد دتە تە؟

**قەكۆلىنەكا زىدەتر**، نمونى خانانا تە دروست كرى وینه بکه، لسەر هەر پشكەكى د نمونى دا هەمبەرى وى دخانىدا نىشان بکه، پاشى نمونانا خو دگەل وینى خانى بەراورد بکه، دەر دوو لاپەرىن (۲۸، ۲۹) لایەنن جودا و د وەكەهف دناقبەرا وینى نمونانا تە و ویناندا چنە؟



## خانه Cell

### یه کین ئاڤا کرنی Building Blocks

وهسا دانه تو یی دفرۆشگه ههکا فرۆتتا یارییاندا دگه رییی، بوته ژدوورقه کهلهکا مهزن دیاردبیت. چهند تو ژوی نیژیک ببی بوته دیاردبیت کویا هاتیه ئاڤا کرن ژچهند یه کین بچووک. ههر وهکی کهله هاتیه ئاڤا کرن، له شی زینده وهران یی ژیه کین بچووک هاتینه ئاڤا کرن دبیرنی خانه. خانه یهکا بنچینه ییا پیکئینانا له شی زینده ورییه.

له شی ههمی زینده وهران

پیکهاتیه ژخانان. هندهک

زینده وهر وهکی به کتريا بتنی

ژئیک خانه پیکهاتیه. وهنده کین

دی وهکی مروقی له شی وی پیک

هاتیه ژملیونه ها خانان. وپتريا

خانان قه باره بچووکن،

وناھینه دیتن ئه گهر بکارئینانا

هویربینی نه بیت. به لی ههر

خانه یه که کا زینده ییا

هویره. پتريا خانان ب ههمی

فرمانین پیدقی رادبیت دا ب

زیندی بمینین.

✓ خانه چییه؟

### بنیاسه

• پشکین بنچینه یین

خانئ

• دچدا خانین گیانه وهران د

جوڤانه ژخانین رووهکان

• زینده وهرین ئیک خانه

### Vocabulary زاراف

خانه cell

پهردا خانئ cell membrane

سایتوپلازم cytoplasm

ناووک nucleus

دیوارئ خانئ cell wall

سهوزه پلاستید chloroplast

هویره زینده وهر

microorganism

یه کین بنچینه یین ئه فی دیوارئ

ئو یه که یین پیکفه د گریڤاینه

هندهک ب هنده کیندیقه.



یه کین پیکئینانا ئه فی درهختا

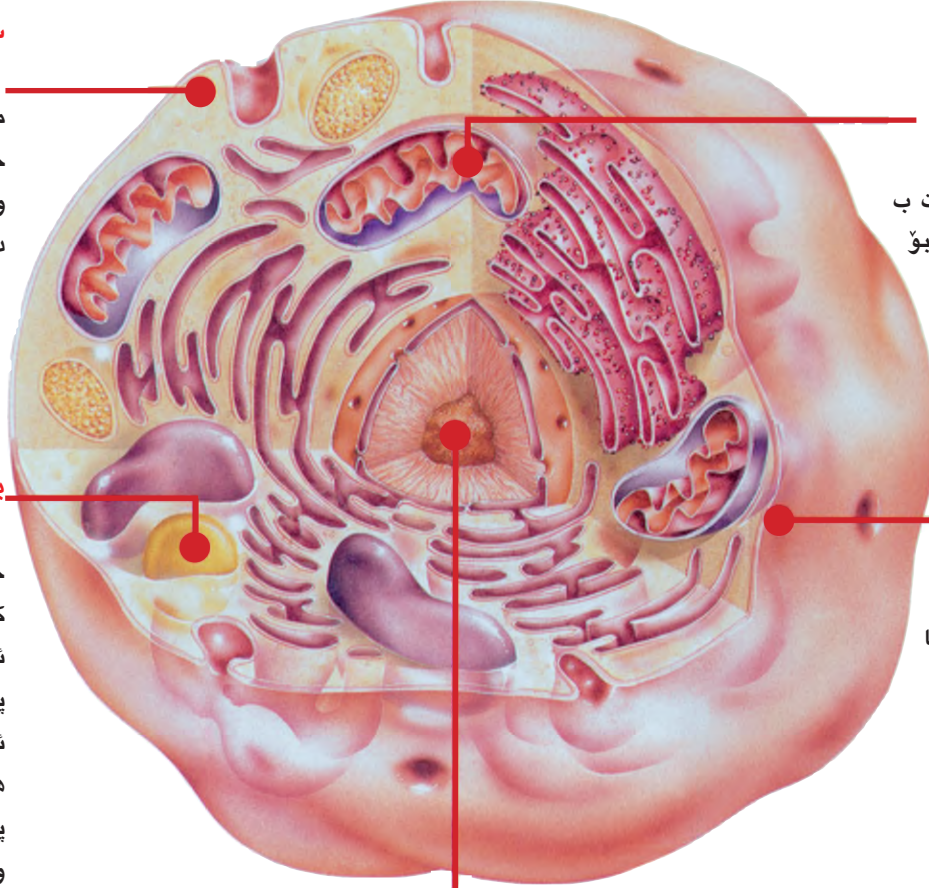
تهبه دوری خانه نه. و خانین دیارکری

دوینی مه زکریدا ژنیانییه. پشکین حلی ژقه دی

درهختئ ئو جهن ئه وین جوتیاران نیان ژئ پاکری.



## Animal cells خانىن گيانەوهران



سايئوپلازم

Cytoplasm

ماددەكە بىي شلە پتريا خانان پىر دكەت وپىكھاتنىن خانى دناقدا دىبەلاقە نە.

مايتوكۇندريا

Mitochondria

مايتوكۇندريا رادىيىت ب ئىك فەكرنا ماددان بۇ دەرىپەراندا وزى بۇ خانى.

بوشايى

Vacuole

جھەكە كارىكەت بۇ كۆمكرنى، ھندەك بوشايى ئەو ماددىن كو خانە پىدقى بىي كۆم دكەت وەكى ئاقى وخوراكى. بەلى ھندەك بوشايىن دى پاشەپوان كۆم دكەت و دەردنىخىتە دەرقەى خانى.

پەردا خانى

Cell Membrane

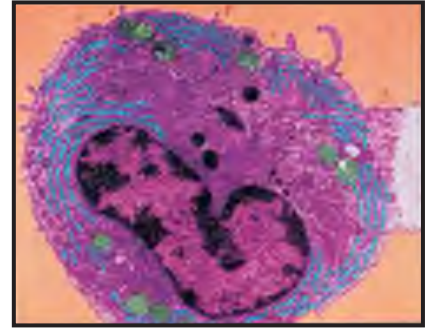
پەردەپەكە لدور خانان گيانەوهرى ويا زالە بسەر ھاتن وچوونا ماددان ئرخانى بۇ وى.

ناووك (ناقك)

Nucleus

ناووك زال دىبىت لسەر ھەمى فرمانىن خانىدا، ئەو فرمان ئى گەشەكرنا خانى وداپەشكرنا وى بخوقە دگرىت.

جۆرەكى خانىن گيانەوهرى ل ئىر ھویرىنى ھوسا دىاردىبىت. خانە ھاتىە بۇپەكرن دا بساناھى بەشىن وى بەپىنە دىتن.



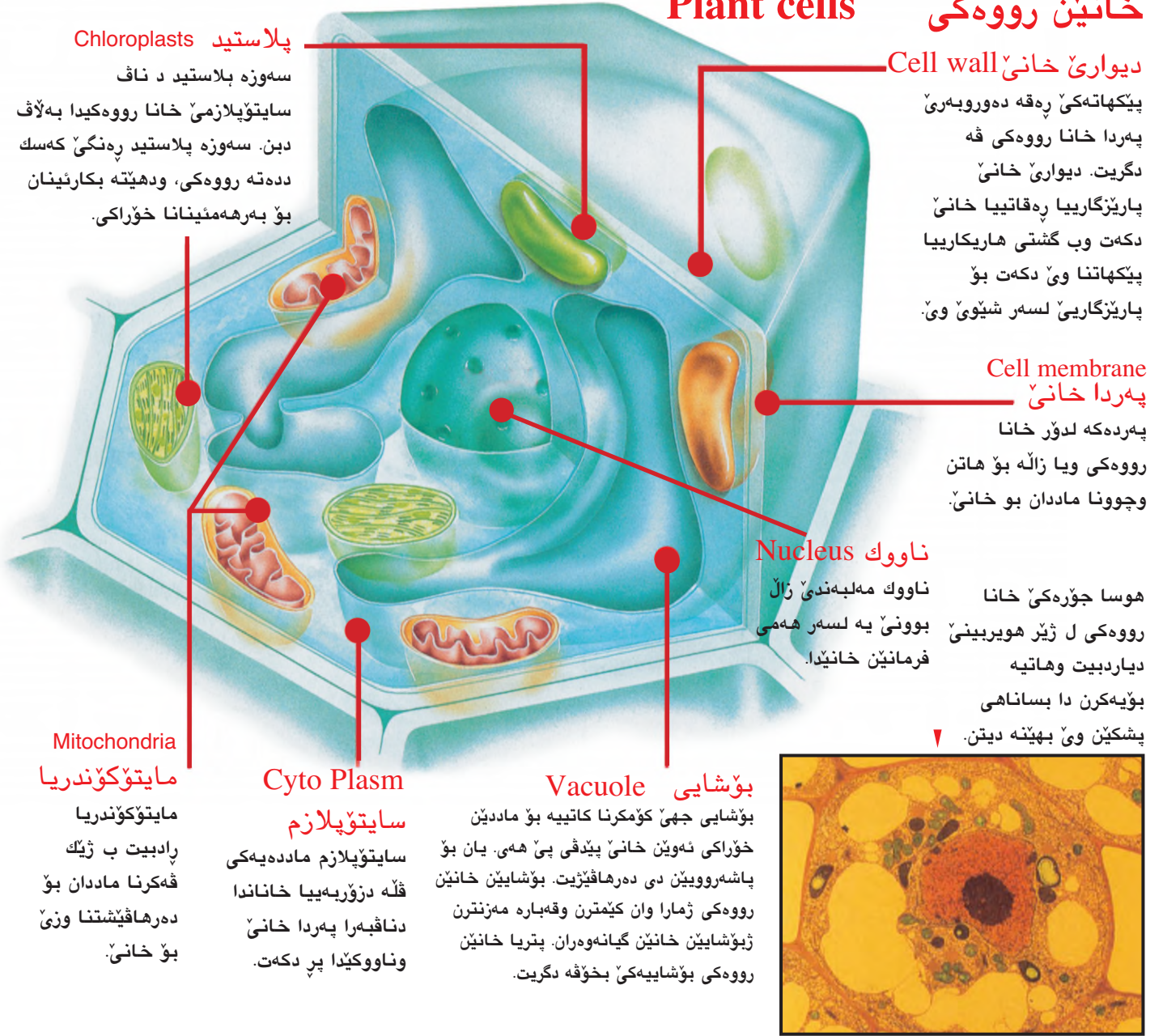
پتريا خانان ناووكەكا تىدا ھەى دكەقىتە نىزىكى چەقى خانى. **ناووك** زال دىبىت لسەر ھەمى فرمانىن خانى، ئەو ئى دەماغى خانىيە. پىكھاتنىن دىيىن خانى دىبەلاقە نە دناق خانىدا. ب ھویرى بنىرە خانەكا گيانەوهرى دا زىدەتر پشكىن خانى وفرمانىن وى دخانا گيانەوهرىدا بنىاسى.

✓ ئەو پشكىن ھەقىشك دناقپەرا ھەمى خاناندا چنە؟

تە دچالاكىيا بوورىدا تىبىنىكر، كو خانە پىك ھاتىنە ئگەلەك پشكىن بچووك. ھندەك ئقان پشكان دەھقىشكن دناقپەرا ھەمى خاناندا. بۇ نمونە ھەمىيان پەردا خانى يا ھەى. **پەردا خانى** پەردەكا تەنكە و خانى دادپوشىت و شىوھى دەتەى. ھەروەسا زىرەقانى وىيە ئەوا زال دىبىت لسەر وان تشتىن دچنە دناقدا و دەردكەقن. ھەروەسا ھەمى خانان سايئوپلازمى ھەى **سايئوپلازم** ماددەپەكى شلە پتريا خانى پىر دكەت. پىكھاتنىن خانى دناقدا دىبەلاقە نە پتريا سايئوپلازمى بىي ئناقى پىكھاتى.

## Plant cells

## خانین رووهکی



### دیواری خانی Cell wall

پیکهاتهکی رهقه دهوروبه ری  
پهردا خانان رووهکی قه  
دگریت. دیواری خانی  
پاریژگارییا رهقاتییا خانی  
دکته وب گشتی هاریکارییا  
پیکهاتنا وی دکته بو  
پاریژگاریی لسهر شیوی وی.

### پهردا خانی Cell membrane

پهردکه لدور خانان  
رووهکی ویا زالّه بو هاتن  
وچوونا ماددان بو خانی.

### ناووک Nucleus

ناووک مهلبهندی زال  
هووسا جوړهکی خانان  
رووهکی ل ژیر هویریینی  
دیاردبیت وهاتیه  
بوپهکرن دا بساناھی  
پشکین وی بهینه دیتن.

### پلاستید Chloroplasts

سهوزه بلاستید د ناف  
سایتوپلازمی خانان رووهکیدا به لاف  
دبن. سهوزه پلاستید پهنگی کسهک  
ددهته رووهکی، ودهیته بکارنیان  
بو بهرهمنیانا خوړاکی.

### مایتوکوندریا Mitochondria

مایتوکوندریا  
رادیبیت ب ژیک  
قهکرنا ماددان بو  
درهاقیشتنا وزی  
بو خانی.

### بوشایی Cyto Plasm

سایتوپلازم  
سایتوپلازم ماددهیهکی  
قله دزوریهیا خاناندا  
دناقبهرا پهردا خانی  
وناووکیدا پر دکته.

### بوشایی Vacuole

بوشایی جهی کومکرنا کاتیبه بو ماددین  
خوړاکی نهوین خانی پیدقی پی همی. یان بو  
پاشهروویین دی دهرهقیژیت. بوشایین خانین  
رووهکی ژمارا وان کیترن وقهباره مهزنترن  
ژیوشایین خانین گیانهوهران. پتربا خانین  
رووهکی بوشاییهکی بخوقه دگریت.

رهقاتییا خانی ورووهکی ب ههمیقه رادگریت.  
ههروهسا خانان رووهکی سهوزه بلاستیدین تیدا  
ههین نهوین دناف سایتوپلازما خانیدا به لاقه نه.  
سهوزه پلاستید بویهکا کسهک تیدایه رووهکی  
پیدقی پی همی بو بهرهمنیانا خوړاکی.

✓ نهو پشک چنه یین دناف خانان  
رووهکیدا همی ودفان خانان  
گیانهوهریدا نینن؟

خانان، وهکی ههمی زیندهوهران، د وهک ههف  
نینن. خانان دهقباره وشیهویدا د ژیک جودانه. جوړین  
ژیک جودایین خانان پشکین ژیک جودا بخوقه  
دگریت. بهرگی دهرقهیی خانان گیانهوهری پهردا  
خانیهی. ههروهسا خانان رووهکی ژی پهردا خانی یا  
ههمی بهلی نه بهرگی ژدهرقهیه. خانین رووهکی ب  
دیوارهکی رهق یی پیچایه وپهردا خانی دادپوشیت  
ودبیژنی دیواری خانی. دیواری خانی پاریژگاریی  
خانی دکتهن.

## ھويره زىندەوهرىن ئىك خانەيى

### One-celled Microorganisms

ھەمى رووھك وگيانەوهر ژگەلەك خانان پىك دەيىن. وھندەك زىندەوهرىن دى ژخانەكى پىك دەيىن. دىيژنى ھويره زىندەوهر ھويره زىندەوهر قەبارىن وان گەلەكى دىچويكە وب چاف ناھيئە ديتن ئەگەر بكارئىنانا ھويرىنى نەبىت. ئەف ھويره زىندەوهرە ل دەوروبەرىن مە دژين،

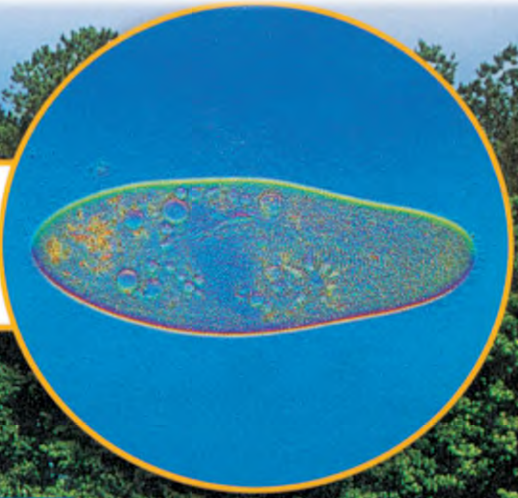
دناف ھەواى وئاقى وئاخىدا، و دناف ھندەك زىندەوهرىن دىدا.

وھەر وھكى خانىن رووھكى وگيانەوهرى. ھويره زىندەوهرى ئىك خانە پىكھاتىنە ژىشكىن بچويكتر ئەويىن ب ھەمى فرمانىن زىندىن پىدقى رادىن دا خانە ب زىندى بىمىنيت.

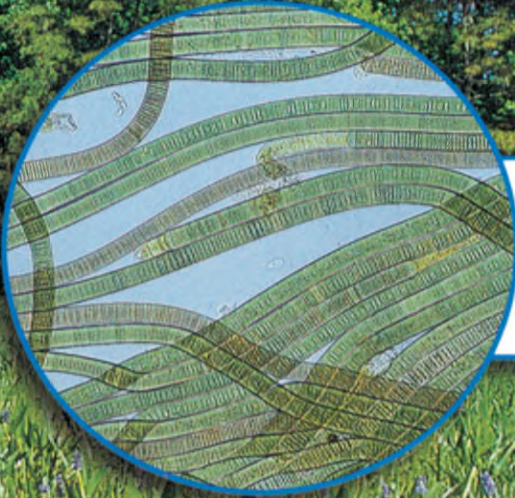
✓ ھويره زىندەوهر چنە؟

▼ ئەف بركا ھەنى جھى فەھەواندى بۇ گەلەك ھويره زىندەوهرىن ئىك خانەيى دابىن دكەت.

▶ خانە پەرامسىوئى پىكھاتەكى يا ھەمى ھارىكارىيا وى دكەت بۇ لىقن وگرتنا خۇراكى.



گەلەك جۇرىن جودا يىن ژقەوزان يىن ھەين وھكى قان قەوزان سەوزە پلاستىدىن تىدا ھەين، كو خۇراكى خۇ بخۇ بەرھەم دىنن. خانىن قەوزا پىچدايىنە ب دىوارىن خانى.



▶ قى يۇگلىنايى ھندەك پىشكىن ھەين ھارىكارىيا لىقن وگرتنا خۇراكى دكەن ھەر وھكو گيانەوهر دكەن. ھەرودەسا سەوزە پلاستىدىن ھەين خۇراكى خۇ بەرھەم دىنن ھەر وھكى رووك دكەن



ئەمىيا سايئوپلازمى خانە خۇ بۇ گرتنا خۇراكى ولىقنى بكاردىننيت، ئەفە دىتە ئەگەرى گھۇرىنا شىوئى ئەمىيايى ب بەردەوامى.



## ھويرە زىندەوهرىن فرەخانە

### Many-celled Microorganisms

ھندەك ژھويرە زىندەوهران دېيىكھاتىنە ژگەلەك خانان. وئەق خانە ھەمى پېكقە كاردكەن بۇ بجهئىنانا فرمانىن زىندەوهرى و دا ب زىندى بهيلىن. ھەمى خانىن ھويرە زىندەوهرىن فرەخانە د وەكھەق نىن. ھندەك خانە د تايبەتمەندن بو بجهئىنانا فرمانىن دياركرى. بۇ نموونە. ھندەك خانان چەند پېكھاتى ھەنە بكارديئىن بۇ لقينى يان ب دەستقەئىنانا ماددىن خوراكى. خانىن دى ھندەك پېكھاتى ھەنە بكارديئىن بۇ زوربونى.

✓ خانىن تايبەتمەند چنە؟

▲ قۇلفوكس ھويرە زىندەوهرەكە دكۆمەلگەھىن پېكھاتى ژچەندىن خاناندا دژىت كو دىيژنى مولگە. ودمولگان دا ھندەك كۆمەلېن تايبەتمەندىن خانان ب فرمانىن پىدقى پادىن بۇ مانا مولگان ب زىندى. ھندەك خانە كاردكەن بۇ لقينا مولگان وھندەك خانىن دى كاردكەن بۇ زوربونى.

## رۆناھىيەك لسەر بابەتى

### Rotifers روتيفران

گيانەوهرىن ھويرىنن ژگەلەك خانان دپېك ھاتىنە و وەكو كرمانە. دئاقىن بركانى و دناق ئاخا شەھداردا دژىن. روتيفران لسەر زىندەوهرىن دىيىن ئىك خانەيى دژىن.

۱ خانىن روتيفران تايبەتمەندن بۇ بجهئىنانا فرمانىن جودا جودا. ئەو خانىن لدور دەقى روتيفيردا موو يىن ھەين. ئەق موويىن ھەنى بەرەق پىش وپاش دلغن و دىيەتە ئەگەرى تەوژمەكى وخوراكى پالددەت بۇ ناق دەقى روتيفيردا.

۲ دەمى خوراك دكەفىتە دناق گيانەوهرىدا، خوراك دەفىتە پرت پرت كرن بۇ چەند پشكىن بچووك ب بكارنىنانا پېكھاتىن ھوير وەكى لغاقىنە. پاش خوراك دى پالددەت بۇ دناق گەدەيدا وپاشى بۇ دناق رىقىكادا.



### هژمارتن

خوینا ته ژدوو جوړین خانان پیکهدهیت:  
 خانین خروکین سور و خانین خروکین  
 سپى. هر خانه کا خروکین سپى دخوینا  
 ته دا همبهرى ۱۰۰۰ خانین خروکین  
 سور. نهگه نمونه کا خوینه کی ۳۰۰۰  
 خانین خروکین سور تیدا بن پیشبینى یا  
 هه بوونا چهند خروکین خانین سپى دوى  
 نمونیدا دى کهى؟



### وه سف

وه سا دانه كو ته جوړه كى نوى  
 زینده وهران قه دیت. بو ماموستایى خو  
 گوتاره كى بنقیسه تیدا چه وانیا خواندنا  
 خانین نهقى زینده وهرى نوى شروقه بکه  
 دا دستنیشانکهى کا نهقه رووه که یان  
 گیانه وهره.

## پوخته Summary

همى زینده وهر ژئیک خانه یان زیده تر د پیکهاتینه.  
 هر خانه ک ژپشکین بچوکتتر پیکههین پیکه ب همى  
 فرمانین پیدشى رادبن بو ژيانا خانى. خانان رووه کی  
 پیکههیت ژدیوارى خانى وسه وزه بلاستیدى و نهقه  
 دخانا گیانه وهریدا نینن. هویره زینده وهر زینده وهرین  
 گهله ک دبچوکتن ب چاف ناهینه دیتن نهگه ب هویر  
 بینى نه بیت. هویره زینده وهر ژئیک خانه یان ژچهند  
 خانه یان پیکه دهین.

## پیداچوون Review

۱. بوچی دبیزنه خانى یه کا پیکهاتنا له شى زینده وهران؟
۲. کیژک پشکا خانى یا زال له سر همى فرمانین  
 خانیدا؟
۳. گرنگیا سه وزه پلاستیدى بو خانان رووه کی چییه؟
۴. **هزره کا ره خنه گر** خانان یوگلینا یى دچدا وهکو  
 خانان رووه کیه؟ و دچدا وهکو خانان گیانه وهریه؟
۵. **به ره قبوون بو تاقیکرنى** کیژک ژقان  
 نمونین لخواړى ژهویره زینده وهرانه؟  
 ا درختا ته به دورى ج نه میبا  
 ب سه د مار

لى قەكۆلە



چەوا رۆناھى كارتىكرنى  
درووھكاندا دكەت؟

How Light Affects Plants?

ئارمانجا چالاكىي Activity Purpose

ئەرى تۆ دزانى كو رووھك خۆراكى خۆ بخۆ بەرھەم دئىنيت،  
وئەو ئۆكسجىنى تە دەپلېتە زىندى بەرھەم دئىنيت؟ دقى  
چالاكىدا ھندەك گۆرانكارىيان دى رېكئىخى دا ببىنى چەوا  
رۆناھىيا رۆژى كارتىكرنى دقى كرىارىدا دكەت.

كەرەستە Materials

- دوو ئامانېن مەزنىن پلاستىكى ■ ئاف
- دوو تايېن ئەلوديا (رووھكى ئاقى)
- دوو كوفكىن پروون
- دوو بۆرپىن تاقىكرنى
- رۆناھىيا رۆژى يان يا گلۆپى

پىنگاقتىن چالاكىي Activity Procedure

- ۱ دوو سىككىن ئىكى ژھەردوو ئامانان پرى ئاف بکہ.  
تايې ئەلودياى دانە دناق ئاقىدا
- ۲ لايى پانى كوفكى سەرنشيفکہ بکہ و دانە سەر  
ئەلودياىى دناق ئاقىدا . پىدقى يە چەندىيەکا پاشا  
ئاقى تىدا بيت. ب مەرجهكى لايى تەنكى كوفكى  
دئاقىدا نقۆم ببىت (ويىنى أ)
- ۳ بۆرپەکا تاقىكرنى پرى ئاف بکہ . تىلا بەرانى لسەر  
دەرى بۆرپى دانە وسەرنشيفکہ. بۆرپى  
دانە سەر لايى كوفكى. نە ھىلە گەلەك  
ئاف ژبۆرپى دەركەقتىت (ويىنى ب).

▶ ھەمى رووھك پىدقى ب ئاقىنە. ئەقى سوبېرى شىنانىن  
گونجاندى ل دەقەرېن گەلەك كىم ئاقدا يىن ھەين.

پىدقىين رووھكان

چنە؟

What Do Plants Need To Live?

دقى وانىدا...

قەدكۆلى



كارتىكرنا رۆناھىي

درووھكاندا

قىردى



ئەوا رووھك پىدقى پى دا

بژىت

پەيوەندى ب زانستان



ب بىركارى ونقىسىنى

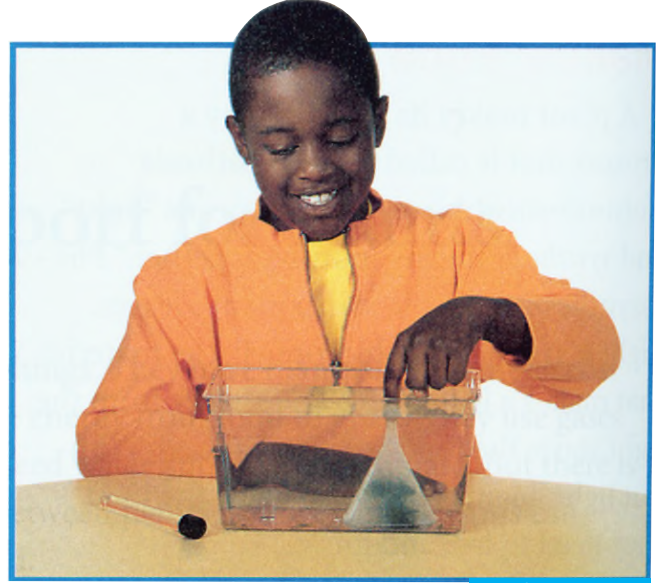
قەكۆلىنېن چقاكى







وینى ب



وینى أ

- ۴ پېنگاڤين (۱-۳) دووباره بکه ب بكارئینانا ئامانى دووى وكوڤكا دووى وتايى دووى يى ئەلوديايى وبۇرپا دووى يا تاقىكرنى.
- ۵ ئامانەكى ئەلوديا تېدا، دانە بەر پۇناھييا پۇژى يان پۇناھييا گلوپى. ئامانى دى دجھەكى تارى و دناق دولابىدا دانە.
- ۶ بۇ دەمى چەند دەمژمىرەكان چاقەرى بکه. پاشى تېبىنييا ناقەرووكا ھەر ئامانەكى بکه.

## دەرئەنجام بکه Draw Conclusions

### شارەزايىن كرايىن زانستى

گوھۇر ئەو كاودانە ئەوى  
چىدبىت ب گوھۇرپىن. و دەمى  
تو گۇرپانكارىيا رىك دىخى  
د تاقىكرنىدا ئەقە تو پادى  
بگوھۇرپىنا كاودانەكى دگەل  
ھىلانا كاودانىن دى وەكى  
خۇ.

۱. ھەردوو بۇرپىن تاقىكرنى بەراورد بکه. چ تېبىنى دكەى؟
۲. نوکە دبورىەكىدا ھندەك گاز ژى دەردكەقىت. دەربارى ژىدەرى گازى بۆتە چ دياردبىت؟
۳. **زانا چەوا كاردكەن** زانا گھۇرپىنان دروست دكەن بۇ زانىنا كارتىكرنان دھەر كاودانەكىدا، لسەر ئەنجامىن ھەر تاقىكرنەكى. ئەو گوھۇرپىنا تە گوھارپتى دقەكۆلىنىدا چىيە؟ ئەو گوھۇرپىننى وەكى خۇ ماين دھەر دوو ئاماناندا چنە؟

**قەكۆلىنەكا زىدەتر** لەزاتيا بەرھەمئىنانا ئوكسىجىنى درووهكىدا چەندە؟ ھەمان پېنگاڤان دووباره بکه لسەر رووهكان لېر پۇناھيى ب بكارئینانا بۇرپا پلەدار لجهى بۇرپا تاقىكرنى. ھەر ۱۵ خولەكان چەندىيا ئوكسىجىنى دبۇرپا پلەداردا بپىقە بۇ ماوى دوو دەمژمىرا. دەرئەنجامان تۇمار بکه و وینەكى ب شىوى ھىلەكى ھىلكارى بكىشە ولەزاتيا بەرھەم ئىنانا ئوكسىجىن درووهكىدا ديار بکهت.



# پاراستنا ژيانا رووهکان

## Life Support for Plants

### پیدقیین سهرهکی Basic Needs

رووهک زینده وهرین فرهخانه نه. گهلهک پیدقیین وان دگهل گیانه وهران د وهک ههفن. وزی ژخوړاکی وهردگریت ویکاردئینیت دا گهشی بکته. وگازان ژه وای وهردگریت ههروهسا رووهکی پیدقی ب ئاقی و سهقایه کی گونجای ههیه. لی جوداهیهه کا مهن دناقبه را رووهکی و گیانه وهریدا یا هه ی. نهو ژی رووهک دکارن خوړاکی خو بخو بهرهمبئین.

وههتا رووهک بژیت پیدقی ب چوار تشتین دژینگه ها خو دا ههیه نهو ژی: ههوا و ماددین خوړاکی و ئاق وړونا هینه. هه وای نهوا دووانوکسیدی کاربوئی تیدا هه ی نهو ی رووهکی پیدقی پی هه ی.

**دووانوکسیدی کاربوئی** نهو گازه یی گیانه وهر ددهمی هه ناسه دانیدا دهردها قیژن. هه وای چه ندیهه کا زورا گازا دووانوکسیدی کاربوئی تیدا هه ی. ئاخ بو پتیریا رووهکان ماددین پیدقی دابین دکته.

**ماددین خوړاکی** نهو ماددنه وهکی کانزان کو هه می زینده وهران پیدقی پی هه ی دا گهشی بکن. رووهک ئاقی ژئاخ وهردگریت. رووهک هندهک ئاقی ب ریکا بهلگان وهردگریت لی رهه پتیریا ئاقی ژئاخ دمیژیت. ودگهل ویدا هندهک رووهک لبر سیبه ری با شتر گهشی دکهن. لی رووهک نه شیت دجههکی زور تاریدا گهشی بکته.

دقی چالاکییا بوریدا ته کارتیکرنا وړناهیی دهردها قیژتئا ئوکسجینی درووهکاندا. زانی رووهک ددهمی بهرهمئینانا خوړاکی خو ئوکسجینی دهردها قیژیت. وړناهی وزا پیدقی بو کریارا بهرهمئینانا خوړاکی بو رووهکان دابین دکته.

### بنیاسه

- هه چوار پیدقیین سهرهکیین رووهکی
- چهوا رووهک خوړاکی خو بهرهمدئینیت.

### Vocabulary زاراق

- دووانوکسیدی کاربوئی  
carbon dioxide
- ماددین خوړاکی  
nutrient
- رؤشنه پیکهاتن  
photosynthesis
- کلوروفیل  
chlorophyll

نهف گولین لخوا ری دپیگه هه شتینه، نهو دهه وایه کی پاکژدا گهشی دکهن. پیدقیین خو ژئاقی و ماددین دی ژئاخ وهردگرن زیده باری وړناهییا وړی.

✓ نهو هه رچوار تشتین رووهکان پیدقی پی دا بژیت چنه؟



خۇراكى. ئەو خۇراكى بەرھەمھاتى شەكرە. بەلگ  
 دووانۇكسىدى كاربۇن وەردىگرن وپرھ ئاقى دمىژن.  
 ئاف دەيتتە قەگوھاستن دناف بۇرپىن تايبەت د  
 قەدىدا ھەتا بگەھنە بەلگان. بەلگ وزا پۇناھىي  
 بكار دئىنيت بۇ بەرھەمئىنانا شەكرى  
 ژدووانۇكسىدى كاربۇن وئاقى.

ئوكسىجن بەرھەمى كرىارا پۇشنە پىكھاتنىيە.  
 ئەو ژى ژىبەلگان دەردپەرىت.

✓ **رووھكى بۇ كرىارا پۇشنە پىكھاتنى**  
**پىدقى ب چىيە؟**

## Making Food ئىنانا خۇراكى بەرھەم

رووھك ئەو بخۇ خۇراكى خۇ بەرھەم دئىنيت  
 دكرىارەكى دا دبىژنى پۇشنە پىكھاتن ئەف  
 كرىارە دبەلگىن رووھكاندا پوويدەت، كلۇرۇفيل  
 پۇناھىي وەردىگريت. **كلۇرۇفيل** ماددەكە پەنگى  
 كەسك دەتە بەلگان. وزا پۇناھىي دكرىارا بەرھەم  
 ئىنانا خۇراكىدا دى ھىنە بكارئىنان. بى پۇناھى  
 رووھك نەشىن خۇراكى خۇ بەرھەمبىنن، ئەوئ  
 پىدقى پى ھەى بۇگەشى وژىانى.  
 دووانۇكسىدى كاربۇن وئاف دوو ماددىن سەرەكىنە  
 ئەوويىن رووھكى پىدقى پى بۇ بەرھەم ئىنانا

### پۇشنە پىكھاتن Photosynthesis

كلۇرۇفيل وزا پۇناھىي ب بەلگان  
 وەردىگريت. وزە ھارىكارىي دكەت بۇ  
 كۇمكرنا دووانۇكسىدى كاربۇن و ئاقى  
 بۇ بەرھەمئىنانا شەكرى وەكو  
 ماددەيەكى خوراكى بۇ رووھكى.

ئاف ژ پەھان ب  
 ھارىكارىيا بورىان  
 دگەھىتە بەلگان. ھندەك  
 بورىيىن دى خوراكى بۇ  
 پشكىن دى يىن رووھكى  
 قەدگۇھىژن .

بەلگ گازا دووانۇكسىدى  
 كاربۇن ژ ھەواى وەردىگريت.

بەلگ ئوكسىجنى و ھەلما  
 ئاقى دەردەھاقىژىت.

ويئەكى پونكرنى

دېمەنەكى نىژگى ژ  
 ژىرىيا بەلگى. دقېردە  
 ھوپرە (دەمىلە) يىن  
 ھەين وەك قان.  
 دووانۇكسىدى كاربۇن  
 ژەھواى وەردىگريت وگازا  
 ئوكسىجنى و ھەلما ئاقى  
 دەردەھاقىژىت. ▼

پەھ ئاقى ژ ئاخى وەردىگريت و  
 دبۇرپىن دقەدىدا قەدگۇھىژىت بۇ  
 بەلگان.

ويئەكى فوتوگرافى



بهلگين زهنهقيين ئاقى ب  
سهر ئاف دكهفن بو دست  
قهئنانا پوناھيا پوژى. لى  
پهھين وى دئاف ئاخا بنى  
بركى دا دمىنيت. ◀

## گونجاندن دگه ل ژینگهھين جودا جودا Adaptation for Different Environments

رووهك ل ههمى جيهانئ دژيت. ئەوى ژى وهكى  
گيانهوهران خو گونجاندين ههين هاريكارييا وي  
دكهن دا دبارودوخ وسهقايين جودا جودا دا بژيت.  
پتريا وان رووهكين ته ديتين لسهر هسكاتيئ دژين.  
لى هندك رووهك خو دگونجين دا دئاقيدا بژين. بو  
نمونه زهنهقيين ئاقى ل هندك گوما ودهريادا  
دژين. ئەوى دئاخهكا ژير ئاقى دا گهشى دكهن ،  
پوناھيا پوژى دئاقى دا دچيت دا بگهھيته زهنهقا  
پى گهھشتى. قهدين رووهكان وهكى بوپريان لدور  
ئيك ددوو دئاليين ، بهلگان ههلدگرن وبهرهف  
سهمتا پروويئ ئاقى گهشه دكهن. لسهر پروويئ  
ئاقى بهلگين وان قهدين وئامادهبن بو مژينا  
دووانوكسيدئ كاربون وپوناھيا پوژى.  
پهھين وان ئاقى ومادهئ خوراكى  
ژئاخا تهقنا بنى ئاقى  
دميژن. وقهدين دريژ  
پادبن ب قهگواسنا  
ماددان ژبهلگان بو  
پهھان وبهروقاژى.  
ب قى ريكى پيدقين  
زهنهقيين ئاقى  
ههميان دابين دكته.  
رووهكين ههلاويستى

جورهكى ديئى خو گونجاندى يئ ههئى، قهد دكاريت  
پيدقيين خو دابين بكهت. پتريا رووهكين ههلاويستى  
وان لسهر ئەردى دارستانئ وههر جههكى پوناھى  
لى كيم گهشى دكهن ، دا رووهكين ههلاويستى بگهھنه  
پوناھيا پوژى، قهدين وان د دريژن ودگونجايينه دا  
خو ب تشتين دى قه ب ههلاويسن وخو پيچه بگرن. و  
ئەف خو گونجاندا رووهكين ههلاويستى هاريكارييا  
پيچه چونا شيرها كهلى وديوار وكهقران، وههتا  
رووهكين ديژى وهكى رووهكى لاف لاقى دكته.  
سهبار ورووهكين بيابانئ يين دى ياخوگونجاندى بو  
ژيانئ ل دهقهرين كيم ئاف. دبیت چهند ههيف يان  
چهند سال ببورن ل هندك بيابانان بى باران  
بارين. سهبار دكاريت دقان دهماندا بژيت ، ژبه  
ستوراتيا قهدى وى ئەوى ئاقى كۆمدكته. ئەف  
رووهكه ئاقى بكاردينيت دهئى ئاف دئاخى دا  
نهبيت. ودهئى دوماھيئ باران دباريت پهھين  
سهبارى بلهز ئاقى دمىژيت چونكى ل نيزيكي پروويئ  
ئاخى گهشى دكته.

✓ چهواقهدين گونجاي هاريكارييا  
رووهكين ههلاويستى دكهن بو  
دابينكرنا پيدقيين وان؟

## پەيوەندى



پەيوەندىيا بىركارى



### نەخشەكى ھىلكارى ب شىۋى ستوينكان دروست بكة

بۇ دەمى چەند ھەفتىيان چاقدىريا دوو رووھكان بكة، ئىك ژوان پتېر ژيادى يا ھاتىە ئاقدان. وتىيىنيا گوھوپرنا درىژيا ھەر ئىكى ژوان رووھكان بكة. كومپوتەرى بكارىنە بۇ دروستكرنا نەخشى ھىلكارى ب شىۋى ستوينكا وكراتىكرنا چەندىيا ئاقى لسەر رووھكان دياربكەت.

پەيوەندىيا نقىسىنى



### بەراوردكرن

دگەل قوتابىيەكى ژخۇ بچووتر بەراوردىيا دناقبەرا رىكېن ژيانا رووھكان دچوليدا و رووھكىن دناف مالدا دژين بكة. وەسفا چەوانىيا دابىنكرنا رووھكان بۇ پىدقېين خۇ د ھەردوو جھاندا بكة. ئەو چ رىكېن جودا جودا نە ئەوین پىدقېين قان رووھكان دابىن دكەت.

پەيوەندىيا قەكۆلېنېن كۆمەلايەتى



### مىژوو

نەمامگەھا خۇدانكرنا رووھكان ئەو ئاقاھىيە يى دناقدا ھندەك رووھكىن نە بەربەلاق دچىن. وپىشان دەن. راپورتەكا كورت بنقىسە نەمامگەھەكى تىدا بخۇقە بگرىت، كەنگى ھاتىە دانان وبۇچى؟ دراپورتىدا خۇدا وىنېن وان رووھكىن نەمامگەھىدا ھەين دانە.



▲ قەدى ئەقى سوبىرى يى ستوبرە وئاقى خرقە دكەت

## پوختە Summary

رووھك پىدقى ب ھەواى و ماددىن خۇراكى وئاقى وپۇناھىيە دا بژين. بەلگىن رووھكان خۇراكى بكرىارا پۇشنە پىكھاتنى بەرھەم دىين و رووھكان خۇ گونجاندن ھەين، ھارىكارىيا وان دكەت بۇ دابىنكرنا پىدقېين خۇ دكاودانېن جودا جودا دا.

## پىداچوون Review

۱. ئەو ھەرچوار تىشتىن رووھكى پىدقى پى ھەى دا بژيت چنە؟
۲. ئەو ژىدەرى وزا پىدقى بۇ كرىارا پۇشنە پىكھاتنى ئامادە دكەت چىيە؟
۳. چەوا رووھكى سوبىر خۇ دگونجىنىت دا ل بىابانى بژيت ؟
۴. بىروكەيەكا ھزرەكا رەخنەگر دى چ پویدەت ئەگەر گازا دووانۆكسىدى كاربۇنى دناف ھەوايدا نە بايە؟
۵. بەرھەقبوون بۇ تاقىكرنى كىژك ژئەقېن لخوارى بۇ پتريا رووھكان ماددىن خۇراكى دابىن دكەت؟  
ا ھەوا  
ب ئاق  
ج ئاخ  
د رۇناھىيا پۇژى

لى قەكۆلە



تېبىنىيا چاپىن سپوران

Observing Spor Prints

ئارمانجا چالاكىي Activity Purpose

كقاراك سەر ب كۆمەلەكا زىندەوہراقەنە دبېژنى كەپروو. ئىك جوداكەرىن كەپرووان زىدەبوونە ب سپورانە. سپور خانەكا تايبەتمەندە ب بەرہەمئىنانا زىندەوہرەكى. دقئ چالاكىيدا دئ تېبىنىيا كقاراكەكى وسپورين وي كەى. ودەر بار وي پشكا كقاراكى ئەوا سپوران بەرہەمدئىنىت ديار بيت.

كەرەستە Materials

- كاغەزەكا سپى
- دوو جور كقاركان
- ھاوینەكا دەستىيا مەزكەر

پىنگاقىن چالاكىي Activity Procedure

- ۱ دوو جورين كقاركان ب دەستخوقە بىنە. تېبىنىيا ھەر جورەكى بكە. وئەوا تۆ دبىنى ويئە بكە.
- ۲ كولاكىي ھەر جورەكى كقاركان رقەدى قەكە.
- ۳ لژىرىيا كاغەزەكا سپى ناقئ خو بنقىسە و پاش كاغەزئ لسەر مئزا خو دانە، وەكى ماموستايئ تە بوئە دەستنىشان دكەت. ھەردوو كولاكىين كقاركان لسەر كاغەزئ دانە. ب مەرجهكى گولپىتكا ھەردوو كولاكىكان بەرەف سەرى بيت
- ۴ ھەردوو كولاكىين كقاركان بچەسباندئ بەيئە، لئقا دەر قەيا ھەرىك ژوان بازنەداربەكە بكارئىنانا پىنقىسى گرافىتى. پشتراست بە ژدەست شوشتنا خو پشتى دەست قئ كەفتنا كقاراكى.

▶ ئەف كقاركا ھەنى رەنگ قەبوئە بەلى يا ژەھراووبە ژى.

كەپروو چنە؟

What Are Fungi?

دقئ وانئدا...

قەدكۆلى



دچاپين سپورين  
كولاكىي كقاركاندا

فىردبى



جوداكەرىن كەپرووان

پەيوەندى ب زانستان



ب بىركارى ونقىسىن  
وسەلامەتئىقە





وئى ب



وئى ا

- ۵ كڦاركى ھەتا پوژال دويڤدا لسەر پرووى مىزى بهيله بىى لقاندىن .
- ۶ لسەر خۇ ھەردوو كڦاركان لسەر پرووى كاغەزى راكە و تىبىنيا شىوى سەر كاغەزى بى چاپكرى بكە. تىبىنىيىن خۇ وئىنە بكە وتۇمار بكە.
- ۷ ئەو شىوى لژىر كولاڤكى كڦاركى دياربوى سپورا چاپكرى. ب ھاوينا مەزىنكەر ئەوا تە دىتى ژ (وئىنە ب) وئىنە بكە و تىبىنىيىن خۇ وەسڤ بكە. پشتراستبە ژ دەست شويشتنا خۇ پشتى دەست لىدانا كڦاركى **ھىتارىيە** لدويڤ شىرەتتىن مامۇستايى خۇ ژكولاڤتىن كڦاركان و سپورين وئى قورتال بكە .

## دەرئەنجام بكە Draw Conclusions

۱. بەراوردىيى دناقبەرا جورين وان كڦاركاندا بكە ئەوئىن تە دىتىن.
۲. ئەو شىوئىن سپورين چاپكرىن سالوخەت بكە.
۳. **زانا چەوا كاردكەن** ئەوا دىسروشتى دا پروويدەت دماوئ تىبىنىيەكا ھويدا بۇ زانايان دياردبىت . وپشت لسەر تىبىنىيىن خۇ دماوئ چالاكىيى دا ببەستە . دياربكە سپورل كىرى چىدبن؟ **قەكۆلىنەكا زىدەتر** ئەرى تۇ دوى باوهرىيداي كو ھندەك جورين دىيىن كڦاركان، چاپين سپوران پىك دىنن وەكى ئەوا تە تىبىنىكرى دقى قەكۆلىنەكا؟ مگرتىيەكى دانە دەربارى كڦاركان و چاپين سپوران پاشى پلانا تاقىكرنەكى دانە و بجهبىنە بۇ ھەلسەنگاندنا قى مگرتىيى.

### شارەزايىن كىرارىن زانستى

دەمى تۇ تىبىنىيى دكەى  
 ھەستىارىن خۇ تۇ بكاردىيىنى  
 بۇ كۆمكرنا پىزانىيىن  
 لدەوروبەرىن خۇ. دەمى بوئە  
 دەرەكەڤىت تۇ تىبىنىيان  
 بكاردىيىنى بۇ گەھشتن  
 ئەنجامان يان پروونكرنى.



## جوداكرنا كه پروان Features of fungi

### پېكھاتا كه پرووى Fungal structure

د چالاكيا پېشدا تۆ فېرېبووى، كو كقاراك جوره كه ژ كه پروان .  
كه پروو ئەو زىنده وەرېن ئىك خانەنە يان گەلەك خانەنە يېن نەشېن  
خۇراكى خۇ بخۇ بەرھەمبېنن.

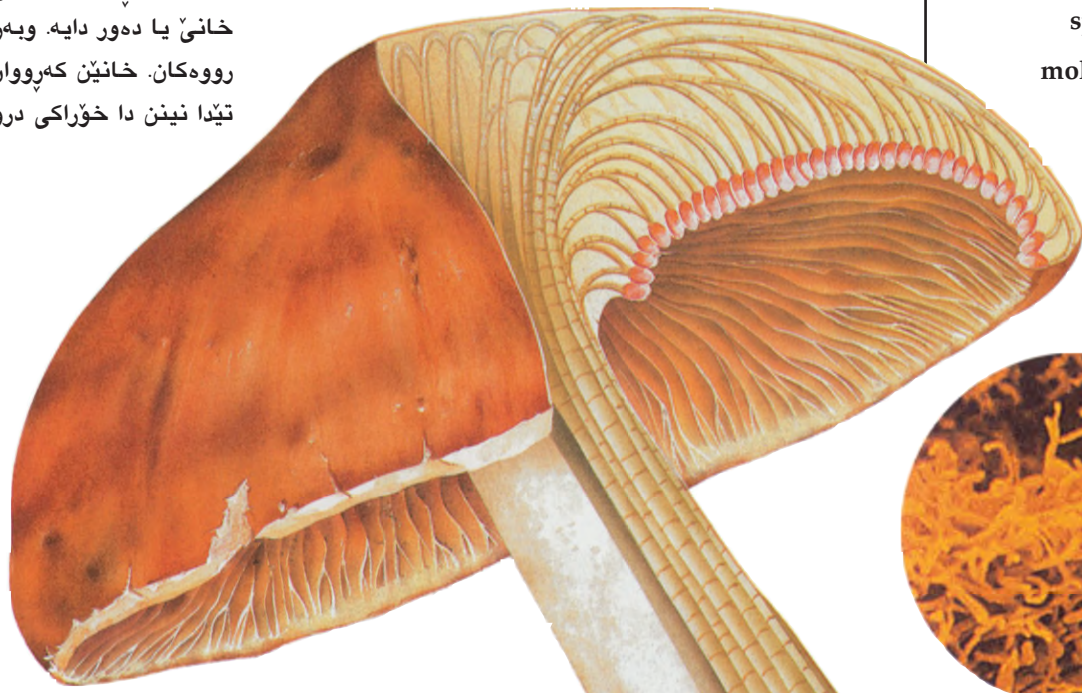
▶ ھەر وەكو پروەكان ئەقى كقاراكى ب دیوارى  
خانې یا دەور دایە. و بەروفاژىيا خانېن  
رووەكان. خانېن كه پروان سەوزە پلاستید  
تېدا نېنن دا خۇراكى دروست بکن.

### بنیاسه

- پشکین لەشى كه پروان
- كه پروو چەوا زۆردبن

### زاراف Vocabulary

- كه پروو fungi
- دەزىيەن كه پرووى hyphae
- سپۆر spors
- كېفكوىي mold



▶ ویتەكى ھویربىنكرى  
خانېن كقاركان

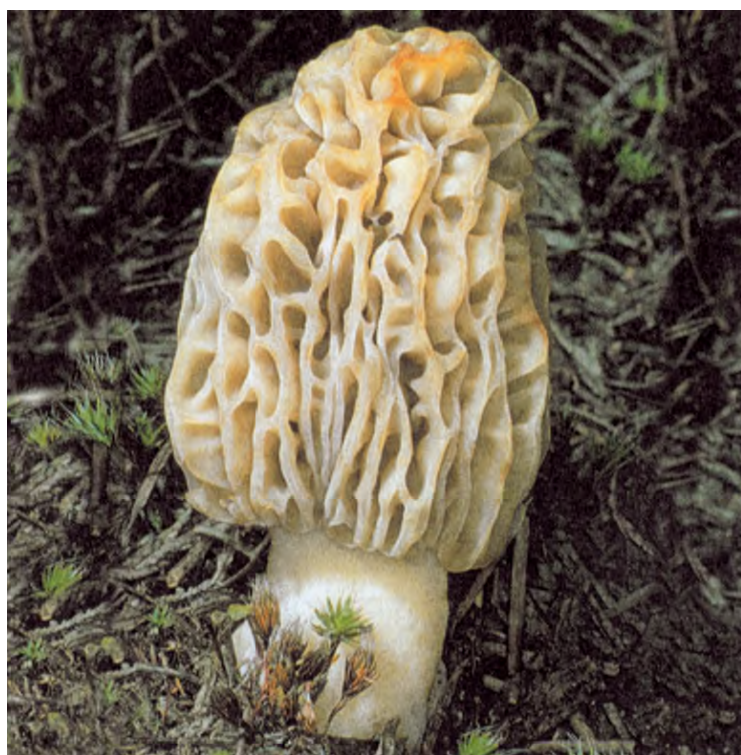
كه پروو وەكى رووەكانە چونكى پتريا جاران دئاخېدا  
گەشى دكەن. ولدۆر خانېن وان دیوارى خانې يى ھەى. بەلى  
كه پروو دگەلەك كاراندا ژرووەكان دجودانە. بۆ نمونە، كه پروو  
خۇراكى خۇ بەرھەم نائېنن. وئەو خۇراكى خۇ ژھندەك  
زىنده وەرېن دى . يان ژمادېن مېرى دمېژن. زانا كه پروان ھەر  
وەكو كۆمەلەكا سەربەخۇ پۆلېندكەن و رووەك نېنن.

دەزىيەن كه پرووى





▶ جۆرهكه ژكفاركان دهينه خوارن. نهفه  
ژى ل دارستانان دهينه ديتن ل دهى  
وهرزى هاقينى وپاييى. هشاربه  
ژخوارنا هه جۆرهكى كفاركين چولى  
بى پرسیارا هه كهسهكى شارهزا بكهى  
وجهى باوهريى بيت.



دچالاكيا بووریدا بوته دیاردکەتن کو  
كفاركى كولا ف وقەدین هەین. هەر وەسا پشکین  
دهزی بخوڤه دگریت دبیزنى **دهزینن كهرووی**  
ئەو ژى كفاركان دئاخیدا دچەسپینیت. هەر وەسا  
دهزینن كهرووی خوړاكى ژئاخى ودمیژیت  
شروڤه دكەت . كهروو گەشى دكەن ب پیکئینانا  
دهزینن نویین كهرووی.  
لژیرییا كولاكین كفاركان گەلەك كفانین  
پیشه دارین هەین. هەندەك خانین كفانین پیشە دار  
دتایبەتمەندن ب زۆربوونى. و دەمى ناڤكا قى  
خانى دهیته دیارکرن سپۆرهكى پیکدئینن.  
و **سپۆر** خانەكە دبیت گەشى بکەت دا كهرووهكا  
نوی پیکبیت.

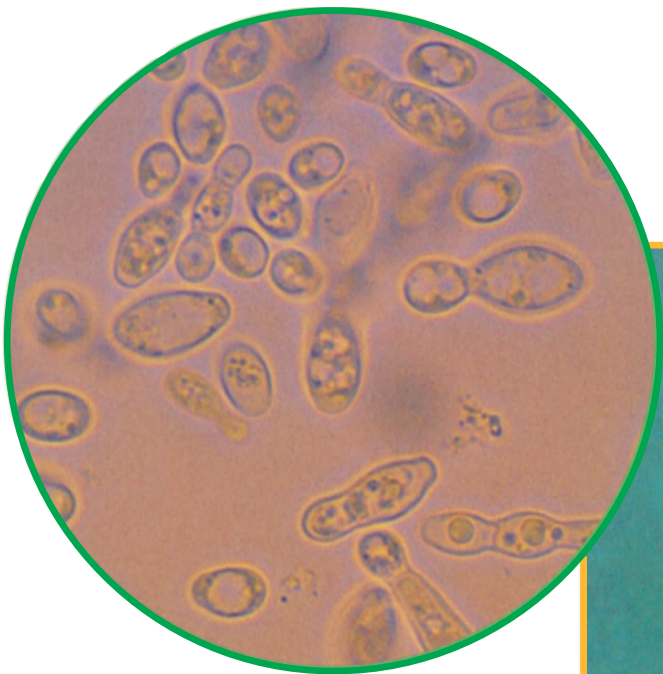
▶ ل دەستپیکا وهرزى بهارى خهك ل (10) جۆرين كفاركيت دارستانى  
دگهريين، نهوين دهينه خوارن.

✓ دهزینن كفاركى چنه؟



▲ دۆمبەلەن جۆرەكە ژكەپرووان لژېر ئەردى و ل ھندەك دەقەرېن بىبابانى گەشى دكەن.

ھېقىن ژكەپروويىن نىك خانەيە لسەر شىلىيىن گولان دژىن. ھندەك ژھىقىنى بكار دئىن بۇ دروستكرنا نانى وھندەك ھەقىرسازىيىن دى. وھندەك ھېقىن نە خۇشىيان بۇ مروقى دروست دكەن. ▼



## ھندەك جۆرېن دى ژكەپرووان Other Types of Fungi

كقارك ئەو دىتە جۆرەكى ژكەپرووان. وھندەك جۆرېن دى ژى بېن ھەين. وەكى كىفكويى و دۆمبەلەن وھىقىنى. كەپروويىن بەربەلاقن وەكى پەمبىنە يان ھرىنە. كىفكويى

## ✓ ھندەك جۆرېن دىيىن ژكەپرووان ژبلى كقاركان بىژە:



▲ كىفكويىا نانى لسەر نانى و زەرزەواتى دژىت وگەشى دكەت.

پەنسىليۇم كىفكويەكا رەنگ كەسكە. لسەر فىقى دژىت وگەشى دكەت. پەنسىلين ژى دەيتە دروستكرن. وئەو دژە زىندىيە. ئەقە جۆرەكى كىفكويىيە. ▼



## پەيوەندى



پەيوەندىيا بىركارى



### نەخشەكى ھىلكارى دروست بىكە

كفارك ئەوا خەلك دىخون دىپىكھاتىيە ژئاقى  
ب رىژا ۹۰% و پىرۆتىن ب رىژا ۳% و  
كاربۆھىدرات ب رىژا ۵% و چەورى ب  
رىژا ۱% و قىتامىن و كانزا ب رىژا ۱%.  
وېنەكى دروست بىكە ب شىۋەى ستوئىنى يان  
شىۋى بازىنەى، تىدا ئەو ماددىن  
خۇراكىيىن كفارك دروست دىكەن دىپاركەتن.

پەيوەندىيا نقىسىنى



### وەسفى

وەسفىكا خوارنى قەببىنە كفارك تىدا  
بىكاربھىت. پلىتەكى بۆقى وەسفى دروست  
بىكە چەوانىيا ئامادەكرنا وى خۇراكى تىدا  
شروقه بىكە .

پەيوەندىيا سىلامەتى



### بىكارئىنانا كەرووان

ئەو رىكىن كەرووان بىكاردئىن بۆ لىنانا  
خۇراكى وئامادەكرنا وى بىياسە. وەكو  
ئامادەكرنا نانى (ھىقىنى بىكاردئىن)،  
يان دروستكرنا پەنىرى.  
(كىفكوى بىكاردئىن)، يان بىكارئىنانا  
ھندەك جۆرىن جودا جودا ژكفاركان  
دلىنانگەھىن دەقەرا ئاسىادا. بزقەرە بۆ  
ژىدەران دىپەرتووكخانىدا، دا بەھى  
خۇراكى ئەقان خوارنان بزانى. پاشى  
ھەلا وىستىيەكا دىوارى ئامادەبىكە بۆ  
پروونكرنا ئەوا تۆ فىربوى.

## پوختە Summary

كەروو زىندەوەرن د ئىك خانەنە و فرەخانەنە، نەشىن  
خۇراكى خۆ بەرھەم بىنن. خانىن كەرووان وەكى  
خانىن رووكان دىوارى خانەكى ھەى، بەلى سەوزە  
پلاستىد تىدا نىنن نمونە بۆ كەرووان: كفارك،  
دومبەلان، كىفكوى، ھىقىن.

## پىداچون Review

۱. سىپۇرا كەرووى چىيە؟
۲. ل كىقە سىپۇرىن كفاركان پىكەھىن؟
۳. چەوا پىرىا كەرووىان خۇراكى خۆ ب دەستخۇقە  
دئىن؟
۴. ھزىرەكا رەخنىگر چەوا خۇراكى كەرووىان لىسەر  
رووكىن مېرى مفاى دگەھىنىتە بىكەكا ئاقا شىرىن؟
۵. بەرھەقبوون بۆ تاقىكرنى كىزك ژقان تىتىن  
لخوارى كەروو نىنە؟  
ا. كىفكوى  
ب. كفارك  
ج. ھىقىن  
د. قەوزە

پیداچوونا زاراقتان Vocabulary Review

ئەو زاراقتان لخواړی دھین، بکاربینه بو تەمامکرنا رستین (۱ هەتا ۱۵). ئەو ژمارا دلایەرئ توومارکری دنابقبەرا (۱۸-۳۴) نیشا تە ددەت لسەر جەہئ ھەبوونا پیزانینان. ئەوین دبیت دپشکییدا. تە پیدقی پی ھەبیت.

- خانە (۱۸) ماددین خوراکی (۲۶)  
 پەردا خانئ (۱۹) رۆشنەپیکھاتن (۲۷)  
 سائتویلازم (۱۹) کلوروفیل (۲۷)  
 ناووک (۱۹) کەروو (۲۲)  
 دیواری خانئ (۲۰) دەزیین کەرووی (۳۳)  
 سەوزە پلاستید (۲۰) سپور (۳۳)  
 ھویرە زیندەوەر (۲۱) کیفکویی (۳۴)  
 دووانوکسیدی کاربوون (۲۶)

۱. ئەو جوړین بەرہەلاقین کەوووان ئەوین ب پەمپی  
 یان ب ھریقەدچن دبیزنی \_\_\_\_\_  
 ۲. ئەو پشکین دەزویبیین دریزین لەشی کەرووی  
 پیکدینن دبیزنی \_\_\_\_\_  
 ۳. ئەو پشکا خانا رووکیا پالپشتیا رووکی دکەت  
 دبیزنی \_\_\_\_\_  
 ۴. یەکا بنچینەیا پیکھاتنا ھەمی زیندەوهران  
 دبیزنی \_\_\_\_\_

۵. پتیریا قەبارا خانئ \_\_\_\_\_ پر  
 دکەتن.

۶. ھیقین نمونەکە لسەر \_\_\_\_\_ چونکی  
 ژ خانەکی پیکدھیت .

۷. \_\_\_\_\_ ئەو مەلبەندی زالبوونی یە  
 دخانیدا.

۸. پشکا دەر قەیا خانا گیانەوہری  
 دبیزنی \_\_\_\_\_

۹. پشکا کەسکا خانا رووکی ئەوا بکار دھیت د  
 دروستکرنا خوراکی دبیزنی \_\_\_\_\_

۱۰. ھەر وەکو خانا رووکی خانین لدور دیواری  
 خانئ دایە \_\_\_\_\_

۱۱. ئەو خانا بچووک ئەوا دبیت گەشی بکەت، دا  
 ببیتە کەروو دبیزنی \_\_\_\_\_

۱۲. ئەو گازا گیانەوہر دەر دھاقتین  
 دبیزنی \_\_\_\_\_

۱۳. رووک خوراکی بەرہەمدئینن  
 ب کریارا \_\_\_\_\_

۱۴. ئەو ماددین رووکی پیدقی پی ھەمی، دا گەشی  
 بکەن دبیزنی \_\_\_\_\_

۱۵. ئەو ماددی رەنگی کەسک ددەتە بەلگان  
 دبیزنی \_\_\_\_\_

پیکھەگریدانا چەمکان Connect Concepts

ئەقان قالاھیین دختەیدا ھاتین ب زاراقتان گونجای پر بکە.

دیواری خانئ سەوزە پلاستید پەردا خانئ

ھەر سی جوړین خانان ئەقەنە		
خانا رووکی. ژدەر قەیا دەور دایە	خانا گیانەوہری. وژدەر قە	خانا کەرووانە. وژدەر قە دیواری
۱. _____ و دناقتا	و دەور دایە ۳. _____	خانئ دەور دایە بەلئ دناقتا دا
۲. _____ و ناووک		۴. _____ نینە

## دیفچوون ژتیگه هشتنی Check Understanding

پیتا ههلبژارتیا گونجای بنقیسه.

۱. که پروو نه شین خوراکي خو بهرهم بینن  
چونکی \_\_\_\_\_

أ. خانین وی دیواری خانې یی هه.

ب. کفارک لجهین شه هدار گه شی دکهن.

ج. خانین وی سوزه پلاستید تیدا نینه.

د. کفارک ژخانان پیکنه هاتیه.

۲. نمونه لسهر هویره زینده وهر \_\_\_\_\_

أ. پارامیسووم ج. کفارک

ب. ئیسفهنج د. بهزاق

۳. پشکا خانې ئەوا پاشه پویان و ماددی خانه

پیدقی کوم دکهت دبیزنی \_\_\_\_\_

أ. ناووک ج. بو شایی

ب. سایتوپلازم د. مایتوکوندریا

۴. \_\_\_\_\_ نمونه هیه ب شیوی مولگان

دخاناندا لسهر هویره زینده وهران دژیت .

أ. ئەمیبیا ج. پارامیسووم

ب. فولقوکس د. سپور

۵. ئیک ژهویین گرنگیا ئاقی بو ژیانې ئەوه کو

پتیریا وی \_\_\_\_\_ بخوڤه دگريت

ویپکهاتیه ژئاقی.

أ. بو شایی ج. سایتوپلازم

ب. ناووک د. لولوپچ

## هزرهکا رهخنهگر Critical thinking

۱. ئەگەر توو ته ماشای خانین وهرگرتی ژقه دهکی

پیشازی، وژکفارکی، لژیر هویربینی بکهی، چهوا

دی شیوی ژیده ری ئەقان خانه یان زانی:

۲. ههرسی جوداکه ری کپروو وگیانه وهر تیدا  
وهه فیشک.

۳. بوچی کریارا پو شنه پیکهاتی دهیته هژمارتن

ژگرنگترین وان کریارین لسهر هه سارا ئەردی

پروودهن.

## پیداچوونا شاره زاین کریارین زانستی

### Process Skills Review

۱. چهوا دکاری نمونه کی بکاربینی بو

هاریکارییا که سانه کی دی کو جوداهیین

دناقبهرا خانین رووه کی وگیانه وهری دهرئه نجام

بینیت.

۲. تیبینیا خانا رووه کی ئەوا دیار کری دلاپه ری

(۲۹) دا و خانین کفارکین دیارکری دلاپه ری

(۴۱) بکه بهراوردییا قان ههردوو جو ری

خانان بکه.

۳. دروژهکا پستی باران دباریتدا چهند زینده وهران

ژکفارکان دناق بیستانیدا دی بینی ب پالپشتیا

تیبینییا خو. دوو تشتان دیاربکه .

## ههلسهنگاندا بجهینانی

### Performance Assessment

نموونین خانان دروست بکه

دگهله هه قاله کی خو چهند نموونان ژخانهکا

رووه کی وگیانه وهری وکه پرووی دروست بکه. ناقتین

پشکین وان لسهر دانه. رژدبه لسهر دیارکریا

پشکین خورای یین خانان لجهی گونجای ژپهردا

خانې، دیواری خانې، سایتوپلازم، ناووک، سوزه

پلاستید.

# پشکا ۲

## کوئەندامین لەشی مروۆقی

### Humman Body systems

لەشی مروۆقی ژیشکین جودا جودا پیک دەیت  
وچەندجایی بیکقە کاردکەن. هزر دوان پشکین  
لەشی خودا بکە ئەوین نوکە بکاردئینی.  
هەردوو سیین تە گازان دلئین. ودلی تە خوینی  
پالددەت. و ماسۆلکین تە وەدکەن تۆ ب راستی  
لسەر کورسیا خوۆ ب رینی. بەلی تۆ وان هەمی  
فرمانین لەشی تە پی رادبیت نزانن.

#### زاراق

شانە  
ئەندام  
ماسۆلکا دلی  
لووسە ماسۆلکە  
ماسۆلکە میلدار  
سی  
مولولین خوینی  
دل  
خوینبەر  
خوینھینەر

#### پیزائینە کا بلەز

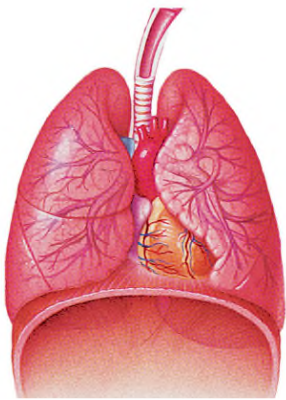
لەشی تە نوکە نە وەکی بەری حەفتیەکییە. دەەر  
پۆژەکیدا لەشی تە رادبیت بگووژینا ملیونەھا خانین  
ژناقچوو. ھندەک خانە هەردوو پۆژا جارەکی دەیتە  
گووژین. وھندەک خانە دگەل تە دەمین ب دریزاھییبا  
ژیانا تە.

#### کەنگی خانە دەیتە گووژین

خانین گەدە	۲-۳ پۆژ
خانین بیستی	۱۹-۳۴ پۆژ
خانین خرۆکین سۆر	۱۲۰ پۆژ
خانین دەماغی	ناھینە گووژین

ئەف خانەيىن خروكىن سورن ھاتىيە  
مەزنكرن نىزىكى ۲۵۰۰۰ جارن

### پىزانىنە كا بلەز



ئەرى تۆ دزانى ھەر سىيەك پىكھاتىيە نىزىكى ۳۰۰  
مليون تىركىن ھەواى. رووبەرى قان تىركان ۷۰  
مەتر چوارگۆشەيە كو يەكسانە ب ۴۰ جارن ژ  
رووبەرى پىستى لەشى مروقەكى پىگەھەشتى  
دادپۆشيت.

# لى قەكۆلە



Mascular Tissue

## شانين ماسۆلكەى

### ئارمانجا چالاكىي Activity Purpose

دبىت پتريا ماسۆلكين تۆ دنياسى ئەو بن ئەوين تۆ ديارىياندا يان ل دەمى تۆ بكارەكى رادى بكاردينىنى. وھندەك ماسۆلكين دىين ھەين دبىت تو بكارئىنانا وان نەزانى. وەكى ئەو ماسۆلكين دگەدى ولىدا ھەين. تۆ دقى چالاكىيدا دى تىبىنى وبەراوردىا سى جورين ماسۆلكان كەى.

### كەرەستە Materials

- ھويرىن
- سلايدى أ - شاننا ماسۆلكا پەيكەرى
- سلايدى ب - شاننا لووسە ماسۆلكە
- سلايدى ج - شاننا ماسۆلكا دلى



ماسۆلكا پەيكەرى  
Skeletal Muscle

▲ سلايدى أ



لووسە ماسۆلكە  
Smooth Muscle

▲ سلايدى ب



ماسۆلكا دلى  
Cardiac Muscle

▲ سلايدى ج

ئەف كوركى ھەنى ماسۆلكين بى خۆ بكاردينىت بۆ لىدانا تەپا پى.



وانا

كۆئەندامى ھەستى

وكۆئەندامى

ماسۆلكەى چەوا

كاردكەن؟

How Do The Skeletal and Muscular Systems Work?

دقى وانىدا ...

قەدكۆلى



دجورين شانين ماسۆلكەى دا

قىردى



دەربارەى كۆئەندامى ھەستى و كۆئەندامى ماسۆلكەى

پەيوەندى ب



زانستان

ب بىركارى وسەلامەتىي



## پینگاڦین چالاکی Activity Procedure

جۆری ماسۆلکی	تیپینی	لايه تین وه كههف دناقههرا جۆرین ماسۆلکاندا	لايه تین جودا جودا دناقههرا جۆرین ماسۆلکاندا
سلايدا أ			
سلايدا ب			
سلايدا ج			



وینی ب

۱ وینی وهکی وی خستی لسهری لاپهری بکیشه.

۲ هویربینی بکاربینه دا تیپینیا شانا ماسۆلکهیی دسلایدی (أ) دا بکهی، یان وینی سلایدی (أ) دلاپهری (۴۹) دا بکهی (وینی أ).

۳ تیپینیا شانی بکه ههر وهکو دیارکری. ئەو شیوین تۆ دبینی چنه؟ وئهری رهنگ وجور تیدا ههنه؟

۴ تیپینی خۆ لسهر خستهکی ببئقیسین یان ب وینه تۆمار بکه.

۵ پینگاڦین (۲ ، ۴) دووباره بکه دگهل ههر دوو سلایدی (ب و ج) یان ههر دوو وینی (ب و ج) دلاپهری (۴۹) دا.

## دهرئه نجام بکه Draw Conclusions

۱. ههر جۆرهکی ژجۆرین شانه ماسۆلکهیی وهسبکه.

۲. ئەف شانین ههنی دچدا دوهكههفن و دچدا دژیک جودانه.

۳. **زانا چهوا کاردکهن:** پتريا زانا یان دکاری خۆ دا هویربینی بکار دئینن. هویربین چ پیشکیشدکهت بۆ بسانا هیکرنا تیپینیا شانین ماسۆلکهیی و بهراوردکرنا وان؟

**قهکۆلینهکا زیدهتر** هویربینی بکاربینه ئەگەر لبهر دهست ههبيت، بۆ تیپینیکرنا سلایدی ئاماده کریین ژجۆرین جودا جودا یین شانان، ئەو خانین ژشانین جودا دلهشیدا دهینه وهرگرتن دیاردین دژیک جودانه. ل وینین جۆرین دی شانان بگهری، وهک شانی دهمارهی، وههستی وخوینی. فان شانان وشانین ته پشکنیکری بهراورد بکه.

### شاره زاین کرارین زانستی

تیپینیکرن و بهراوردیکرن دوو شاره زاینه پتريا جارن پیکه دهینه بکارئینان. دهمی تۆ تیپینی دکهی چیدبیت ته پیدقی ب ئامیرهکی وهکی هویربینی ههبيت. دبهراوردییدا وان پیزانینان بکارئینی ئەوین ته دتیپینیا دا ب دهستخۆقه ئینا ببن. دهمی تۆ بهراوردی دکهی، ئەفه تۆ لدۆر وهكههقیی وجوداهیی دناقههرا تستان قه دکۆلی.



# كۆئەندامى ھەستى و كۆئەندامى ماسۇلكەيى The Skeletal and Muscular Systems

## پېكھاتىن لەشى Structures of the Body

لەشى تە ژيەكېن پېكھاتىن سەرەكېين زىندەوهران د پېكھاتىنە ئەوژى خانەيە. گەلەك جۆرېن خانان يېن ھەين، ژوان خانېن ھەستى، و خانېن ماسۇلكەيى و خانېن خوېنى و خانېن دەماران. ھەر خانەيەك دلەشى تە دا ئەركەك يى ھەي پى رادبىت. خانېن ئىك جۆر ئەوېن پېكھە كارىكەن **شانە** ي پېكھاتىن. خانېن ھەستى شانېن ھەستى پېكھاتىن، خانېن ماسۇلكەيى شانېن ماسۇلكەيى پېكھاتىن. شانېن جودا جودا ئەوېن پېكھە كارىكەن **ئەندام** ي پېكھاتىن. وئەندام ژى پشكەكن ژلەشى ئەركېن تايبەت بجھدېين. شانېن ھەستى و شانېن دى ئەندامان پېكھاتىن ئەو ژى ھەستىيە. شانېن ماسۇلكەيى و شانېن دى ئەندامان پېكھاتىن ئەو ژى ماسۇلكەنە. كۆمەلا ئەندامان ئەوېن پېكھە كارىكەن كۆئەندامەكى پېك دېين. دلەشى تەدا گەلەك كۆئەندامېن ھەين، ئەو ھەستىيېن پېكھە كارىكەن كۆئەندامى ھەستى پېكھاتىن. ئەو ماسۇلكېن پېكھە كارىكەن كۆئەندامى ماسۇلكەيى پېكھاتىن ھەروەسا.

## بىياسە

- پشكېن سەرەكېين لەشى مروقى پېكھاتىن
- كۆئەندامى ھەستى و كۆئەندامى ماسۇلكەيى چەوا كارىكەن؟

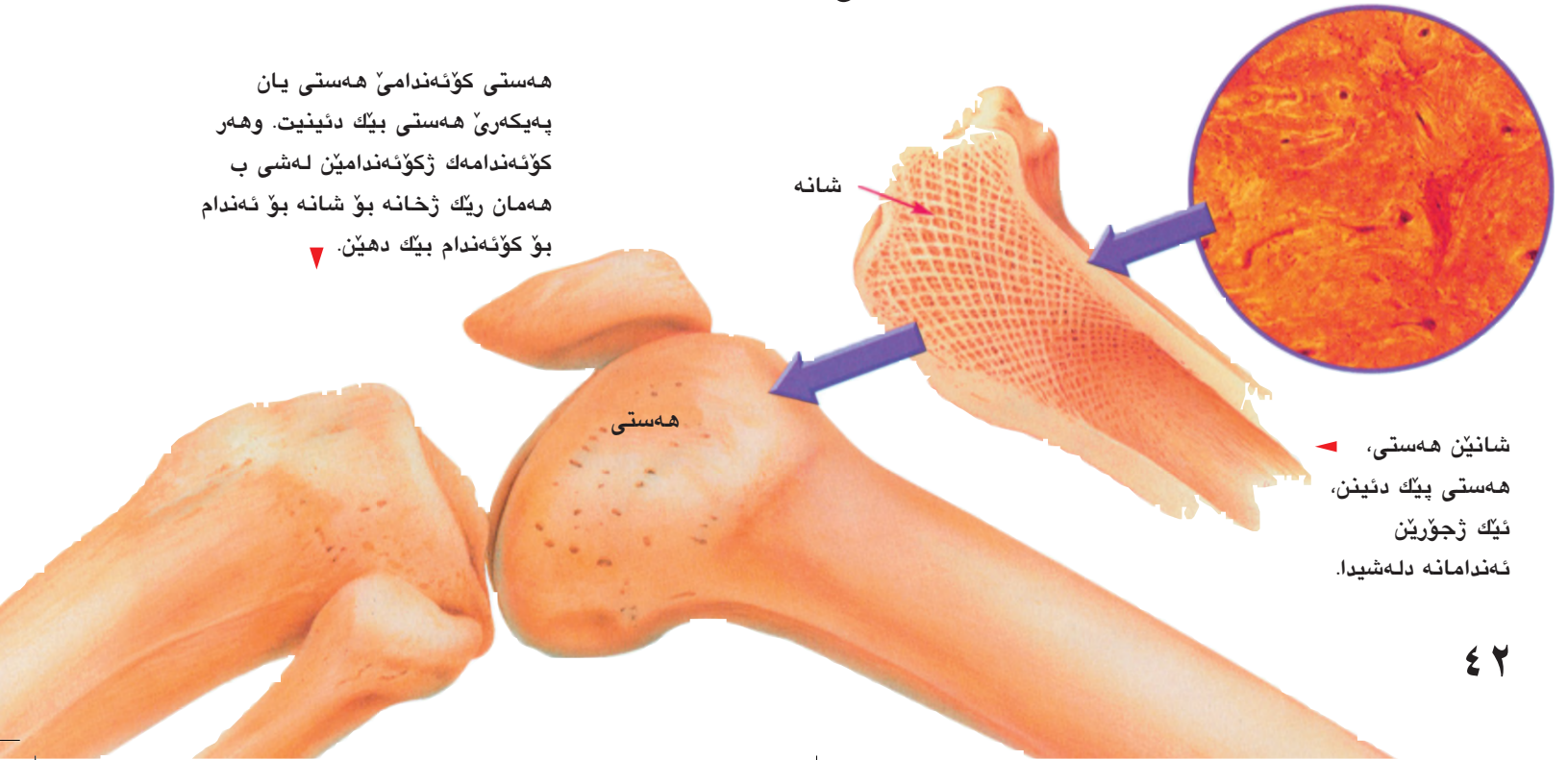
## زاراف Vocabulary

- شانە tissue
- ئەندام organ
- ماسۇلكا دلى cardiac muscle
- ماسۇلكا حلى smooth muscle
- ماسۇلكا ھىلكار striated muscle (مىلدار)

## ✓ ئەندام ژ چ پېكھەين؟

ھەستى كۆئەندامى ھەستى يان پەيكەرى ھەستى بېك دىينىت. وھەر كۆئەندامەك ژكۆئەندامېن لەشى ب ھەمان رېك ژخانە بو شانە بو ئەندام بو كۆئەندام بېك دەين. ▼

خانېن ھەستى شانېن ھەستى بېك دىين. ▼



▶ شانېن ھەستى، ھەستى بېك دىين، ئىك ژجۆرېن ئەندامانە دلەشىدا.

## كوئەندامى ماسۇلكەمى

### The Muscular System

سى جۇرپىن ماسۇلكان يىن دلەشى تەدا ھەين: پەيكەرە ماسۇلكە، دلە ماسۇلكە، لوسە ماسۇلكە. ئەف ماسۇلكە ھەمى بكارى لقينا پشكىن لەشى تە رادىن. ب ئەگەرى شيانين وان بۇ گرژبوون و خاقبوونى ئەو وى كارى دكەن. ماسۇلكين پەيكەرى سەرى تە وبەلپن تە يىن ژىرى و ژوورى و تىلپن دەست وپى يىن تە دلقنن. لى ماسۇلكين پەيكەرى نكارن پالدەن بەلى دشين بتنى بكىشن ژبەر ھندى پىدقايە لسەر ماسۇلكى پەيكەرى ب جوت كاربەن ھەتا لقينا ھەستيان بۇ پيش وپاش ئەنجام بەن تۇ دكارى بخوويستى لسەر ماسۇلكين خو يى پەيكەرى زال بى .

✓ جۇرى ماسۇلكين بخو ويستى تۇ لسەر زال چنە؟

شان - شۇرە ماسولكە

دل دناف قەفەسا سىنگىدا، دل پىكەھيت ژماسۇلكا دلى. ئەف جۇرى ماسۇلكى كارى خۇنەويست دكەن بى كو ئەم لسەر زال ببين.

ماسۇلكا حلى ھارىكارىيا ئەندامين لەشى دكەت دا فرمانين خو بجهبينن. ئەو ژى وەكى ماسۇلكين دلى خو نەويستى كاردكەن.

ماسولكى پانى

ژى

ھەستى پانى

بەشى خوارى ژيەلى خوارى ماسۇلكى زكى باقى

بەشى خوارى ژيەلپن خوارى قاميش (لەقەن)

بەشى سەرى ژيەلپن

ژوورى ماسۇلكى

دووسەرى

ماسولكەمى

سى جەمسەر

بەشى ژىرى

ژيەلپن سەرى

ھەستين دەست

ويان دكورتن

بەشى سەرى ژيەلپن سەرى

ھەستى چەلەمە

ھەستى كۆلە

پەراسى

بىرپا پشتى

ھوز

## كوئەندامى ھەستى

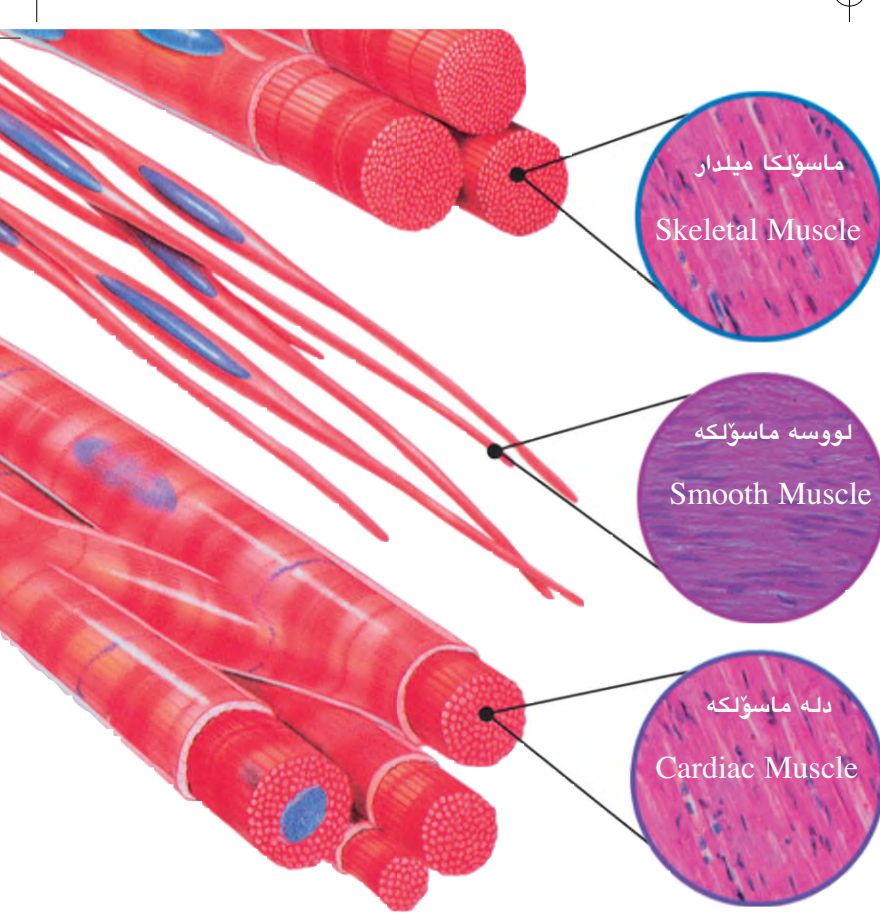
كوئەندامى تە يى ھەستى ژگەلەك ھەستيان پىكەھيت. ھەستى لەشى تە رادگرن و شيوەكى دەنى. ھەرۇسە ھارىكارىيا لقينى و پاراستنا ئەندامين نافخو دكەت. ھەستى ل جومگاندا دگەھنە ئىك. ھندەك جومگە دەينە قەكرن و گرتن وەكى قفل و كليل جومگا چوكى بقى رىكى كاردكەت. بەلى ھندەك جومگين دى يىن ھەين ھەستى ب ھەمى سەمتانقە دلقنن وەك جومگا مىلى ب قى رىكى كاردكەت.

✓ ھەستى ب چ ھارىكارىيا ئەندامين نافخويى تە دكەت؟

## رۆناھییەکا کویرتر بو ماسۆلکان

### A Closer Look at Muscles

دجالاکیا بووریدا تە دیت کو دماسۆلکین پەیکەریدا هیلین تارى وقەبووی هەبوون. دبیژنە ماسۆلکین پەیکەری ماسۆلکین هیلکار ئەف هیلە شیونە پشکین کارکەری دخانین ماسۆلکەى یان ریشالین ماسۆلکەیدا. دەینە پیک ئینان. دریزیا ریشالا پەیکەری دگەهیتە (۳۰) سەنتیمەتران. و دەندەک ماسۆلکاندا پتر ژ (۲۰۰۰) ریشالین پیکە نووسیای ب شیوی گورزان یین هەین، بەلی ریشالین حلی نە دەیلکارن ئەف ماسۆلکە دیوارین هەندە ئەنداماندا وەکو گەدە و ریقیک ولولین خوینی و میزڵدانى دا یین هەین. ماسۆلکا حلی ب ریکا گرژبوون وخاف بوونا لسەر خو کاردکەت. ریشالین ماسۆلکین حلی کورترن ژریشالین ماسۆلکا پەیکەری.



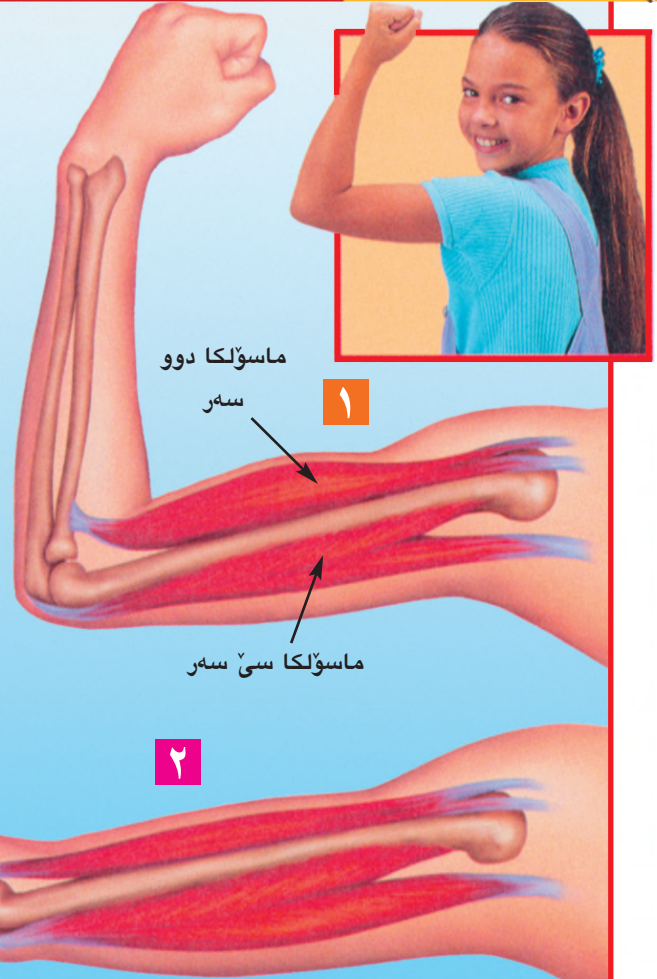
## رۆناھییەک لسەر بابەتی

### لقینا چنگلی Arm Movement

ماسۆلکا دوو سەر و ماسۆلکا سی سەر پیکە کاردکەن. ژبو لقینا زەندی. وەهرئیک ژوان هەردوو هەستیین زەندی ژلایەکیفە و ب هەستی بازویفە ژلای دیکە دگەهینتی. ماسۆلکا دوو سەر دگەهیتە ئالی پشیشی یی چنگلی لی ماسۆلکا سی سەر دگەهیتە ئالی پاشی ژچنگلی.

۱ دەمی ماسۆلکا دوو سەر گرژدبیت و هەستیین زەندی رادکیشیت. وەتا هەردوو هەستی بەینە کیشان پیدقیه ماسۆلکە لسەر خاف ببیت. و وەسا چنگل دەیتە چەماندن.

۲ هەتا چنگل بەیتە راستکرن، ماسۆلکا سی سەر دی گرژبیت ماسۆلکا دوو سەر دی خاف ببیت. بقی ریکی چنگل دەیتە کیشان دا راست ببیت.



## پهيوهندی



پهيوهنديا بيركارى



### ليكدانا ژمارين دروست

ژمارا ليدانين دلى خو دماوى يهك خولهك  
دا بژميره. قان تيكراييان بكارينه بو  
هژمارتنا ليدانا دلى خو دماوى يهك  
دهژميرهكيذا بو ماوى پوژهكى.

پهيوهنديا سلامهتيا



### خوراكان

چهند جورين خوراكي گرنك بو ئاڤاكرنا  
ماسوڤك وههستيپن بهيز بنياسه. كيژك  
جورى خوراكي ته دقيت تاقى بكه؟  
ليستهكى ب چهند دانين ئاسايى ودانين  
بلهز بو پوژهكى دروست بكه. ب  
مهرجهكى ئەف ليسته هندك خوراك تيدا  
بن هاريكارييا ئاڤاكرنا ههستيپن ب هيز  
بكه.

▶ ماسوڤكه دپيكاھتينه  
ژرپشالين ماسوڤكهى و  
گورزهكى بيكدنين

دماسوڤكا دلى يا هيلكاره

بهلى ژ هيلكاريا ماسوڤكين پهيكهرى

كيتره. ماسوڤكا دلى ديوارى دلى پيك

دئينيت ودگهل هندى ماسوڤكه گرژدبيت وخاف

دبيت. بى راوهستان. وئهقه چ جارا ماندى نابيت.

✓ كيژك جورى ماسوڤكان هيل تيدا نين؟

### پوخته Summary

لهش ژپشكين سهرهكى پيكدھيت دپيژنى خانه.  
شانان دروست دكهن. وشانه ئەندامان دروست دكهن.  
وئەندام كوئەندامين لهشى دروست دكهن. كوئەندامى  
ههستى وكوئەندامى ماسوڤكهى پيکفه كاردكهن بو لقينا  
لهشى.

### پيدچوون Review

۱. يهكا ئاڤا كرنا بينچينهى د زيندهوهراندا چييه؟
۲. كوئەندامى ههستى وكوئەندامى ماسوڤكهى چهوا  
پيکفه كاردكهن بو لقينا لهشى؟
۳. هزرهكا رهخنهگر بوچى ئەم خوويستى زال نا بين  
لسهر كارى ماسوڤكين حلى؟
۴. بهرههقبوون بو تاقيرنى \_\_\_\_\_ ههستيان  
دلڤينيت ب سهمتين جودا جودا دا  
أ. جووتين ماسوڤكان ب. ماسوڤكا حلى  
ج. ماسوڤكا دلى د. خانه

لى قەكۆلە



تېكرایین ھەناسەدانى  
Breathing Rates

ئارمانجا چالاكىي Activity Procedure

تېكرایيا ھەناسەدانا تە. دەمى تۆچالاكىەكى ئەنجامدەدى دى يا جودا بيت ژتېكرایيا ھەناسەدانا تە، دەمى تۆيى راپوستيايى. ئەف تېكرایيا دەيتە گوھورپىن دەمى تۆ برىقە دچى دپولیدا يان ل جادى. دقى چالاكىیدا دى تېكرایيا ھەناسەدانا خو پىقى پىشتى بوونا تە ب سى چالاكىين جورا وجور.

كەرەستە Materials

■ دەمژمىرەكا راگرنا دەمى يان دەمژمىرەكا مىلى چركان پىقە ھەبيت.

پىنگاڧىن چالاكىي Activity Procedure

۱ وىنى خىشتەكى دروست بکە وەكو ئەوى ھاتى دلاپەرى بەرامبەر دا.

۲ دەمى تۆيى پونىشى ژمارا ھەناسەدانا خو دماوى خولەكەكىدا بژمىرە. ژمارى دخىشتىدا تۆماربکە .

۳ رابە و دجھى خۇدا بو ماوى خولەكەكى بلقە . ھەردوو چوكىن خو چەند توبىشى بلندبکە. و دەملدەستى راوستانا خو، دماوى خولەكەكى دا دەست ب ھژمارتانا ھەناسەدانا خو بکە و ژمارى دخىشتىدا تۆمار بکە.

▶ مەلەقانى راھىنانەكا سلامەتپىيە بو ھەرنىكى ژ كۆ ئەندامى ھەناسەدانى و كۆ ئەندامى زفرۇكا خوینى دا.



كۆئەندامى ھەناسى و

كۆئەندامى زفرۇكا

خوینى چەوا كاردكەن؟

How Do the Respiratory and Circulatory Systems Work?

دقى وانیدا...

قەكۆلى



تېكرایین ھەناسەدانى

فیردبى



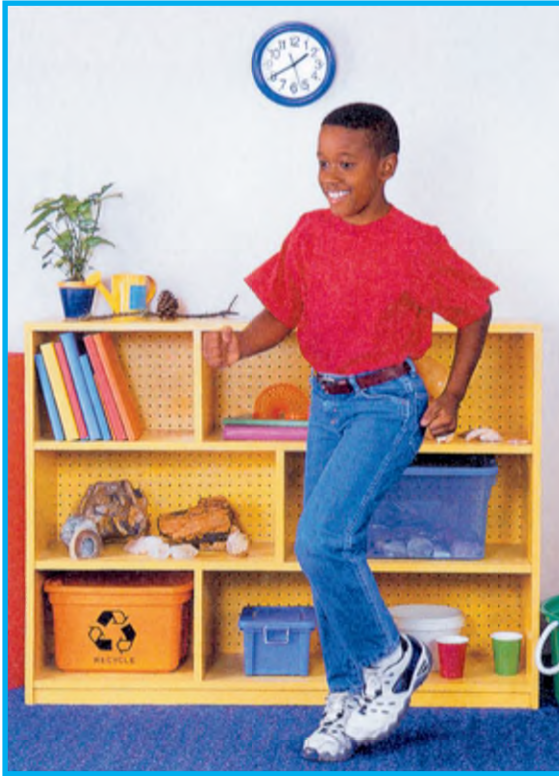
دەربارەى كۆئەندامى ھەناسى و كۆئەندامى زفرۇكا خوینى

پەيوەندى ب



زانستان

ب بىركارى.



وینى أ

٤ بۆ ماوی چەند خولەکان بېھنا خو قەدە. پاشی دجھى  
خو دا بۆ دەمى خولەكەكى غاربدە . ودەملدەستى  
راوہستانا خو، دەست ب ھژمارتئا ھەناسەدانا خو بکە  
دماوی خولەكەكى دا وژمارى دختىدا تو مار بکە  
(وینى أ).

٥ وینەكى ھىلکارى ب شىوى ستىنکان ئەنجامبدە بۆ  
دیارکرنأ چەوانیا گوھورپىنا ھەناسەدانا تە دھەر  
چالاکیەكیدا.

ھژمارا چەند جاريا ھەناسى	چالاكى
	ل دەمى پروىشتىدا
	پشتى لىنى دجھدا ماوی خولەكەكى
	پشتى غاردانى ماوی خولەكەكى

## دەرئەنجام بکە Draw Conclusions

١. كىژك چالاكى پىدقى ب كىمترىن ژمارا چەند جاريا ھەناسەدانى  
بۆ وكىژك ژوان پىدقى ب مەزنترىن ژمارا چەند جاريا  
ھەناسەدانى بۆ؟

٢. لدور تىكرپاىيا ھەناسەدانى تە چ بەلگە ھەنە دماوی قى  
قەكۆلىنىدا؟

٣. **زانا چەوا كاردەن:** زانا پترىا جاران تىشتەكى دياركرى جارەكى  
بتنى نا پىقن، دى چ كەى دا دلنىايى بى كو پىقانا تىكرپاىيا  
ھەناسەدانى يا دروست بوو؟

**قەكۆلىنەكا زىدەتر** ئەرى تىكرپاىيا ھەناسەدانا تە زىدەدبىت ئەگەر

دەمى راھىنانا تە درىژ بوو؟ مگرتىبەكى دانە. دەربارى پەيوەندىيا  
دناقبەرا ھەناسەدانى ودرىژىيا دەمى راھىنانىدا. پاشى پلانەكى دانە  
وبجھبىنە بۆ ھەلسەنگاندنا مگرتىيا خو. دبىت تە بقىت پىزانىن خو  
دەولەمەند بکەى ئەوا تە بجه ئىناى دقى قەكۆلىنىدا. ھەر وەكى  
دماوی دوو خولەکاندا لجهى خو دا دلقي. پاشى ھەناسەدانا خو دى  
ھژمىرى، و دماوی دوو خولەکاندا لجهى خو دا غاردەى، پاشى  
ھەناسەدانا خو دى ھژمىرى.

### شارەزايىن كرىرىن زانستى

پىدقىبە پىقان دووبارە ببىت.  
زانا ژجارەكى زىدەتر دبىقن  
بۆ پىشتراست بوونى. ژراستيا  
پىقانى. پاشى بەراوردى  
دناقبەرا كۆمەلان دا دكەن بۆ  
قەكۆلىنى لسەر شىوانىن  
دياركرى يان دبىت يا شاش  
بىت.



## كۆئەندامى ھەناسەدانى و كۆئەندامى زقروكا خويىنى

### The Respiratory and Circulatory Systems

#### كۆئەندامى ھەناسەدانى The Respiratory System

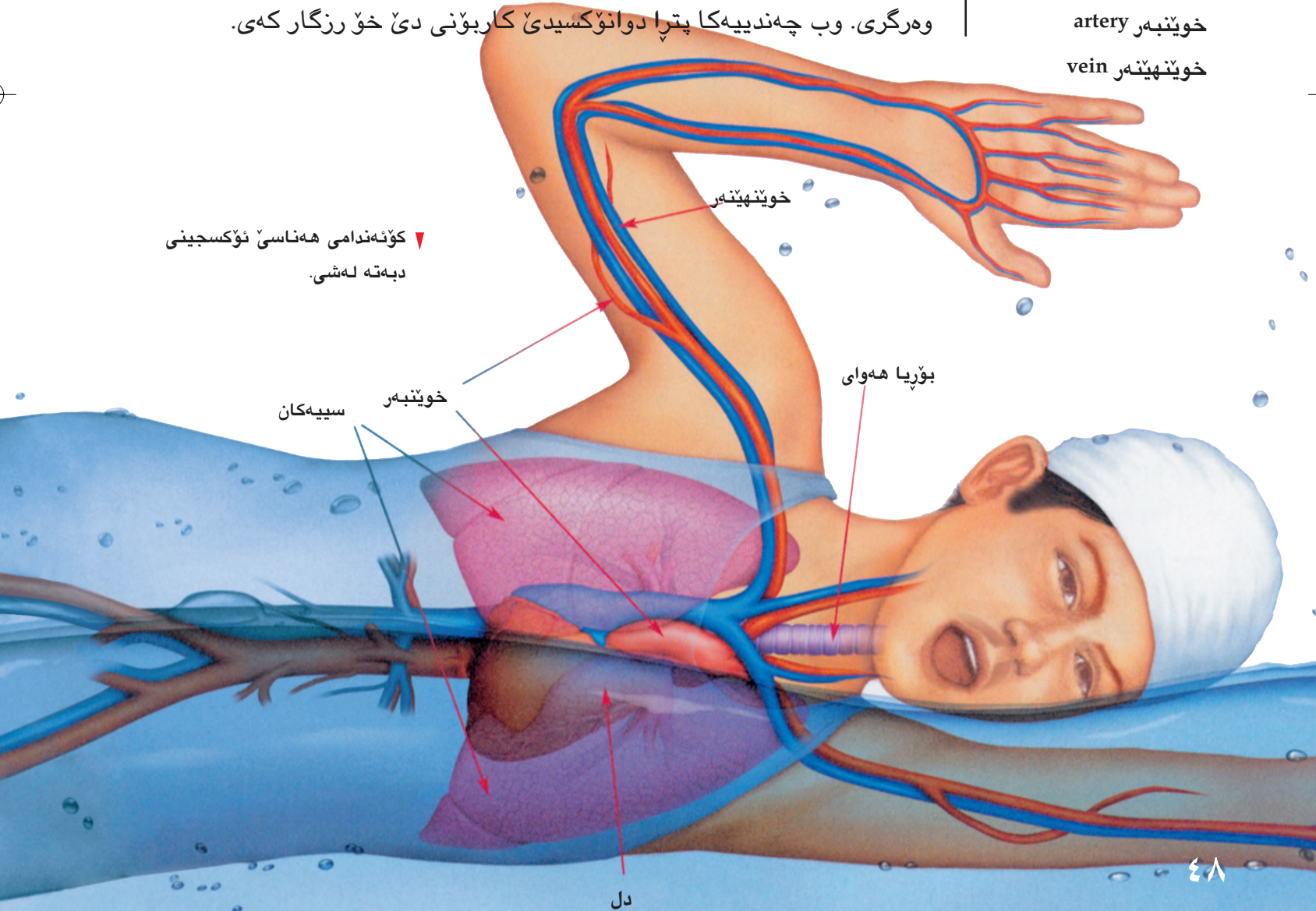
خانېن لەشى تە پېدقى ب ئۆكسجىنېنە ھەتا كارېكەن. دەمى دەھناسە وەرگرتىدا تۆ ئۆكسجىنى پېدقى بۆ خانېن لەشى خو وەر دىگىرى. و خانېن لەشى تە دى دوانۆكسىدى كارېونى دەردھاقيژن. و دەمى تۆ ھەناسى دەمى، تۆ خۆژ وى گازا دوانۆكسىدى كارېونى ئەوا خانە دەردھاقيژن رىزگار دكەى . دچالاكيېن بووريدا ئەويىن تە بجه ئىناين تە تىبىنيكر كو تىكراپيا ھەناسەدانا تە بلند دبيت چەند لەشى تە پتر كارېكەت، چونكى ماسۆلكە پتر پېدقى ب ئۆكسجىنېنە دەمى كارەكى مەزنتر بكەن. ھەروەسا چەندييەكا مەزنترا دوانۆكسىدى كارېونى دەت. تۆ بلەزتر دى ھەناسى كەى دا پتر ئۆكسجىنى وەرگىرى. وب چەندييەكا پتر دوانۆكسىدى كارېونى دى خۆ رىزگار كەى.

#### بنياسە

- ئەوا ھەتا سەدان كاران
- لىسەر لەشى دكەن
- بۆجى خويىن بۆ خانېن لەشى يا گىرنگە

#### Vocabulary زاراق

- |           |            |
|-----------|------------|
| lungs     | سىيەكان    |
| موولولين  |            |
| capillary | خويىنى     |
| heart     | دل         |
| artery    | خويىنبەر   |
| vein      | خويىنھېنەر |

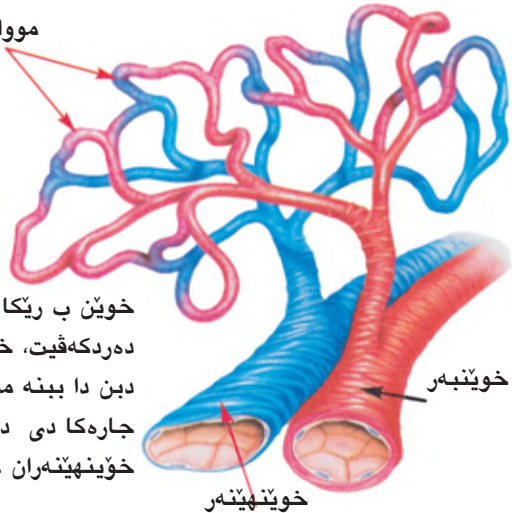




خوینى قهگواستنا خوینییه بو هه می خانین له شی ته.

**دل** ئەو ماسۆلكهیه یا خوینی پالددهت دناف بوړپین خوینیدا بو هه می بهشین له شی. قهباری دلی ته ب قهباری مستا تهیه. بهلی گهلهکی ب هیزه و بهردهوام کار دکته. وبتنی دناف بهرا ههردوو گرژبوونا دا بیهینقهدهت. خوین ژدلی دهر دکه قیته دناف بوړپین خوینیدا ئەوین دبیزنی **خوینبهر** خوینبهر بو هه می بهشین له شی دابهش دبن ، وئەو بهره بهره بچووک دبن ههتا دبنه مولولین خوینی. ئەف مولوله خوینی قه دگوهیزن بو هه ر خانهکی دلە شی ته. دا. ل ویری ئۆکسجین ژخوینی بو خانان دهر باز دبیت. ودوانۆکسیدی کاربون ژخانان بو نائف خوینی دهر باز دبیت.

مولولین خوینی



خوین ب ریکا خوینبهران ژدلی دهر دکه قیته، خوینبهر دابهش دبن دا ببنه مولولین خوینی. جارەکا دی دلی ب ریکا خوینبهران خوین دزقیرته.

خوینبهر

ویشتی خوین دناف مولولین خوینیدا دچیت دگههیته خوینبهران **خوینبهر** بوړپین مهزین خوینبهران، خوینی دزقیرینه دلی.

**✓ کیژک پشکا کوئەندامی زقروکا خوینی، خوینی پالددهت بو هه می پشکین له شی؟**

**سییهکان** ئەو ههردوو ئەندامین سهرهکینه دکوئەندامی ههناسیدا. ههوا ب ریکا دهفی ودفنی دچیته دناف له شی ته دا. ریکا خو دناف بوړپا ههواى دا دبیریت بو سییان. ددهمی ههناسه وهرگرتنیدا سینگیته بهرفره دبیت و سیین ته پر دبن ژههواى. بوړپا ههواى بو چهند لقان دابهش دبیت دا توړهکا بوړپان دناف سیین ته دا پیکینیت. ئەف بوړپیه وهکو چهقین دارهکی دیاردبن. ئەف چهقین ههنى بهره بهره بچووک دبن ههتا ب هندهک تیرکین ههواى ب دوماهیک دهین. ل دهوروبه رین ئەقان تیرکان هویره بوړپین خوینی بهلاقه دبن. دبیزنی **مولولین خوینی**. دیوارین مولولین خوینی وتیرکین ههواى گهلهک دهویرن. ئۆکسجین بسانهی ددیوارین قان تیرکان دا دهیته قهگواستن بو نائف خوینا مولولین خوینی. وب بهروقاژی دوانۆکسیدی کاربونی ژخوینی دناف مولولین خوینی بو ههواى دناف تیرکین ههوایدا دهیته قهگواستن.

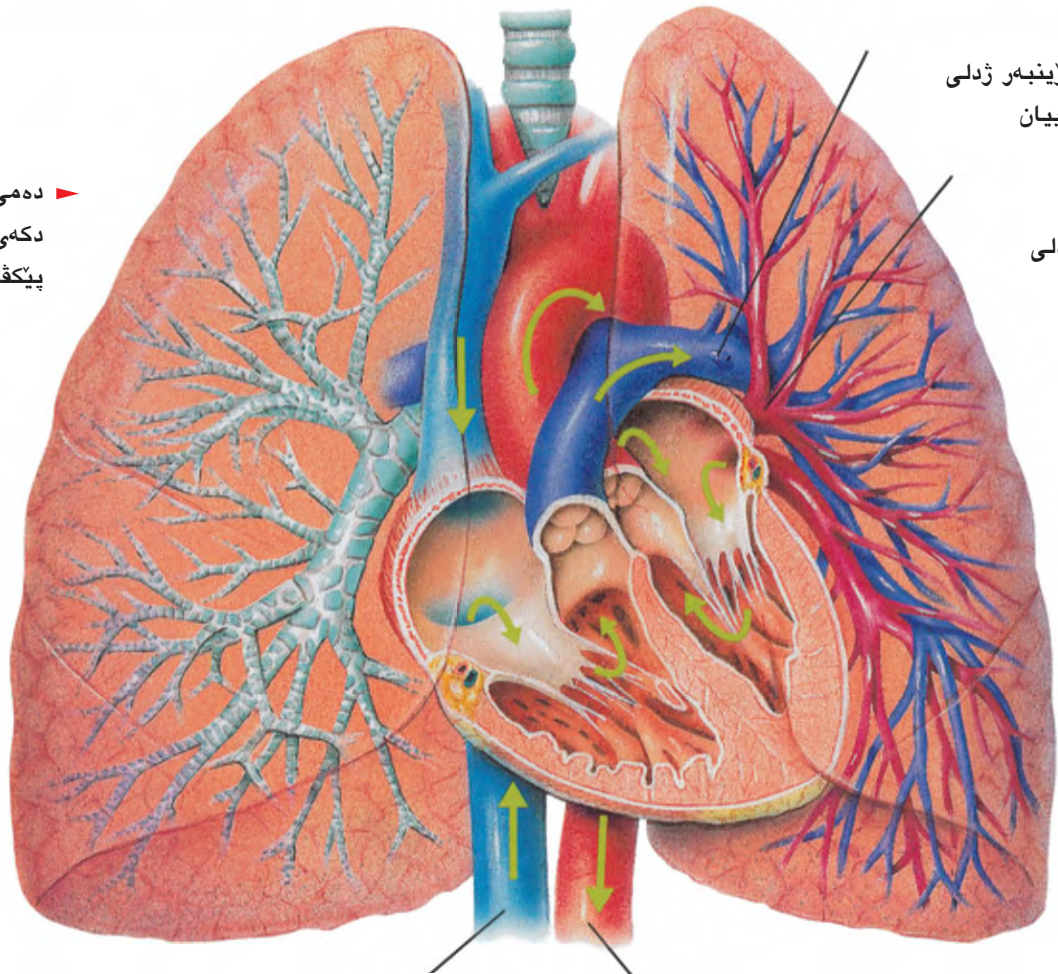
**✓ ههردوو ئەندامین سهرهکیین کوئەندامی ههناسی چنه؟**

**کوئەندامی زقروکا خوینی**

**The Circulatory System**

مولولین خوینی ئەوین دهوروبه رین تیرکین ههواى دگرن دناف ههردوو سیین تهدا پشکهکن ژکوئەندامی زقروکا ته یا خوینی. ئەف کوئەندامه دلی وهه می بوړپین خوینی بخوقه دگريت. ئانکو وان بوړپان ئەوین خوین تیدا دچیت. ئەرکی کوئەندامی زقروکا

► دەمى تۆھەناسى  
دكەى دل و سىيىن تە  
پىكقە كاردكەن.



شاخۆينبەر ژدلى  
بۆ سىيان

خۆينبەينەر  
ژسىيان بۆ دلى

ئالى راستى

خۆينبەينەر ژلەشى  
بۆ دلى

خۆينبەر بۆ لەشى

ئالى چەپى

## دل وھەردوو سىي پىكقە كاردكەن

### The Heart and Lungs Works Together

خۆين ب ئاراستەكى بەرھەف دلى دچىت، ئەو خۆينا ژ  
سىيان دەيت دچىتە ژوورا چەپى ياسەرىدا، پاشى  
ماسۆلكىن ئەقى ژوورى گرژدبن، ناھەندا ژوورى  
بچووك دبىتو خوينى پالدەت بۆ دەرھە. ئەو جەى بتنى  
كو دبىت بچىتى ژوورا ئالايى چەپىيى خوارىيە.  
ئەف ژوورە پەمپا سەرەككىيە. ئەو ژى خوينى پالدەت  
بۆ ھەمى پشكىن لەشى. و دەمى ئەف ژوورە پردبىت.  
خوينى ب ھىز پالدەتە ژ دەرھەى دلى بۆشاخۆينبەرا  
مەزن. خۆين بەرھەف ھەمى پشكىن لەشى دچىت،  
ئوكسىجىنى بۆ خانان ھەلدگرىت و دوانوكسىدى  
كاربۆنى وەردگرىت، پاش دزقرىتەقە بۆ دلى.

ژبۇ برنا ئوكسىجىنى بۆ ناھ لەشى تە و  
دەرنىخستنا دوانوكسىدى كاربونى. چەند تو  
ھەناسى دكەى خوين ئوكسىجىنى پاكرژ سىيان  
بدەستخوقە دئىنيت. پاشى ئەف خوينە دەيتە  
قەگواستن بۆ دلى ئەو ژى بۆ پشكىن دىين لەشى  
پالدەت.  
د دلیدا چوار ژوورىن ھەين ھەر ئىك ژوان وەكى  
پەمپى كاردكەت. ئەف ژوورە ناھىلن ئەو خوينا  
دچىتە دلیدا دگەل وى خوينا ژى دەرەكەقىت تىكەل  
ببىت. دناقبەرا ژوورانا كوئىن ھەين ھەر ئىك ژوان  
يا ھاتىە نخافتن ب ئەزمانەكى و ب سەمتەكى  
قەدبن. بتنى دەمى ژوور پرى خوين دبن ئەزمان  
كونى دگرىت.



### زانپاريان شروقه بكه

زانينا تيكرپاريان ليدانا سروشتى هاريكارييا ته دكته كو ب شيويهكى ئيمناهى وسه لامه تي راياناي بكهى. لدهمى تو رايانانين خويين وهرزشى دكهى. پيدقييه تيكرپارييا ليداني دناقبه را تيكرپارييا بهرزونزمييدا بمينيت.

#### تيكرپارييا ليداني ل دهمى راياناي

زى ب سالان	رادي نزم	رادي بهرز
۸	۱۲۷	۱۸۰
۹	۱۲۶	۱۷۹
۱۰	۱۲۵	۱۷۸
۱۱	۱۲۴	۱۷۷

ل دهف كى، رادي بهرز ژليدانا دلى لدهمى راياناي بهرزتره، لدهف گهجهكى ژيى وي (۱۳) سال يان گهجهكى ژيى وي (۱۱) سال؟ بوچى؟

خوينا فهگهرياي بو دلى دچيته دناف ژورا سهرييا راستى يا ژليدا. ماسولكين قى ژوروى خويناى بو خواري پالدهن. ژورا راستى يا خواري ژدلى خويناى پالدهت بو سيان. ل ويروى دوانوكسيديى كاربون ژناف خويناى دهردهكثيت، وچهندييهكا زورا نوكسجينى دهيتته دناف خويناى. نوكه خوينا نامادهيه بو گهشتهكا نوى بهرهف دلى. وچارهكا دى دى هيتته پالدان بو لهشى.

✓ **ئهو چييه وهدكته خوينا ب سهمهتهكى بتنى بهرهف دلى بچيت؟**

### پوخته Summary

سى ئهو ههردوو ئەندامين لهش بكاردينيت بو ههناسهدانى. ههناسهدان ئهو ليكگوهارتنا دوانوكسيديى كاربونى خانه دهن دگهل وي نوكسجينى خانه پيدقى پى ههى. خوينا گازان دناف بوپرين خويناى ژخانان وبو وان ههلدگريت. دل خويناى بهرهف لهشى پالدهت.

### پيدچوون Review

۱. بوچى ليكگوهارتنا گازان دناقبه را خويناى وتيركين ههوايدا يا بساناھييه؟
  ۲. كيژك بوپرين خويناى، خويناى ژدلى بو دوور دهن؟
  ۳. كيژك بوپرين خويناى دناف سياندا هاريكارييا لهشى دكهن بو وهرگرتن ودهرھاقيزتنا گازان؟
  ۴. **هزرهكا رهخنهگر** دى چ پوويدةت ئەگه ر خوينا ژدلى دهردهكثيت دگهل خوينا دچيته دناف دليدا تيكله بوو؟
  ۵. **بهرههقبوون بو تاقيرنى** كيژك ژقانان ئيكة ژپاشهروپين خانى؟
- ا. خوينا ج. نوكسجين  
ب. ئاف د. دووانوكسيديى كاربون

پیداچوون و بهرہہقبوون بو تاقیکردنی

Review and Test Preparation

پیداچوونا زاراڦان

Vocabulary Review

زاراڦین لخواړی هاتین بو ته مامکرنا رستان بکاربینه  
ژ (۱) هتا (۶) ژمارین لاپهړی تو مارکری دناڦهرا  
(۴۲- ۴۹) جهی هه بوونا پیزانینان نیشا ته دت  
یین دبیت تو پیدقی پی بی دقئ پشکیدا.

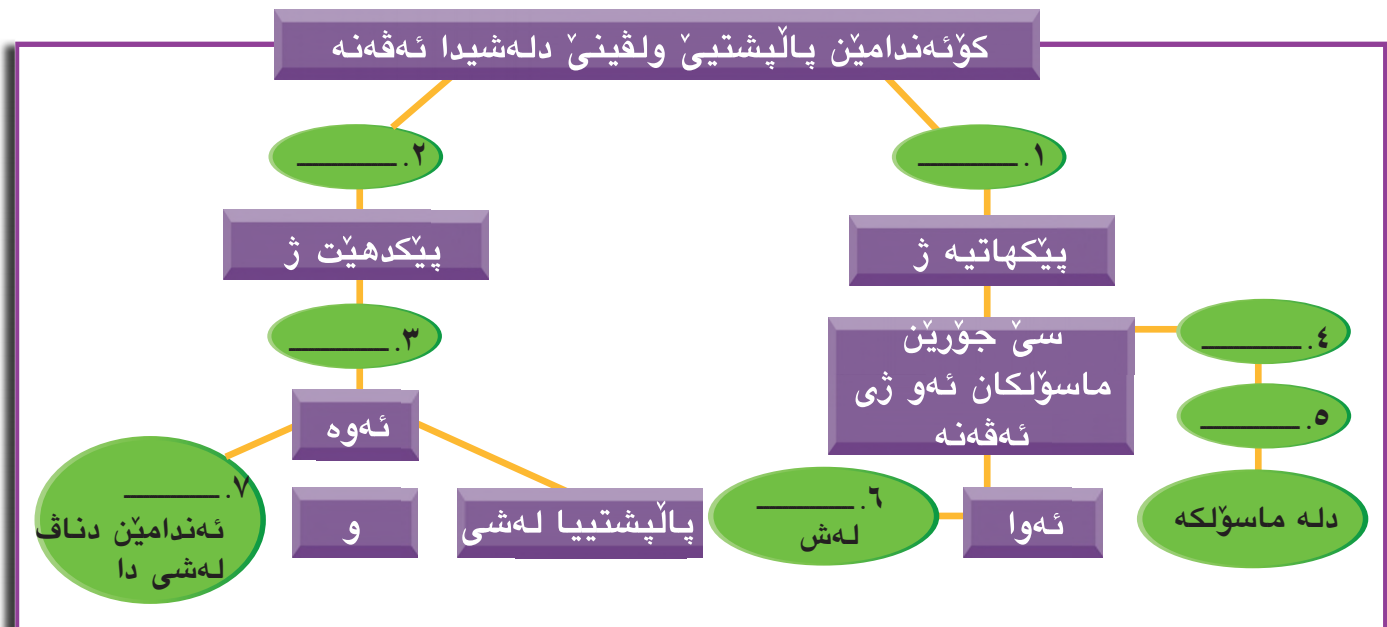
- |                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| شانہ (۴۲)           | هردوو سی (۴۹)       |
| ئەندام (۴۲)         | موولولین خوینئ (۴۹) |
| دلہ ماسولکہ (۴۳)    | دل (۴۹)             |
| لووسہ ماسولکہ (۴۳)  | خوینبہر (۴۹)        |
| ماسولکا میلدار (۴۴) | خوینہینہر (۴۹)      |

۱. لپیشی خوین ژدلی دچیت بهرف \_\_\_\_\_  
بو لهشی پاشی بهرف \_\_\_\_\_ پاشی دزقپتہ  
قہ بو دلی بهرف \_\_\_\_\_

۲. \_\_\_\_\_ ئەو ئەندامہیی خوینئ پالدهت.  
۳. \_\_\_\_\_ دوو ئەندامین سہرہکینہ  
دکوئەندامی هہناسیدا.  
۴. \_\_\_\_\_ کوئمہلکہ ژہمان جوړی  
خانان .  
۵. \_\_\_\_\_ ژشانین جودا جودا پیکدہیت  
ہندہک دگہل ہندہکین دی پیکقہ کاردکەن بو  
ئەنجامدانا ئەرکہکی دیارکری دلہشیدا.  
۶. سی جوړین ماسولکان دلہشی تہ دا یین ہین ئەو  
ژی ئەقہنہ: \_\_\_\_\_  
و \_\_\_\_\_  
و \_\_\_\_\_

پیکقہ گریڈانا چہمکان Connect Concepts

چہمکین پشکی بکاربینه دا نہخشی چہمکین لخواړی تہمام ببیت.



## هزره کا رہ خنه گر

### Critical Thinking

۱. بوچی دل ژلووسه ماسولکی پیکناهییت؟
۲. کیژک کوئنه نام جگاره کیشان کار ئیکسر دکته سهر؟ ئەقی شروقه بکه.

## پیداچوونا کریارین زانستی

### Process Skills Review

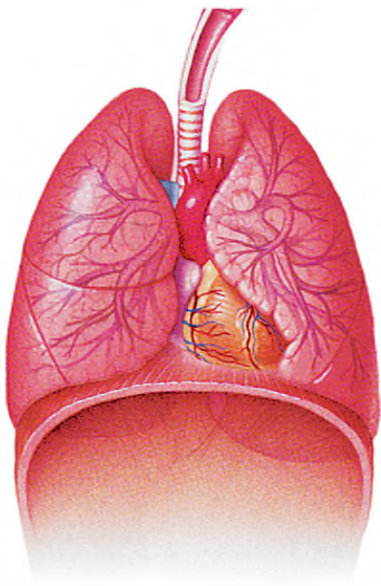
۱. ئەو چ سیفته تن تولى قه دکولی ئەگەر ته قیا به اور دیا ههستیین دلەشی مروقیدا بکهی؟
۲. چهوا دی هژمارا چهند جارییا دەمی قوتابی پینقیسیین خو دئخن دوانیدا؟ پیقی؟
۳. ئەوا پیدقی ب زانی چیه دا پیشبینیه کا دی سهر که قیت دبه ریکانه کا دیاری کریدا؟

## هه لسه نگاندنا بجهئینانی

### Performance Assessment

#### نمونه کی کوئنه نامی هه ناسی

- دگهل هه قاله کی خو نمونه کی بچوک یان هه لایسته کی ئاماده بکه تیدا دیارکه تن چهوا کوئنه نامی هه ناسی ته کار دکته؟



## دیچوون ژتیگه هه شتی

### Check Understanding

پیتا هه لبرارتیا گونجای بنقیسه.

۱. ماسولکین \_\_\_\_\_ زه لامه ک بکار دئینیت دەمی سندوقه کی بلند دکته.  
أ. لووسه ماسولکه ج. ماسولکین خونەویست  
ب. ماسولکین میلدار د. دله ماسولکه
۲. دەمی بجهئینانا راهینانا له شی ته پتر پیدقی ب \_\_\_\_\_ ژبه ر هندی تو بله ز هه ناسی دکه ی.  
أ. ئوکسجین ج. دووانۆکسیدی کاربوون  
ب. ئاف د. له زاتی
۳. دەمی دهر بازبوونا خوینی د \_\_\_\_\_ دا ئالۆگۆرا ئوکسجینی ودوانۆکسیدی کاربوونی دهیته کرن.  
أ. خوینبه ر ج. دل  
ب. خوینه ینه ر د. موولولین خوینی
۴. خانین جوره کی ئەوین پیکفه کار دکهن \_\_\_\_\_ پیک دئینن.  
أ. دله کی ج. ئەندامه کی  
ب. شانە کی د. کوئنه نامه کی
۵. کوئنه نامی ئەندامین ناقدای پاریزیت وه کی دلی و ههر دوو سی ئەقهنه \_\_\_\_\_  
أ. کوئنه نامی ماسولکه یی ج. کوئنه نامی ههستی  
ب. کوئنه نامی هه ناسی د. خوینبه ر

# چالاكى بۇ مال يان بۇ قوتابخانى

## ئەو بۇيىن رووكان بخوڭە دگرن

### رەنگىن رووكان

#### كەرەستە

- ھندەك پارچىن
- شىلندران
- تىقلىن ھشكرى
- يىن پىقازىن
- سۆر
- دوو ئامانىن
- گەرم كرنى
- ئاف
- دەزى
- پارچەكا جلكى
- يى سىپى ژپەمبى
- دەستگوركىن



#### پىنگاقان

- ① مروڭەكى پى گەھەشتى ھەردوو ئامانان دى بكارئىنيت بۇ كەلاندنا تىقلىن پىقازا سۆر وشىلندران ۋەھەر ئىكى ژوان دئامانەكىدا. دماوى (۲۰) خولەكاندا.
- ② پارچا جلكى سىپى ب توندى ب دەزىقە گرىدە دا گورزەكى ژى چىبەكى. پارچەكا ژوى دەزى بشورى بهيلىە دا پارچا جلكى پىقە ھەلگى.
- ③ دەستگوركان بكاربىنە، ودەزى ھەلگى، وپارچا جلكى بگە دناف ئىكى ژھەردوو ئاماناندا بۇ ماوى (۵) خولەكان بهيلىە پارچا جلكى سار بىت، پاشى قەكە وبهيلىە ھشك بىت.

#### دەرئەنجام بگە

پارچا جلكى چ رەنگ گرت؟ پارچا جلكىيا تايبەت ب تەقە دگەل پارچەكا جلكەكى دىيا كو ھاتىە رەنگگرن دئامانى دىدا بەراورد بگە ھەردوو پارچىن جلكان دچدا ژىك جودانە؟

## چەوا ماسۆلكا دوو سەر كاردكەت؟

### نمونا ماسۆلكەى

#### كەرەستە

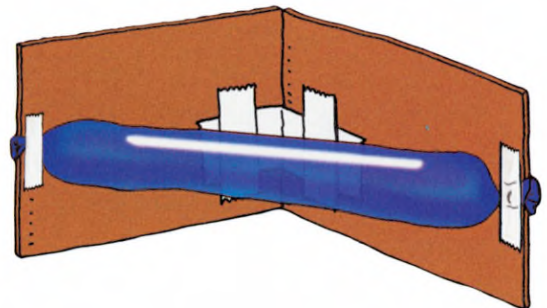
- دوو تابلۇ (نيزىك ۲۵ سەنتىمەتر × ۵ سەنتىمەتر)
- شەرىتەكا نوويساندنى
- مەقەس
- پقدانكەكا شىوہ دريژ
- دەزى

#### پىنگاقان

- ① شەرىتا نوويساندنى بۇ گرىدانا ھەردوو تابلۇوان ب شىوہكى ئاشكەرا بكاربىنە.
- ② پقدانكى ھەتا نيزىكى چارىكا قەبارى وى پقدە.
- ③ دەزى بكاربىنە بۇ گرىدانا ھەردوو ئالىن پقدانكى ب ليقين ھەردوو تابلۇيانقە.
- ④ نمونا تە دروستكرى قەكە وبگرە.
- ⑤ تىبىنىن خو تۆمار بگە.

#### دەرئەنجام بگە

ليك چوونا قى نمونى ماسۆلكا دوو سەر بۇ ھەردوو ھەستىين چنكى سەرى وى بنى شروڭە بگە.



سیستمی

ژینگہی

Ecosystems







# سیسته مین ژینگه هی

## Ecosystems



ساخله تین سیسته مین ژینگه هی ..... ۵۸

Ecosystems

پشکا ۱

پاراستنا سیسته مین ژینگه هی ..... ۷۸

Protecting Ecosystems

پشکا ۲

چالاک ی بو مال یان بو قوتابخانی ..... ۹۶

Activities for Home or School

### گورانکارین ژینگه هی و گه شه کرنا رووه کی

#### Environmental Changes and Plant Growth

پروژی

یه کی

ژینگه ها زینده وهران هه می نهو تشتین زیندی و نه زیندی ل دهورو بهری

زینده وهری بخو فهدگریت. نهف ژینگه هه ب بهرده وامی دهیته گوهورین. هندهک جارن بلهز و هندهک

جارن گلهک لسهر خو. ده می تو رادی ب خواندنا نهقی یه کی تو دکاری تاقیکر نهکا دریژ خایه ن بکه ی

و تیدا دیارکه ی کا چهوا رووهک خو به رههف دکهت، بو گوهورینان د ژینگه ها خودا.

و نهفه دوو پرسیارن دا هزری تیدا بکه ی: چهوا ناخا پیس بووی کارتیکرنی دگه شه کرنا رووه کانا دکهت؟

چهوا جوړین دیپین ژ پیسبوننی کارتیکرنی د رووه کانددا دکهن؟

پلانا تاقیکر نه کی دانه و بجهبینه. بو بهرسفدانا هردوو پرسیاران و ههر پرسیاره کا د هزراته دا بیت

دهرباری سیسته مین ژینگه هی.

# پشکا

## زاراف

سیستہمیں ژینگہ ہی  
کوّمہ لّین زیندهی  
کوّمہ لگہا زیندهی  
سہقا  
جوّرا و جوّری  
سیراتی

# ساخله تین سیستہمیں ژینگہ ہی Ecosystems Properties

ئہری رۆژہکی ته پرسیار کریه بوچی زیندهوهر  
ل وی جہی لی دژین؟ درہختی پرتہقالی ل  
بیابانی گہشی ناکہت. وفیل نکاریت ل  
جہمسہری بہستیدا بژیت. ہہمی زیندهوهران  
شیانین خو گونجانندی یین ہہین ل دہقہری  
تیدا دژین. ئەگہر ئەف دہقہرہ ہاتنہ گوہورین.  
چیدبیت مانا ہندہک ژقان زیندهوهران ب  
زہحمہت بکہفیت.

## پیزانینہ کا بلہز

ہندہک زیندهوهر ددہقہرہکا بچووکدا دمینن. درہختا سیقی  
ب دریژاہیبا ژيانا خو جہی خو ناہیلیت. ومشک ل نیژیکی  
کونجا خو دمینیت. وگورک وبالندہ ب سہدان کیلومہتران  
دبرن بو دابینکرنا خوڑاکی وجہی.

### ئہو ماوین زیندهوهر دبرن چہندہ؟

زیندهوهر	ئہو ماوی دبریت
درہختا سیقی	۰ مہتر
مشک	۶۰ مہتر
گورک	۵۲۰ کیلومہتر
پہزا کیفی	۱۶۰۰ کیلومہتر

## پېژانينه كا بلهز



پېر دبنه نه گهري پيداكرنا ناستهنگان بۇ وان زينده وهران نهويڻ ل هەر جههكي دژين پېر و لي بهينه دروستكرن. ههروهسا دبیت ببيتنه هوکارهكي ياريدەر، بالندين حاجي رەشك، پېر دكهنه جهي قهههواندني. پېر هيلينا وي يا تهقني ژ باراني دپاريزيت.



بۇ گهريان لدويڻ خوراكي  
پهزكيقي ماوين دريژ دبريت .



## سىستەمى ژىنگەھى Ecosystems

### ئارمانجا چالاكىي Activity purpose

ژەھى لايانقە سىستەمىن ژىنگەھى د دەوروبەرى تە دايە، باخچى مالى. سىستەمەكى ژىنگەھىيە. ھەرۈسا گورەپانا قوتابخانى وپيادىن وي. ھەتا ئەو پارچا ئەردىيا قالا ئەو ژى سىستەمى ژىنگەھىيە. سىستەمى ژىنگەھى دەھى وان جھىن رووھك وگيانەوەر دگەل جىھانا لدور خۇ كارلىككەن يىن ھەين. دقى چالاكىيدا تىبىنىيا سىستەمەكى ژىنگەھى دقوتابخانا خۇ دا دى كەم بۇ قەدەيتنا ئەوين تىدا دژىن.

### كەرەستە

- راستەكى مەترى
- دەزى
- تەباشىر (گىچ)
- ھاوينەكا دەستىيا مەزىنكەر
- سنگ
- كەچكى ئاڧا كرى

### پىنگاڧىن چالاكىي Activity Procedure

۱ راستەى بكارىبىنە بۇ پىڧانا رووبەرەكى چوارگۆشەيى درىژىيا لايەكى وي مەترەك بىت. چىدبىت ئەف رووبەرە لسەر گزۈگىياى. يان لسەر چىمەنتۈيەكى دەرزىي ل سەر دىوارەكى يان پىادەكى بىت. لايىن چوارگۆشى ب تەباشىرى يان ب سنگان و دەرزىيان نىشان بكە (ويىنى أ).

۲ جھى قەكۆلىنا سنووردى تىبىنى بكە. لدويڧ رووھك وگيانەوەرپىن لى دژىن بگەرھە. بۇ قەكۆلىنەكا خۇ ھاوينەكا دەستىيا مەزىنكەر بكارىبىنە. ناڧىن ھەمى زىندەوەرپىن تۇ دبىنى تۇمارىكە. نىشانا ھەبوونا زىندەوەرپىن دى دقى دەقەرپىدا سالوخەت بكە.

بەق پترىا جارن دسىستەمىن ژىنگەھىين ناڧىدا دژىن.

## ئەو چىيە سىستەمى ژىنگەھى پىك دىينىت؟

## What Makes Up an Ecosystem?

دقى وانىدا ...

قەكۆلى



دسىستەمى ژىنگەھىدا

قىردى



دەربارى پىكەتەين زىندى

ونەزىندىيان دسىستەمىن

ژىنگەھىدا

پەيوەندى ب زانستان



ب بىركارى وھونەرپىن جوان





وینى ب



وینى ا

۳ كەچكى ئاڧا كرنى بكاربىنە دجھى گزوغيايدا يان دئاخيدا بو كولينا روبەرەكى بچوك بكاربىنە. لدويڧ ميروويان يان زيندەوهرين دى بگەرھە. ئەو زيندەوهرين تو دبىنى بزميرە وتومار بكة.

پاشى پولىنبكە. پشتراستبە ژدوبارە پركرنا كوركا ئەوين تە دئاخيدا چىكرين (وینى ب)

۴ لجهى چيمەنتووى يان كاشيدا تىبىنيا دەزيين ديوارى چيمەنتووى يان كاشى بكة ئەوى چىدبىت پىكھاتا وى ژئاخى يان جھين گەشەكرنا رووكان بيت، ئەندامين ھەر جورەكى زيندەوهران يين تو دبىنى بزميرە وتومار بكة، پاشى پولىنبكە.

۵ دگەل ھەقالين پولا خو بەردەوامبە ب پيشاندانا وان دەرئەنجامين تو گەھشتى. جھى تە ھەلبزارتى بو قەكولينين خو سالوخەت بكة. ئەو زيندەوهرين تە ل وى جھى ديتين دياربكة.

## دەرئەنجام بكة Draw Conclusions

۱. ئەو چ زيندەوهرن تە ل جھى قەكولينا خو ديتين؟ كىزك ژوان دوى جھى دا پتر ھەبوون؟

۲. ئەو جھى قەكولينا تە چ جوداھى ھەيە دگەل لجهى كۆمەلين ديين قوتاببيان ھەلبزارتى؟

۳. **زانا چەوا كاردكەن** زانا ل پترىا جاران تىبىنيا سيستمەكى ژينگەھى دكەن ددەمين جودا جودا ل پوژى، ھەروەسا د وەرزين جودا جودا دا ژبەر وى چەندى گيانەوهرين ژيك جودا دەينە ديتن ددەمين جودا جودا دا. ئەگەر تە تىبىنيا جھى قەكولينى كرل دەمين ژيك جودا دپوژيدا يان دسالىدا پيشبىنيا گيانەوهرين ژيك جودا بكة ئەوين دبىت ببىنى .

قەكولينەكا زيدەتر جھەكى وەكى وى جھى تە تىبىنيكرى ھەلبزيرە وقەكولينى دووبارە بكة، دچدا د وەكھەقن؟ دچدا د ژيك جودانە؟

ئەگەرى جوداھى چيىە؟

### شارەزايين كرياتين زانستى

دەمى تىبىنيا جھى زيندەوهران دكەى پىدقايە بەردەوام يى ھشيار بى، ھندەك زيندەوهر بو دەمەكى كورت بتنى دەرەكەقن. وھندەكين دى چ جاران دەرناكەقن دەمى تول وپرى بى، بەلى دبىت شينوازەكى بو ھەبوونا خو بەيلين.



# پیکهینەرین سیستمین ژینگەھی

## Parts of Ecosystems

### پیکهینەرین زیندەھی Living Parts of Ecosystems

هزرا خو بکە، و تۆی ل رهخ مالاً خو دچی، وپیچەکی راپوہستە و بەری خو بدە زیندەوهرین ل دەوروہەرین خو و توی گوهی خو ددەیی. ل دەستپیکي چیدبیت تۆ هزر بکە کوی چ زیندەوهر ل دەوروہەرین تە نینن. بەلی ئەگەر تۆ ب هویری تیبینی بکە دی وان بینی. چونکی کۆمەلین رووہک و گیانەوهران جھین ژيانا خو هەتا ل باژیرین پر قەلەبالغ ژیدا قەدبیین.

کۆمەلین زیندەوهران و ئەو ژینگەها تیدا دژین سیستمەکی ژینگەھی پیکدئینن ئەو زیندەوهرین دسیستمین ژینگەهیدا دژین هەمی پیدقیین سەرەکیین خو تیدا دابین دکەن.

دەندەک سیستمین ژینگەهیدا کیم زیندەوهر تیدا دژین، بۆ نمونە. میروو و رووہکیین بچووک. ئەوین بتنی دەینە دیتن دگەراجەکا چیمەنتووی دا. ئەف جورە زیندەوهرە د تیکەلین ئەردی ولقینین وان دا دژین. بەلی پتريا زیندەوهران دسیستمین ژینگەهیین دیدا دژین. وەک د دارستان و دەریا وجوکاندا چونکی ئەو ژینگەه رووہەرین بەرفرە وخوړاکي زۆرتر وپەنگایین مەزنترین تیدا هەین. وەکی قان ژینگەهان پیدقیین سەرەکی بۆ پتريا جورین وان رووہک و گیانەوهرین ل ویری دژین دابین دکەتن.

✓ چ پیدقی یە لسەر رووہک و

گیانەوهری بکەت دا بشیت

دسیستمەکی ژینگەهیی

دیار کریدا بژیت؟

ئەف رووہک و گیانەوهرە دسیستمەکی

ژینگەهیی ئاقیدا دژین. دبیزنی ریزگەه. دق

ژینگەهیدا زیندەوهر کارتیکرنی ل ئیک و دوو

تشتین نە زیندی دکەن دگەل ئەوین دەمان

ژینگەهیدا هەین وەک ئاف و ئاخ و پوناھیا

پۆئی.

▶ درەختا (قورما سۆر)



بەلەشۆن



روبیان

### بنیاسە

- پیکهینەرین سەرەکی بۆ سیستمی ژینگەھی
- چەوا زیندەوهران دناف سیستمی ژینگەهیدا دەیتە ریکخستن

### زاراف Vocabulary

- سیستمی ژینگەھی ecosystem
- کۆمەلا زیندەھی population
- کۆمەلگەها زیندەھی community



## كۆمەلەين زىندەى Populations

### كۆمەلەين زىندەى

زىندەوهران دەھمان جھ و دەھمان دەمدا دژين. دبيت دارستان گەلەك جورين جودا جودا يين كۆمەلەين زىندەى و درەختان بخوقە بگريت. ماسيا هامور دبيت نيك ژ كۆمەلەين ماسيەن زىندى بن د دەرياييدا، چيلين كيشى وەكى كۆمەلان دگەل گيانەوهرين دى دەقەرەكا بيابانى دا دژين. كۆمەلەين زىندەى دوان ژينگەهين خوتيدا گونجين دژين و ھندەك ژينگەهين ھەين ژيان تيدا زورا ب زەحمەتە . ژبەر ھندى پيدقيە لسەر ھندەك زىندەوهران شيانەكا نەئاسايى لسەر گونجاندى ھەبيت دابمينن. بۇ نمونە ريژگەھا روبارى ئەو جھى گەھشتنا ئاڧا روبارى شرين دگەل ئاڧا دەريايى سير و ھندەك جارەن ئەوى چەنديە كا زورا خوياً تيدا ھەى. و ھندەك

درەختين (قورمى) جھى ژيانى بۇ ھەردو كۆمەلەين ماسيا قەچر و بالندى بەلەشونى سپى دابين دكەت. ◀

جارين دى چەنديەكا كىما ژخوياً تيدا ھەى. پتريا درەختان ل وى جھى سويراتيا ئاڧى دەيتە گوھورين نكارن بژين لى درەختين (قورمى) رەھ و بەلگين ھەين ژسيراتيى رزگار دكەتن. ئەف گونجاندى ھەكەف ھاريكارييا رووەكى دكەت بۇ ژيانى دئاڧا سير و شريندا. زانا سيستەمين ژينگەھى لدويف وى كۆمەلا رووەكيا سەرەكى ئەوا تيدا دژيت بناڧ دكەن. ريژگەھين روباران ئەوين رووەكى (قورم) ب زورى تيدا گەشى دكەن دبيژنى گومين (قورمى). گوم رووبەرەكە ژئەردى ھەر دەم يان ھندەك دەمان ب ئاڧەكا تەنك يى داپوشيه.

✓ ب چ درەختا (قورم) ژ پتريا درەختين دى يا جودايە؟



## كۆمەلگەھيىن زىندەى Communities

دېتريا سىستېمىن ئىنگەھىدا. رووھكىن كۆمەلگە  
زىندەھىيا سەرھكى جھى كارتىكرنا ھەمى  
زىندەوهرىن دى دگەل ئىك پىكدئىنن. قەدىن رووھكى  
قورم لسەر ئافى شۆر دىن، مېرووېن لدۆر خۇراكى  
وجھى دگەرپىن بۇ خۇرادكىشن و دناقبەرا پەرھىن  
درەختى قورم وكۆمەلگە ماسىن كقانەدار دا دژىن.  
ماسىا كقانەدار دكارىت چەندىيەكا ئافى بۇ  
بلنداھىا ۱.۵ مەتران لسەر پرووې ئافى  
دەرېھاقتىزىت دا بكارىت مېرووېن ب تايىن  
درەختاقە بىخىت، ئەقە ژى دىتە خۇراك بۇ ماسىي.

ودبىت برەكا بالندىن بەلەشۆنن شىن نىزىكى  
ئاقىن تەنك خوارنى بخون ئەوا پەرھىن درەختان تىدا  
گەشى دكەن. ول وىرى بالندى بەلەشۆن ماسى  
وبەقا وگىانەوهرىن بچووك دىبىنىت ودخوت. ئەف  
گىانەوهر ورووھكە پىكقە دژىن و ب گەلەك رىكان كار  
ل ئىك دكەن **كۆمەلگەھىا زىندەى** ژەھمى وان  
كۆمەلگە زىندەى پىك دەيت ئەوېن دەھمان جھدا  
دژىن، رووھك وگىانەوهرىن پىكقە دژىن وھندەك  
پالپشتىا ب ھندەكىن دى دكەن ژبو مانا وان.  
دكۆمەلگەھەكا زىندەھىا گىانەوهر رووھكى  
وگىانەوهران.

## رۆناھىيەك لسەر بابەتى

### پىك ئىنانا گۆمى قورم

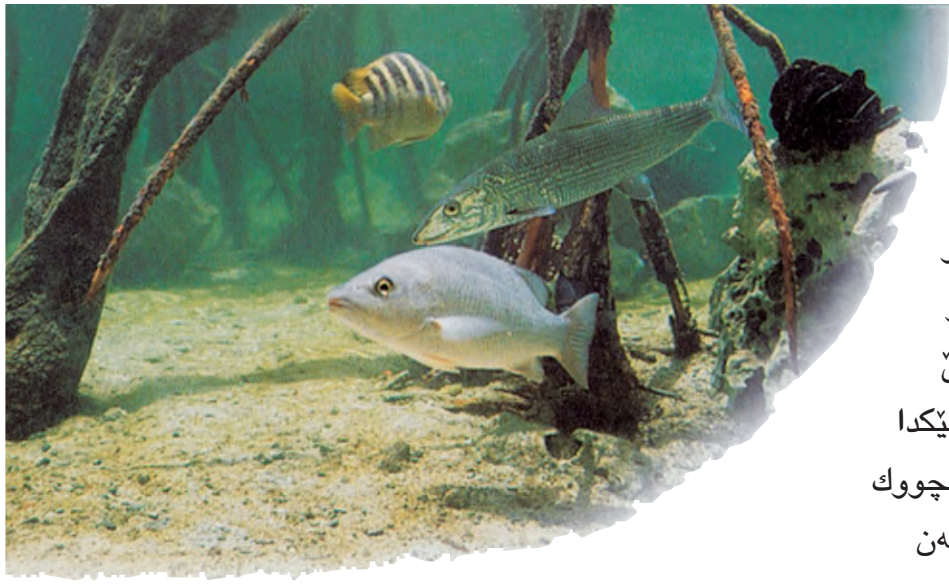
#### The Formation of a Mangrove Swamp

ل دەستپىكا بەرى ب سەدان گولن درەختىن قورم قەدەن  
وبەرى دەن. و دەھەر بەرەكىدا تۆقەكى تىدا ھەى. پىشى دوو  
ھەيفان ژىكھاتنا بەرى ئەو تۆقى دەرېدا دى پەھى وقەدان  
دەت دىبىزنى چىزك. ئەف چىزكە بەردەوام يا ب درەختا  
داىكقە گرېداپە، شىاننن ژىانا دناق ئاقا سویردا يا ھەى.  
ئەقە وەلى دكەت دا نامادەبىت بۇ كەفتنى ژدارى بۇ ناق  
ئاخى يان ئاقا سویر ئەوا لژىر وىدا. دىبىت ئىك ژوان چىزكان  
سەر ئاق بکەقىت وگەشى بکەت ب درىژاھىيا سەدان  
كىلومەتران. دەمى بنى وى ب ئەردى بکەقىت پەرھىن وى  
شىن دىن. ئەگەر پلا گەرمىي وئاخى دگونجاي بن، چىزك دى  
دەست ب گەشى كەت ھەتا بىتە درەختەكا پىگەھەشتى

درىژىيا چىزىكا قورمى يا تىرى شىرە دناق بەرا ۱۵ - ۳۰ سەنتىمەترا  
بە، تۆف پىشى ژدارى دكەقىت ماددى خۇراكى كۆم دكەت دا ب زىندى  
بىمىنىت ، ھندەك چىزك وەك تىران دكەقن، ونىكسەر دئاخىدا دچكلن.  
وھندەكىن دى دكەقنە دناق ئاقىدا و بسەر ئاق دكەقن و دچنە جھەكى  
نوى وشىن دىن. ▼







ژهه مان كۆمهلگههئى دخۆن.  
 رووهك پېدقئى ب گيانه وهرانه بو  
 فهگوهاستنا تۆقئىن وان بو جهئىن دوور. و  
 بو زئده كرنا مادئىن خۆراكى بو ئاخئى. و  
 هندهك جارن كۆمهلگههئىن زئندهئى جهئى  
 فهحه واندىن دابىن دكهت. رههئىن دناف ئىكدا  
 چووئىن درهختا قورمى گهلهك ماسئىن بچووك  
 فهده وينئىت. ئەف ماسئىه مهله قانئا دكهن  
 و دناقبه را رههاندا زۆردبن.

رههئىن درهختا قورمى ئەوئىن لژئىر ئاقئى دا گهشئى  
 دكهن جهئى بو ماسئىا وهندهك گيانه وهريئىن دى دابىن  
 دكهن. وهكى ئئسفهنجى وگوه ماسى و پوبئانى.  
 خۆراكى و جهئى فهحه واندىن بخۆ دناقدا دبئىن. ▼

## ✓ زئنده وهر دكۆمهلگهههكا زئندهئىدا ب چ رىك ئىك و دوو دگرن؟

دماوئى ۲۵ سالاندا ئەف درهختا هئى ودرهختئىن چئبئووى  
 ژهه مان درهختا دايك كۆمهلهكا بچووك ژدرهختئىن قورمى  
 دروست دكهن. رهه ئاخئى ورووهك وگيانه وهريئىن مرى  
 فه دگريت. و جهئى فهحه واندىن بو ماسئىا وگيانه وهريئىن دى  
 دابىن دكهت. ▼

ئەف درهختا قورمى دساله كئىدا چەند سەنتئمە ترەكان  
 گەشئى دكهت. ونه و رههئىن چهقى لسەر پووىئى ئەردى  
 دسالأ سبئى يان چوارئى ژ ئبئى درهختئىدا گەشئى دكهت. ▼





## پیکھاتیئ نہ زیندی دسیستہ می ژینگہ هیدا

### Nonliving Parts of an Ecosystem

گرنگیا پیکھاتیئ نہ زیندی دسیستہ می ژینگہ هیدا یه کسانه ب گرنگیا زینده وهران. پیکھاتیئ نہ زیندی دسیستہ می ژینگہ هیدا پوناھیا پوژی و ئاخ و هه وای و ئاق و پلا گهرمی بخوڤه دگریت. ئەف پیکھاتیئ نہ زیندی کارتیکرنی ل ئیک دوو دکهن. بو نمونه ئاف ئاخ و ژجه کی بو جھکی دی دلقینیت . ههروهسا پیکھاتیئ نہ زیندی کارتیکرنی دکهن دگهل پیکھاتیئ زیندی دسیستہ می ژینگہ هیدا. ئاقا سویر پیکھاته کی نه زیندییه دسیستہ می ژینگہ هیدا بو گوما قورمی. بتنی چهند رووهک دکارن دئاقا سویردا بژین. قیجا خوی کارتیکرنی دسیستہ می ژینگہ هیدا دکته .

▲ گز و گیایین دریژ و گولین چولی دمیرگ و چیمه نین جیایین به پوژا گهشی دکهن. رووه کین کورت و تراش ب رهخ قورمی دره ختانه گهشی دکهن. و بتنی کیم رووه کین کورت دناقبره دره ختانه گهشی دکهن.

## ✓ پیکھاتیئ نہ زیندیئ سهره کی دسیستہ می ژینگہ هیدا چنه؟

ل هه جوره کی ناقیدا پوناھیه کا زور لی هه بینن گز و گیا و تراش لی گهشه دکهن، به لی دره ختین کاژی دناخه کا گهلهک هشدکا گهشی دکهن، کیم رووه کین دی لژی سیهرا دره ختانه گهشی دکهن. ▼



## پهيوهندی



پهيوهندیيا بيركاري



### ويټهكي ھيلكاري لسهر شيوي ھيلهكي دانه

ويټهكي ھيلكاري دانه لسهر شيوهكي كو  
گھورينا ھژمارين كوليان وبالندان  
دياركهتن، دسيستهمي زينگهھيا ميگرگا،  
بو ماوي سي سالان، شيوي پهيوهنديان  
دناقبهرا ھژمارا بالنده وكولياندا چهنده؟

سال			زيندهوهر
۲۰۰۲	۲۰۰۱	۲۰۰۰	
۳۵۰	۳۰۰	۴۵۰	كولي
۱۰۰	۱۵۰	۱۰۰	بالنده

پهيوهنديا ھونهريان جوان



### ههلاويستهك

ههلاويستهكي بو سي سيستهمين زيڪ  
جودا نامادهبكه، ناقى قى زينگهھي  
وناقى زيندهوهرين گرنگ ٺهوين تيڊا  
دژين لسهر بنقيسه.



## پوخته Summary

سيستهمي زينگهھي ٽكومهلين زيندهوهران وژينگهھا  
وان پيكدھيٽ. سيستهمي زينگهھي رووهك وگيانهوهر  
ويكھاتين نهزيندي وھكو پوناھيا پوژي وئاخي وئاخي  
وھهواي پلا گھرمي يين تيڊا هين. ٺهو زيندهوهرين  
ٽيڪ جور ٽكومهلهكا زينگهھي پيكدئينن. ٽكومهلهكا  
زينگهھي ٽكومهلين جورين زيڪ جودا يين وان  
زيندهوهران پيڪ هاتيه ٺهوين دسيستهمهكي زينگهھيدا  
دژين.

## Review

### پيداجوون

۱. بوچي هندك سيستهمين زينگهھي گلهك جورين  
زيندهوهران بخوڦه دگرن؟
۲. ٺهري جورهكي رووهكي باقلكان دبيستانهكيدا  
ٽكومهلهكا زيندهي يان ٽكومهلهكههكا زيندهي  
پيكدئينن؟ ٺهقي شوڦه بكه.
۳. ٺهوي پيڪھاتي زيندهي دگوما قورميڊا ٺهوا جورين  
رووهكان تيڊا دژين دستنیشان دكھت چييه؟
۴. ھزرهكا رهخنهگر جوداھي دناقبهرا ٽكومهلا زيندي  
وٽكومهلهكا زيندهيدا چييه؟
۵. بهرههقبوون بو تاقيرني ٺهوي سيستهمي زينگهھي  
درهختين مازي لي هين چ دبيژني؟  
ا. دارستانا چيائي  
ب. دارستانا باراني  
ج. گوم  
د. بيابان



## مولگين مهرجاني A Coral Reef

### ئارمانجا چالاكىي Activity Procedure

مولگين مهرجاني ژهه مى سيستمىن ژينگه هيىن دى دلخوشكەرتن: ئەو وان رووك وگيانەوهرين جودا جودا بخوقە دگريت، و وهكو باخچه يه كى رهنگين يى ئاقى ديار دبیت . دقئ چالاكييدا نمونه كا بهرجه سته بو مولگين مهرجاني دى دروستكەى، وپشكين وي دى لسەر دياركەى.

### كەرەستە Materials

- پاكيت
- مه قەس
- فرچى رهنكرنى
- چللى راقا ماسيان
- تەقنا دەستكرد
- داركين تەر
- دەمبوس
- بادهكەك ژكاغەزا نايلۇنى
- كاغەزا مقەوايى
- ستركا نويساندى
- بۇيا شين يان كاغەزا مقەوايا شين



هشياره

### پينگاقين چالاكىي Activity Procedure

- ۱ پيداچوونەكى دوانيدا بكة وژيدەران ژپەرتووكانى بكاربىنە بو دەستقەئىنانا وينين وان زيندهوهران ئەوين د مولگين مهرجانيدا دژين وجهين وان دياربكه. نمونى بهرجه سته كى دروست بكة ب بكارئىنانا وان كەرەستين مامۇستايى تە بوته بهرەف دكەت. هەول بەه وان كەرەستان بكاربىنى ئەوين زيندهوهر وتشتين نه زيندى ب رىكا وان وباشترين شيوه بهينه دياركرن.

▶ ئەف مارماسيه دمولگين مهرجانيدا خو قەدشېريت بو نيچيركرنا ماسيىن بچووك.

## دارستانين بارانيين كەمەرى ومولگين مهرجاني

### What Are Tropical Rain Forests and Coral Reefs?

دقئ وانيدا ...

قەدكۆلى



دمولگين مهرجانيدا

فيردبى



سيستمىن ژينگه هيىن كەمەرى

پهيوەندى ب زانستان



ب بيركارىي ونقىسىنى





وینۆ ب



وینۆ آ

۳ بەرجەستی خۆ بجهبینه. ئاگاداری رەنگ و پىقەرەن ببه. و رژدبه لسه ر بكارئینانا باشتري جهيئ بەر دەست (وینۆ آ).

۴ بەرامبەری وان زیندەوهرين دنمونا بەرجەستی تەدا هەين ناقيئ وان دانە. (وینۆ ب).

### شارەزايين كيرايين زانستی

هەتا نمونا بەرجەستەى يا بەرچاڤ بيت پيدڤييه چيكرنا وى ب ريژين پيقهريين راستهقينه بيت. بۆ نمونه دەه جارەن بچووكتر بيت ژوان زیندەوهرين تە نواندين، ئەو گيانەوهرى دريژاھياوى ياراستهقينه (۱۰) سەنتيمەترين د نمونى دا. (۱) سەنتيمەتر بيت. و ئەو گيانەوهرى دريژاھيا راستهقينه يا وى (۱) سەنتيمەتر بيت، دنمونيڤا (۱) مليمەتر بيت.

### دەرئەنجام بکه Draw Conclusions

۱. ئەو چ زیندەورن تە دنمونيڤا بەرجەستى خودا دانايين؟
۲. تشتين تو فيربووى دەمى دروستكرنا نمونى بەرجەستەيدا باس بکه.
۳. زانا چەوا كاردكەن دەمى زانا نمونى زیندەوهركى گەلەكى بچووك دروست دكەن، ئەو ب سەدان جارەن مەزنتر ليڤكەن. ئەگەر تەقيا نمونەكى دووريين راستهقينهى زیندەوهرين گەلەك بچويك دى گەلەك ب زەحمەت بيت. چەوا دكارى نمونەكى مەزن بۆ ھيرە زیندەوران دياركەى، و تو نمونا خويا بەرجەستە ب ريژين راستهقينه دروست دكەى؟

قەكوولينەكا زيڤدەتر نمونا بەرجەستى بتنى پشكەكى ژ ديتنى دياردكەن. برگەكى يان دوو برگان بنقيسه وەسفا وان زیندەوهران بکەن ئەويئ دبیت ل نيزيكي مولگين مەرچانى بژين ئەويئ تە نواندين.



## سیستہمیں زینگہا کہمہری Tropical Ecosystems

### دارستانین بارانیین کہمہری Tropical Rain Forests

دارستانین بارانیین کہمہری ل نزیك هیلا کہمہری گہشی دکن، ٹہوین دقہرہكہ دہیتہ نیاسین كو ب دریژاھیا مہین سالی باران گہلہك لی دبارن و پلا گہرمی یا بلندہ. **سہقا** تیکراییا بارئ سہقاییہ بو دمہکی دریژ. ئاف وھوایی دارستانین کہمہری ریکی ددہتہ گہلہك جورین رووكان دا ب شیوہکی باش لی گہشی بکن.

درختین دارستانین بارانی ددریژن، پشكا بلند ژوان سیبہرہكا بہرفرہ پیکدئینین. بہلگین وان ہر تشتہکی لژیژ خو د نخیقن وناھیلیت پتريا پؤناھیی پؤژی ب گہتہ ئردی. رووکیں ہلاویستی ب قہدین فان درختانقہ دچن دا بگہنہ پؤژی. گہلہك رووہك وگیانہوہر ددقہرا سیبہریدا دژین ہر جہہکی پؤناھیی پؤژی وئردی بہرفرہ بشیت بكاربینیت. ئردی دارستانی زینگہہكہ بو وان رووکیں دسیبہریدا گہشی دکن، بہلی ئو رووکیں پیدقی ب پؤناھیاكہش، دكارن ل وان دقہرین دہینہ قالا کرن بکہفتنا درختان گہشی بکن. درختین کہفتی قالاھیان بو پؤناھیی لجهی سیبہری قہدكہت.

ماددین رووکیں شیتہلبووی، پووبہرین بہرفرہیی ئردی دارستانین بارانی دنخیقیت. ول ویری ماددین شیتہلبووی بہردہوام چالاک دبن. دارستانین بارانی پشت ب

### بنیاسہ

- وھكہفیا دارستانین بارانیین کہمہری دگل مۆلگین مہرجانی
- داھانین مۆلگین مہرجانی و دارستانین بارانیین کہمہری و گرنکیا وان

### Vocabulary زارف

- سہقا climate  
جوراوجور diversity  
سیراتی salinity

دارستانین بارانیین کہمہری دكہفنہ نیژیکی هیلا کہمہری. ئو شہدارترین سیستہمی زینگہہیہ نہ لسہر ہشكاتیی، وپلا گہرمیا وپا پؤژانہ دناقبہرا ژمارہ ۲۰ و ۳۴ پلین سلیزیدایہ.

### دارستانین بارانی ومۆلگین مہرجانی





مهيمینکا ترسنوک

توقان



په لاتینکا رهنگه ورهنگ

ئهناکوندا



سهله بیه یا دارستانا بارانی

به رازی ناغی

رویغی ناغی مهزن



زیغزیه

ماسیا بیرانه

کیسه لی رویباری

تیمساح

شیته لکرنا ماددین خوراکي ونویسازي  
 ودووباره بکارئینای. پتریا کریارین نویسازي  
 وبکارئینانا ل ئهردی دارستانی دهینه کړن.  
 رووهک وگیانه وهر ددارستانین بارانیدا جورا وجور  
 دبن **جورا وجور**. دارستانین بارانی جورین  
 رووهک وگیانه وهران بخوځه دگریت پتر ژهر  
 سیسته مهکی ژینگه هیی دی لسهر ئهردی ههین.  
 نیژیکی سه ریډ درهختان جهه که ب هزاره ها  
 جورین زینده وهرین تیدا ههین. مه مکنار وهکی  
 مهیمینکان لسهر تاکین ب هیزیین درهختان یاریا  
 دکهن. توقان وماکاو وهنده کیډ دی ژبالندین  
 رهنگاورهنگ هیلینین خو لسهر تاکان دروست  
 دکهن. وپه لاتینک ل ویری دفرن وگولین  
 سهله بیاتان ئه وین لسهر تاکان گه شی دکهن  
 دمیزن. ههروه سا هزاز وسهرخهس لسهر وان  
 تاکان گه شی دکهن.

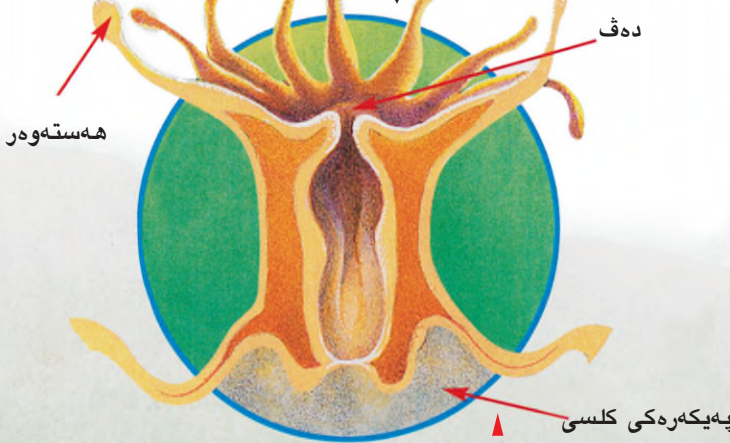
✓ **ئهو چیه دارستانین بارانیین**  
**که مه رهی جودا دکهت ژهر**  
**سیسته مهکی ژینگه هیه کا دی؟**

## مۆلگىن مەرجانى Coral Reefs

مۆلگىن مەرجانى سىستېمىن ئىنگەھىنە تا رادىيەكى وەكو دارستانىن كەمەرەينە بەلى ئەو سىستېمىن ئىنگەھىيىن ئاقى نە. سىستېمىن ئىنگەھىيىن مۆلگىن مەرجانى دئاف وەھوايەكى كەمەرەيدا نىزىكى ھىلا كەمەرەيىن ھەين. پۇناھىيا پۇژى ب ھىز دگەھىتى ل و وىرى ئاقا دەرياي ب درىژاھىيا سالى يا زەلالە ويا تىھىن شىرە. وسىراتىيا ئاقا وى يا چەسپايە. سىراتى چەندىيا خويىە دئاقىدا. ئەف ھەمى بارودۇخە دگونجايىنە بۇ گەشەكرنا مۆلگىن مەرجانى. مۆلگىن مەرجانى دپىكەتەينە ئپەيكەرەين كەقريىن بۇ گەلەك گىانەوهرىن بچووك ئەوى دىيىزنى مەرجان. مەرجان دمۆلگاندا دژىن. ئىك ژقان مۆلگان وەكو پەپەكى مەزن ب شىوى باوھشىنكى دىاردىت. مۆلگەكا دى

لسەر شىوى دەماغەكى مەزن دىاردىت. چىدبىت مۆلگەكا نوى دروستبوى چەند گىانەوهرىن مەرجانى بخۇقە بگريت. بەلى مۆلگەكا كەقن ملىونەھا مەرجانان پىكدىنىت.

گىانەوهرىن مەرجانى لدور لەشىن خۇ پەيكەرەكى گىچى ژكالىسىومى ئەوى دەيتە وەرگرتن ژ ئاقا دەرياي ئاقا دكەت. ئپەيكەرەين گىانەوهرىن مەرجانى ھەستەوهرىان چەنكىن وەكو گولان دەردكەقن. گىانەوهرى مەرجانى نىچىرا وى روووك وگىانەوهرىن بچووكن، ب ھارىكارىيا قان ھەستەوهران رادىن ب پقدانا وان وپاشى كىشانان وان بەرەف دەقى مەرجانىقە. ھەروەسا گىانەوهرى مەرجانى دشىت خۇراكى ژوان قەوزەين دئاف پەيكەرەين ويدا دژىن ب دەستخۇقەبىنىت. دەمى گىانەوهرى مەرجان دمىرپىت پەيكەر قالا دىت.



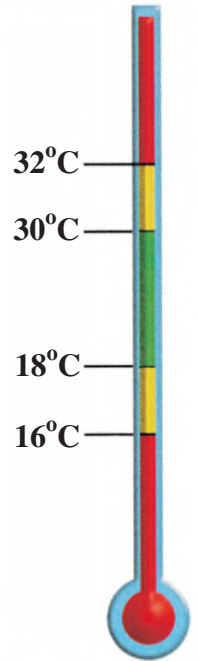
پىشكىن گىانەوهرى مەرجان

### پلاگەرماتىيا ئاقا مۆلگىن مەرجانى

دەمى پلاگەرماتىيا ئاقى دىتە ۳۲ پلا سەدى يان زىدەتر. ئاق دى يا گەرم بىت و مەرجان نكارىت تىدا بژىت.

دەمى پلاگەرماتىيا ئاقى دئاقبەرا ۳۰۱۸ پلا سەدىبىت، مەرجان دى ژىت و گەشى كەت.

دەمى پلاگەرماتىيا ئاقى دەيتە خوارى بۇ ۱۶ پلا سەدى يان كىمتر مەرجان نكارىت بژىت..



ماسىيا تونى



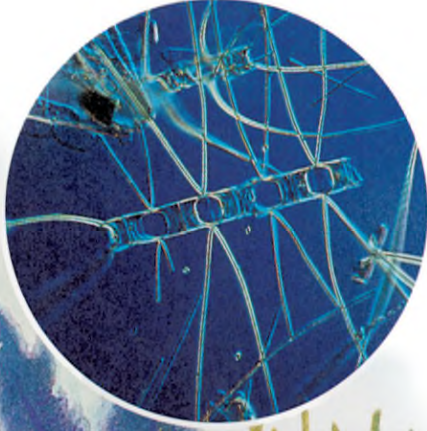
بەتلىنوس



ژىزيا دەرياي



دياتوم زینده وورن وەکو پرووہکانە  
پۆشەرەکی دەرڤەیی رەقی هەی.



باوەشینکا دەریایی

گیانەوهری مەرجان دوماهیا پەیکەری داگیردکەت، پتر  
گیچ لاسەر دەیتە زیدەکرن. مۆلگین مەرجانى لاسەرقى  
شيوەى بۆ گەلەك سالان گەشى دكەن. هەندەك مۆلگین  
مەرجانین كەفن گەلەك كیلومەترین چوارگۆشە  
دەنخێقن و جەى بەینقەدانا گیانەوهران دابین دكەن.  
دەرز جەى خۆقەشارتنى دابین دكەت. هزارەها جۆرین  
گیانەوهران دەمۆلگین مەرجانیدا دژین.

دیتنا پتریا زیندەوهرین مۆلگین مەرجانى یا ب  
ساناھییە. ماسیین فریشتەیی و هیلکار رادبن ب  
نوبەدارییا جەى خۆ. هەسپین دەریای بەاریکارییا  
کورین خۆ خۆب مۆلگین مەرجانى قە دگرن. لى  
هەندەك زیندەوهرین دیین هەین ب زەحمەت ب هینە  
دیتن. ماسیا پان ل بنى دەریا ب خیزدا ددەت و لدۆر  
مۆلگین مەرجانى خۆقەدشیریت، لى ماسیا دییشکا  
برسى، خۆ دگەل رەنگین مەرجانى دگونجینیت .

## ✓ مەرجان چەوا پەیکەرى خۆ ئاقا دکەت؟



ماسیا لیپوک



هەشت پی

ماسیا پاگزکەر

ماسیا نەخفەس

کێڤالای دەریایی نەخشانی

زەدەنەق قانی

مەرجانا شاخی پەز کێڤ

کولیکین دەریایی

مەرجانى دەماغى



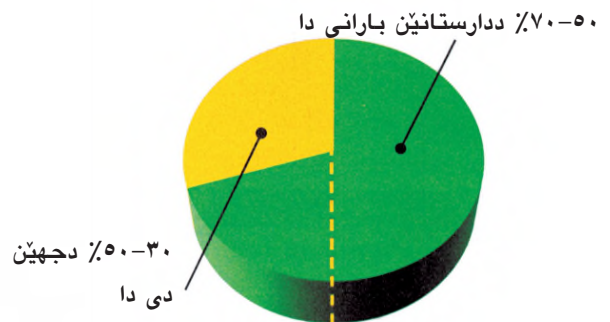
## داھاتی ژدەقەرین کەمەرەدی

### Resources from Tropics

دارستانین بارانیین کەمەرەدی ومۆلگین مەرجانى دەینە هژمارتن خزینەکا گرنگ بو ژیانى. وئەف هەردوو سیستمین ژینگەھى خو جھین بو هزاران جوړین زیندەوهران. ئەوین ھندەك ژوان ل چ جھین دیین سەر ئەردى نەبن وژقان زیندەوهران سەدان بەرھەمىن مروقی پیدى پى ھەى ویکاردئینیت ژى دەینە دەرى. دار ئیک ژاھاتى دارستانا بارانییا کەمەرەدیە.

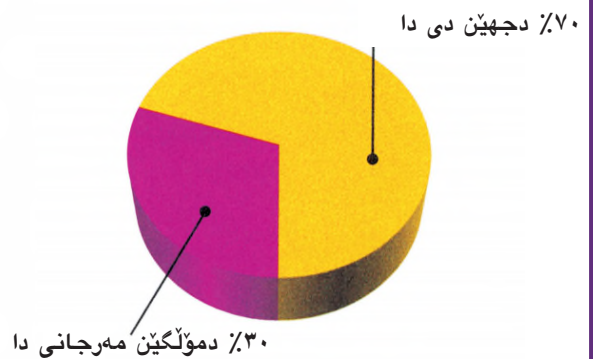
دارستانین بارانى نیژیکی ۲۰٪ ژوان دارین دەینە بکارئینان دپیشهسازیدال ھەمى جیھانى دابین دکەن. ودارستانین بارانى ژیدەرەكى گرنگە بو خوړاکى. ژوانا ژى فیقى وشکەستوک وبەھارات.

#### جوړین رووکان و گیانەوهران



▲ ژسەرچەمى رووکان و گیانەوهرین جیھانى. ۷۰٪ - ۵۰٪ ژوان بین ددارستانین بارانیین کەمەرەیدا ھەین.

#### جوړین ماسییان



▲ مۆلگین مەرجانى خو جھى بو نیژیکی ۳۰٪ جوړین ماسییان دابین دکەن.

وھەرەسا ئەف دارستانە ژیدەرەكى گرنگە بو کەرەستین خاف ئەوین دەینە بکارئینان دپیشهسازیا کەل وپەلین ناھ مالى وزهیتا خواری وشەما وبویاندا. وگرنگترین بەرھەم ھاتین قان دارستانان ئەو دەرمانن ئەوین دەینە دروستکرن ژرووھکین دارستانى. وھەتا نوکە ژى ھندەك دەرمانین نوى ژدەمەكى بو دەمەكى دیتەر دەینە قەدیتن ل ژقان دارستانان. داھاتین مۆلگین مەرجانى ب بەرفرەھى ناھینە بکارئینان وەكى داھاتین دارستانین بارانى. ھندەك مەرجان دەینە بکارئینان بو پیشهسازیا چەکین جوانکاریى، وھندەكین دى بو جوانکاریى. وھندەك ئیسفەنج دمۆلگین مەرجانیدا گەشى دکەن، گەلەك بکارئینانین ھەین وەکو پاقرکرنى. ھەرەسا ئەو فرۆشگەھین ماسیین کەمەرەدی دفرۆشن دپرن ژگیانەوهرین مۆلگین مەرجانى. وھندەك کەسان ئارەزوویا خودانکرنا قان گیانەوهران دمالین خو دا یاھەى.

#### ب چ دارستانین بارانیین کەمەرەدی وەکو مۆلگین مەرجانینە؟

ئیسفەنج گیانەوهرەكى دەریاییبە ب کەفر ورووکان وھندەك تشتین دیقە د ژیر ئاقیدا دژیت. ھندەك ئیسفەنج دەینە دوپین وفرۆتن.



ئیسفەنجەكى دوپى



## پهيوهندي



پهيوهنديا بيركاري



### ويټهكي هيلكاري نهجامبده،

د پروگرامهكي دكومپيوتهري دا بكاربينه دا ويټهكي هيلكاري ب شيوو ستوونان نهجامبده، بهراوردوي دناقبهرا چهنديا باراني ل دهقري خوروي. دسالي دا بارن بكهت.

دهقهر	چهنديا باران بارينا سالانه
دارستانا بارينا كهمهري	۴۰۰۰ مليمهتر
باژيري زاخو	۷۰۰ مليمهتر
باژيري خانهقين	۹۰ مليمهتر

پهيوهنديا نقيسيټي



### بهراوردوي

وهسا دانه فيگافي تو يي زقريه قه ژقهديتنا دارستانا بارانيا كهمهري ومولگين مهرجاني. بوگوفارا قوتابخاني چيروكهكي بنقيسه ب ناف ونيشاني «روركه دزيانا مولگين مهرجاني ودارستانا باراني يا كهمهري» دهندهك ناف ونيشانا بوقي چيروكي دانه وهژمارا ساخلهتپن تو بكارديني بو بهراوردوي بژميړه. پيدقييه دهستيپكا زيندهوهران نهوي تو دهرئيخي و وينين تو پيدقي پي بي وهندهكي دي دياربكه.



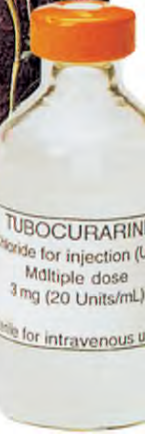
▲ رووهكي دارناليكي يي هلاويستي دپيشهسازيا دهرمانې د بيوشكرنا پزيشكيدا دهپته بكارنيان. هندهك داهاتين دارستانين بارانيين كهمهري دهپته بكارنيان بو بهرهمينانا چاريكا دهرمانين بهرهم هاتيپن نوكه.

### پوخته Summary

دارستانين بارانيين كهمهري ومولگين مهرجاني دوو سيسته مين زينغههينه وخوچهي بو كوملهكا مهزنا رووهك وغيانهوهران دابين دكهن. ههروهسا وي داهاتيي دابين دكهن نهوي نههينه دابينكرن ل چ جهين ديپن ههسارا نهردي.

### پيدچوون Review

۱. پتريا رووهك وغيانهوهري دارستانين بارانيين كهمهري لكيفه دزين؟
۲. بوچي سيراتيا نافي بو مولگين مهرجاني زيندي يا گرنگه؟
۳. ههرسي داهاتيپن ل دارستانين بارانيين كهمهري چنه؟
۴. هزرهكا رهخنهگر بوچي پاراستنا دارستانين باراني ومولگين مهرجاني دهپنه هژمارتن ب كارهكي گرنگ.
۵. بهرههقبوون بو تاقيكري: نهردي دارستانا بارانيا كهمهري دهپته نخافتن ب
  - ا. گزوكيا
  - ب. ماددين رووهكين شيتهلبووي
  - ج. گولين قهبووي
  - د. غيانهوهر



پیداچوونا زاراقان Vocabulary Review

قان زاراقین لخواړی هاتین بکاربینه بو ته مامکرنا رستان ژ (۱هه تا ۶) ټو ژمارا دلاپهړی تومارکری دناقبهرا (۶۲-۷۲) نیشا ته دت لسهر جهی هه بوونا پیزانینان. ټوین دبیت ته دپشکیدا پیدقی پی هه بیت.

- سیسته می ژینگه هی (۶۲)
- کومه لین زینده هی (۶۲)
- کومه لگه ها زینده هی (۶۴)
- سه قا (۷۰)
- هه مه جور (۷۱)
- سیراتی (۷۲)

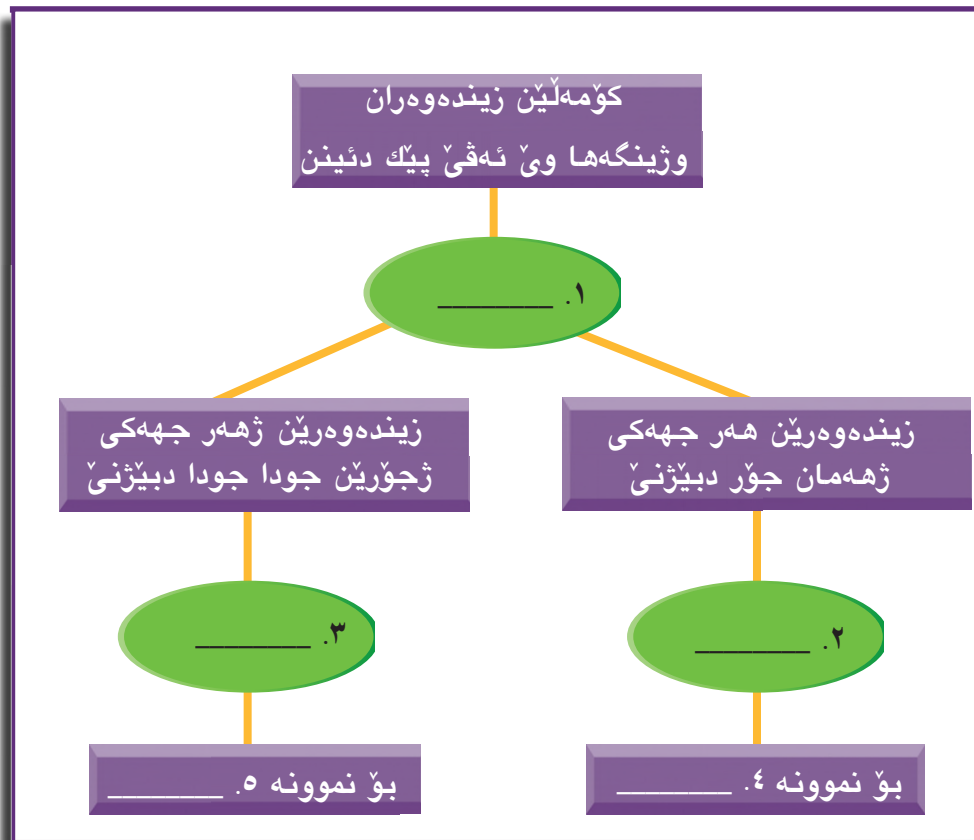
۱- هه می ټو کومه لین زینده وهری ټوین دهه مان جه دا دژین \_\_\_\_\_ پیک دئینن.

- ۲. یان چه ندیا خوییه دئاقا زه ریادا کارتیکرنی دمؤلگین مه رجانیدا دکه ت.
- ۳. ټو کومه لین زینده هی و ژینگه ها کارلیکرنی دگل دادکته \_\_\_\_\_ پیک دئینن.
- ۴. دارستانین بارانی و مؤلگین مه رجانی دگرنگن چونکی کومه له کا جورا و جورا مه زن بخوځه دگریت یان \_\_\_\_\_ ژ زینده وهران.
- ۵. \_\_\_\_\_ ټو تیکراییا باری که شیه دماوه کی دریژدا .
- ۶. \_\_\_\_\_ پیکهاتیه ژ زینده وهرین هه مان جور ټوین دهه مان جه و دهم دا دژین.

پیگه گریدانا چه مکان  
Connect Concepts

وی په یقی یان دهسته واژا لخواړی دیار دجهی گونجای دا لسهر نه خشی چه مکان دا بنقیسه.

سیسته می ژینگه هی کومه لین زینده وهری کومه لگه ها زینده وهری مؤلگین مه رجانی روبیان



## دیفچوون ژ تیگههشتنی

### Check Understanding

پیتا هلبزارتیا گونجای بنقیسه:

۱. کیژک ژئهقیڤن دهین دسیسته می ژینگهها مولگین

مهرجانیدا نابینی؟ \_\_\_\_\_

- ا. قهوزه  
ب. ماسیا لیبوک  
ج. مهیمینک  
د. گولیلکین دهریایی

۲. دهقرا دارستانا بارانی وئو هه می زیندهوهرین

تیدا. \_\_\_\_\_

- ا. کومهلهکا زیندهی  
ب. سیسته می ژینگههی  
ج. کومهلهگههکا زیندهی  
د. خوجه

۳. بالندی رهنگ خهنا وکرمی ئهردی وگژوگیا

دبیستانی دا دژین. ئەف ههرسی کومهله

\_\_\_\_\_ پیکدئینیت.

- ا. جورهک  
ب. خوجه  
ج. کومهلهگههکا زیندهی  
د. کومهلا زیندی

۴. کومهلهکا خهزالان ئهویڤن دبیابانی دژین

\_\_\_\_\_ پیکدئینین

- ا. سیسته می ژینگههی  
ب. کومهلهگههکا زیندهی  
ج. کومهلهکا زیندهی  
د. شلوقهکهر

## هزرهکا رهخنهگر

### Critical Thinking

۱. دهندهک کهنارین جیهانیدا مولگین مهرجانین

ههین. کو چ گیانهوهری مهرجانی لی نهمايه. ئەفی

دی چهوا شروقه کهی؟

۲. چهوا پارچین درهختین دارستانا کهمهری

کاردهکهنه سهر وان زیندهوهرین لی دژین؟

## پیداچوونا شارهزایین کریارین زانستی

### Process Skills Review

۱. وهسا دانه ته سهرهدانا کهنارهکی میرنشینا

یهکگرتیا عهرهبی کر وته تیبنینیا مولگین مهرجانی

کر وهیشتا یا گهشی دکهت. ته چ بهلگه ههنه

دهربارهی پلا گهرمیا کهناری وسویراتیا وی.

۲. وهسا دانه کو بارووقهکا بارانی دشهقا چوویدا لیکر،

وته گوھ لی بوو تشتهکی سندوقا گلشی فه کر.

دهمی ته روناھیا گلوپی هه لکری ته دیت

گیانهوهرهک لسهر ئهردی تهقنی بهرهف دیواری

باخچهیفه درهقت دا خووقه شپریت. تو دبه لگاندا دی

چ ژشارهزاییا خو بکارئینی دا لدویف دهوسا

گیانهوهری بکهفی؟

۳. وهسا دانه کو ته پیزانینین لسهر گیانهوهرهکی ههین

هیڈی دچیت لسهر درهختی. بهلگهی دیار بکه کا

ئەف گیانهوهره چ ژقان تشتان دخوت. تاقیکرنا

خو شروقه بکه:

مشک	مار	گژوگیا
بهلگ	کرم	بالنده

۴. ئەگهر ته قیا رهنگ ونیشانین جوداکهرین دوو

گیانهوهران دیاربکهی، ئهری باشره تو ههر دووکان

وینه بکهی یان بو ههر دووکان نمونان ژتهختی

دروستبکهی. ودی چ کهی ئەگهر ته قیا شیوی

ههرئیکی ژوان دیاربکهی؟

۵. وهسا دانه کو ته دهقهرهکا دیارکری ژدهریایی دیت

ژمارهکا زورا ماسیان تیدا دژین، ودهقهههکا دیدا

ژمارهکا گهلهک کیما ماسیان تیدا دژین بو وی

چهندی دی چ دهرئه انجامکهی.

## ههلسهنگاندنا بجهئینانی

### Performance Assessment

نمونهکا سیسته می ژینگههی دروست بکه و وینهکی

پوونکرنی یان ههلاویستیهکی ئامادهبکه تیدا

سیسته می ژینگهها پارچهکا ئهردی ل جههکی

ژههسارا دیاربیت ئهردی. پیدفیه ههلاویستی

زیندهوهر وتشتین نهزیندی دیاربکهت، پلیتین

ناقلیئانی بو دستنیشانکرنا پشکین سیسته می

ژینگههی ئهوا ته وینهکری زیدهبکه. پاشی لسهر

کومهلهکا زیندهییا ئهوا فی سیسته میدا بنقیسه. چهوا

ئاق و ههوا کاردهکهنه سهر ژیدهری خوراک وی.



# پاراستنا سيستمى ژينگهه

## Protecting Ecosystems

دى چ كەي ئەگەر تۆ دسەقايەكى سار دا بژى  
وسوپا تە يا ژ كاركەفتى بيت؟ چىدبىت تۆ  
زىدەتر جلكان لىبەر خۇ بىكەي يان رىكەكا دى  
بىنى بو گەرمكرنا مالى. وچىدبىت گرفتىن  
وەكەهف كەقنە درىيا واندا دەمى ژينگەها  
وان دىتە گھوړتن. دقى پشكىدا دى زانى چەوا  
مروقت هاريكاريى لسەر پاراستنا ژينگهه  
دكەن ژگھوړىنن زيان بەخش.

# پشكا

# ۲

### زاراف

چاكسازى

پاراستنا ژينگهه

پاراستنا داھاتىيان

دووبارە بكارئىنان

### پىزانىنە كا بلەز



قورپەشكى پى رەش ئەو جۆرى ئىكەنەيى قورپەشكانە يى ھەتا  
نوكە ماى و ل چولى دژىت. گھوړىنن ژينگهه ژمارا كۆمەلا وى  
يا زىندەي كىم كرىنە. ئەو بۆيە ژجۆرىن گەفلىكرى ب قەبرىانى.  
ويى ل لاپەرىن ۸۷ - ۸۸ دا نازادكرنا قورپەشكى دچولى دا  
دىاردكەت، ب مەرەما زىدەكرنا جۆرى كىقى وى. وژبەر كو  
گيانەوهرى قورپەشكى نىشا پەرسىقى بلەز ژمرۆقى وەردگريت.  
ئەقى مروقى بەردەفكەكا پزىشكى دانايە بەر دەقى خۇ دەمى  
پشكىنينا ئەقى گيانەوهرى دكەت.

### پىزانىنە كا بلەز

ئەگەر پىن وە دكەن كو ئەف جۆرە گەف  
لى كرىنن ژمەترسىا قەبرىانى

ئەگەر رىژا سەدى بو وان جۆرىن  
گەف لى كرى ب قەبرىانى

بەرزەكرنا خۇ جەي	۸۸ %
رپكابەرى دگەل جۆرىن دى دا	۴۶ %
پىسبون	۲۰ %
نىچپىر	۱۴ %
نەخۆشى	۲ %

## پېزاتېنه كا بلهز



ئەرى تۆ باوهر دكەى ئەف ژېپرکا پيا  
هاتيه چيكرن ژتاييرين لاستيكي بكارهاتى  
ئەوى دووباره هاتيه بكارئينان؟  
دووباره سازى وبكارئينان سيستمى  
ژينگههى دپاريزيت ب ريكا مفا ودرگرتنى  
ژتاييرين ترومببىلا ئەوين خو ژى رزگار  
دكەن. تاييرين دووباره سازى وبكارئينان  
دى مينن ژدەرڤهى چالين نخافتى.

## پېزاتېنه كا بلهز



بالندين گهڤليكرى ب مهترسيا قهبرپانى  
هندهك جاران ل باخچين گيانه وهران دهيتنه  
بخودانكرن، پاشى بو ناف چولى دهيتنه  
نازادكرن. ژبو پشتراستبوون كو تيشكى  
ئەلهويى «كوندور» دشيت بى مائيتيكرنا  
مروڤى يان پاراستنا وى بژيت، خوراك بو  
وى ب هاريكارييا پهنجين ياربهكى وهكو  
پهنجين دهيك وى دهيتنه دان.



## لى قەكۆلە



### گھوړين د برکه کيدا

### Changes in a Pond

#### ئارمانجا چالاكىي Activity Purpose

هزر دوان ريكاندا بکه ئەوین تۆ تیدا هاتیه گۆهارتن و تۆ تیدا مه زنبووی. تۆ هاتیه گۆهارتن ژ بچویکه کی نوی بووی بو بچویکه کی پینگاقین دەستپیکى دا دهافیژی. پاشی بو گهنجه کی. هه می تشت ب دريژاهييا ده می دهينه گهوړين. و ژوان ته نین ئاقى. دقئ چالاكيدا دئ نموونا برکه کی د بنئ كه قه كيدا دروستكه ی. دئ رابى بگهوړينا ئەقئ بركى. پاشی ئەو پيژانينين ته خرغه كرين دئ بكارئينى دا بگه هيه وان گهوړينين بسەر برکه كا راسته قينه دا دهين.

#### كه ره سته Materials

- سينييهك ژكاغهزا ئەله منيومى ■ راسته كئ مه ترى
- پوهه كا پلاستيكيي ياكه سك ■ شويشه بهرين بركا ئاقئ
- ئاف

#### پينگاقين چالاكىي Activity Procedure

- 1 خشتئ دياركرى د لاپهري بهرامبهردا كوپى بکه. نموونه كئ بو برکه كا پيکهاتى دجهه كئ نزم دا لسەر كه قه كئ دياركرى دروستبه. سينىكا كاغهزا ئەلمنيومى هه تا نيقه كئ پرى ئاف بکه.
- 2 دسينييدا دريژيا رويئ ئاقئ بپيغه. (وينئ أ) و توماربه. هندهك ژ پوهه كين پلاستيكى ل نيزيك ليقا بركى بچه سپينه و تيبينين خو توماربه.

سوتن نابيته ئەگهري ب دويمه ايكنينا ژيانئ د دارستانيدا، و پتريا جاران سوتن ديبته ئەگهرا گه شه كرنا هندهك جوړين ديين جودا جودايين زينده وهران.

## وانا

### جوړين گهوړينا دسيسته مين ژينگه هيدا چنه؟

#### What Kinds of Changes Occur in Ecosystems?

#### دقئ وانيدا...

#### قه كۆلى



چه وا برکهك ب دريژاهييا ده می دهينه گهوړين .

#### فيردبى



ريكين گهوړينا سيسته مين ژينگه هيدا

#### پهيوه ندى ب زانستان



ب بيركارى و نقيسين و ساخه ميئ





تېبىنى	پېشانا پروويى ئاقى	پېنگاڧىن چالاكى
		پېنگاڧا ۲
		پېنگاڧا ۴
		پېنگاڧا ۵



ويىنى ا

- ۳ پېشېبىنى بىكە ئەوا دبىت دېركى دا پىرى بىدەت، ئەگەر تە ھىدەك شوىشە بىر لى زىدەكەرن، پاشى روىك تە لى زىدەكەرن.
- ۴ لىسەر خۇ ھىدەك شوىشە بىران بۇ نىمونا بركى زىدەكە (ويىنى ب) شوىشە بىر جىھى وى ئاخى دىگىت ئەوا بىرى (۲۰۰) سالان كرىە دېركىدا. دېركا راستەقىنەدا، چەندىيا ئاخا خىرقەبوى لىبەر لىقىن بركى پىترە ژئەوا دىناق بركى دا كەفتىە سەر ئىك. چەندىيەكا شوىشە بىران لىدۇر لىقىن بركى دانە، پىتر ژئەوا تۇ دىدەنىە دىناقەندى دا. دىرژاھىيا پروويى ئاقى دىسېنى دا بىپىقە وتۇمارىكە. ھىدەك روىكەن دى نىزىك لىقا بركى بىچىنە. وتىبىنىن خۇ تۇمارىكە.



ويىنى ب

- ۵ چەندىيەكا دىيا شوىشە بىر ورووكان لى زىدەبىكە. ھەتا تۇ پروويى ئاقى نەبىنى. ئەقە ژى جىھى كەفتنە سەر ئىكا ئاخىيە دىماوى چەند سالاندا. تىبىنىن خۇ تۇمارىكە كو پۇژەكى ژرۇژان ئەقە بىركەك بۇ.

## دەرئەنجام بىكە Draw Conclusions

۱. چەوا ب دىرژاھىيا دەمى نىمونا بركى ھاتە گھۇرپىن؟
۲. چەوا دبىت دەمى گھۇرپىنا بركىدا ئەو زىندەوهرپىن تىدا دژىن بىھىنە گھۇرپىن؟ بىرسقا خۇ شىرۇقەبىكە.
۳. زانا چەوا كاردىكەن دەمى تىبىنىيا نىمونا بركى دىكەى پىزانىن خوتە بىن خىرقەكرىنە. پىزانىن لىدۇر گھۇرپىنا بىركەكا سىروشتى ب دىرژاھىيا دەمى چ بۇتە رادىگەھىنن؟

**قەكۆلىنەكا زىدەت:** گۇم (بىرك) چەند دەم دىبۇرىت دقۇناغاندا دىبۇرىت. چوار قوناغىن ھەر بىركەك تىدا دىبۇرىت وىنە بىكە. قوناغان ب نىاق بىكە: بىركەكا نوى، بىركەكا كەقن، گۇم. ژنوكە پىقە دەمى تۇ سەردانا دەقەرەكا ژدەر قە بىكەى وتۇ بىركەكى بىنى، پىشتراستبە كا ئەق بىركەكا نوىيە يان يا كەقنە. وىنەكى بىكارىنە بۇ تۇمارىكە ئەوا تۇ دبىنى.

### شارەزىيىن كرىارىن زانىستى

زانىارى ھەمان رامانا پىزانىيا. كۆمىرنا زانىارىيان دەيتە كرىن ب تىبىنىان يان پىشانان يان ھىمارتتا يان ھەتا د وىنە گرتىدا. يا گرىنگ ئەو ھە زانىارىيان ب رىكەكا رىكخستى كۆمىكەى.



## گھوڑپنن سیستہمی ژینگہی

### Ecosystem Changes

#### گھوڑپنن لسہر خو Slow Changes

گھوڑپنن ئاف وههواى، وړامالین، وکومہلین زیندهی، چیدبیت ببنہ ئەگهړئ گھوڑپنن مہزن دسیستہمہکی ژینگہییدا ودبیت کومہلگہہین زیندهیین نوی تیدا دروست ببن. بهلی ئەف گورانکاریہ دەملدهستی پووی نادن. بهلکو دەمہکی دريژ پئ دچیت. بهری (۱۵) ہزار سالان ئاف وههوايی نیمچہ گزیرتا عہرہبی یا ہین وبارانی بوو. و دوی دەمیدا دارستانہکا هہبو وگوم هہبوون. وگہلہک جوړین بالندان وگیانہوهران تیدا دژیان، ول دەمی گھوڑپنا ئاف وههوايی بو ئاف وههوايہکی گہرم وکیم باران، گہلہک دەقہرین بہرفرہہ ژنیمچہ گزیرتا عہرہبی ہاتینہ گھوڑپن بو دەقہرین بیابانی. وئەف گھوڑپنہ لسہرخو ہاتہکرن. وب ہزاران سال پئ چوون. دچالاکي یا بووریدا تہ دیت کو برک یا قالابو ژرووہکان. پاشی ببورینا دەمہکی دريژ رووہکان ل دەوروبہرین وی گہشہ کرن. وچہندیہکا ئاخى وشویشہبہر تیدا زیدہبوون.

#### گھوڑپنن بلہز Rapid Chnges

ہہروہسا دبیت سیستہمی ژینگہی بلہز بہیتہ گھوڑپن. پویدانہکا دیارکری ہندہک جاران دبیت ببیتہ گھوڑپنہکا مہزن دسیستہمی ژینگہییدا ہرپوبایین بہیز دشین گہلہک زیندہوهران ژناف بہن وخوچہی وان ویران بکەن. زقروک ژہمی جوړین ہرپوبایان بہیزترہ. ودبیت لەزاتییا باى دزقروکیدا بگہیتہ (۳۰۰) کیلومہتران دەمژمیرہکیدا یان پتر بیت. بايی بہیز خانى ودرخت ورووہکین دی ب ئەردیقہ راست دکەت. وبارانین بووش وپیلین بہیز دبنہ ئەگهړئ لەہیان وکەناران دادپوشیت. ودبیتہ ئەگهړئ گھوڑپنا سیستہمی ژینگہی دوی دەقہریدا. ل دەقہرین بیابانین عہرہبی دبیت ہرپوبایہکی دەملدهست دگہل بارانا لسہر ئیک ژدولان بدەت، ئافا پڑیای دەقہرین ژیرییا دولی دادپوشیت ودبیتہ ئەگهړئ ہہرفاندنا مالان وتیکدانا بیستانان، دبیت پشتی ہنگی گہلہک سال ببورن بہری ئەف دولہ جارہکا دی پری ئاف ببن.

ہہروہسا ئاگرہہربوونا دارستانان دبیتہ ئەگهړئ گھوڑپنن بلہز دسیستہمی ژینگہییدا. بریسی دبنہ ئەگهړئ ئاگرہہربوونی، ئاگر درخت ورووہکین دی دسوژیت. وزیندہوہرین کیفی نہچار دکەت بو مشہختبوونی. پشتی گھوڑپنن بلہز ب سہردا ہاتین رووہک وگیانہوہر جارہکا دی دزقرنہ قہ دا بژین وگہشی بکەن دسیستہمی ژینگہییدا.

✓ ئەو چییہ دبیتہ ئەگهړئ گھوڑپنن بلہز دسیستہمی ژینگہییدا؟

#### بنیاسہ

- چہوا سیستہمین ژینگہی دەینہ گھوڑپن
- چہوا گھوڑپن کارتیکرنی دسیستہمین ژینگہییدا دکەن.

ہرپوبا درخت و خانیان ب نەردیقہ راست دکەن ل دەقہرین کەناریدا.



## په یوه ندى



په یوه ندى بىر كارى



### شلوڤه كرنا پرسىاره كى

وهسا دانه كو د هرپوايه كيډا هه ر نيڤ  
دهمژميره كى جار ه كى. ۱۲ سه نتميه ترين  
بارانى لسه ر باژيره كى بارينه، چهند  
باران دباريت نه گه ر هرپوا بؤ ماوى دوو  
دهمژميرا به رده وام بوو؟

په یوه ندى بىر كارى



### داخوازييه ك

پيسبوون وهنده ك ر هفتارين خهلكى دبنه  
نه گه رى ژناچوونا سيسته مى ژينگه هى  
لسه ر كه ناران. لسه ر نه قى بابته تى بؤ  
به رپرسه كى بنقيسه دا بوته پيرابوونين  
پيدقى دابين بكه ت.

په یوه ندى بىر كارى



### له هى ونه خو شى

دبیت له هى هنده ك زینده وه رین ب زیان  
تیدا بن. هنده ك مه ترسیین له هى دبنه  
نه گه ر، بنیاسه. دگه ل قوتابیین پولى  
به شداربه ب نه وا تو گه هه شتی.



▲ دهقرا چالاكيا خالى وهسا فهكوله ران هزركيه. پوژه كى ژپوژان ناف  
وهه وایى وى بى بارانى بوو.

## پوخته Summary

ب نه گه را گه وړپينين ئاف وهه وای وړامالينى  
وكومهلين زينده ي چيدبيت گه وړين دسيسته مى  
ژينگه هيدا لسه ر خو روى بدن. وگه وړپينين بله ز  
ژنه گه رى هرپوا وړويدانين سروشتيى دى رپويده ن.  
وهكو ئاگر به ربوونى وله هيان. وهه تا پشتى كو  
سيسته مين ژينگه هى دهينه تيكدان. دبیت وان ب  
دريژاها دهمى دووباره نوى بينه فه.

## پيدچوون Review

۱. نه گه رين گه وړپينين لسه ر خو دسيسته مى ژينگه هيدا  
بيژه؟
  ۲. ئيك ژنه گه رين گه وړپينين بله ز دسيسته مى ژينگه هيدا  
چييه؟
  ۳. هزره كا ره خنه گر چه وا دبیت سيسته مه كى ژينگه هى  
كو ئاگر به ربوونى تيكدابیت بله ز سه ر ژنوى نوى ببیت؟
  ۴. به ره هقبوون بؤ تاقيرنى كيژك ژنه قين لخوارى  
دبیت ببیته نه گه رى گه وړپينه كا لسه ر خو دسيسته مى  
ژينگه هيدا؟
- ا. ئاگر به ربوون  
ب. كي مبوونا باران  
ج. هرپوايین ب هيژ  
د. قه ريژ



## بكارئىنانا باخچىن گشتى

### Using Our National Parks

**ئارمانجا چالاكىي** **Activity Purpose** ب هزاران كەس سەرھانا باخچىن گشتى دكەن. وپاشماوين خۆل وئىرى بجه دەيلىن. وقەلەبالغى پەيدا دكەن ودبنة ئەگەرى پەيدا بونا ھندەك شىويىن دىين پيسبوونى. ھزر دەربارى ئەوا پىدقئىە ب ھىتەكرن بو دانانا ھەقسەنگىيەكى دناقبەرا پىدقئىين وان كەسىن سەرھانا باخچىن گشتى دكەن وپىدقئىين زىندەوهرين ل وئىرى دژين دجورا وجورن. بو نمونە. ھزرا خودانى پىشانگەھەكا ئەنتىكان دبىت جودا بىت دگەل ھزرا نوبەدارى باخچەى. دقى چالاكىيدا تو ھەقالين خو دى گەنگەشى لسەر ھزرىن جودا جودا بكەن. پاشى دى بريارى دەى لسەر رىكىن بكارئىنانا باخچىن گشتى.

### كەرەستە Materials

- ۷ پلىتىن پىرستان
- دەزى
- تۆماركەرەكا دەنگى يان كامىرەكا قىديوى (ھەلبىزارتى)

### پىنقاڧىن چالاكىي Activity Procedure

دگەل (۶) قوتابىين دى كارىكە. ھەر قوتابىيەك دكۆمەلىدا

۱ روولى ئىك ژكەسانين لخورى ديار پى رادبىت.

مىقانەك دژى دەھ سالىدا

- زانايەكى تاييەتمەند ب خواندنا رووھكىن باخچان
- مىقانەكى سنىلە
- نوبەدارى باخچەى
- خودانى پىشانگەھەكا ئەنتىكان
- بەرپرسەكى مىرى ژباخچەيان
- پەيامنىرەكى رۆژنامەقان

▶ نەيا فەرە تشىين بكارھاتى بەھافىژن دا ژى رزگاربن. ئەف پەيكەرە ھاتىە دروستكرن ژپشكىن ترومبىلەكى وبۇرپەكا باخچەى ھندەك وان ماددىن خەلك زۇرپەيا جاران دەھافىژن.

## مروڧ دى چەوا

### سىستەمىن

## ژىنگەھى گھورپىت؟

### How Do People Change Ecosystem

### دقى وانىدا دى...

#### قەدكۆلى



رىكىن پاراستنا باخچىن گشتى

#### قىردى



ئەو رىكىن مروڧ سىستەمىن ژىنگەھى پى دگھورپىت، وچەوا داھاتىيان دى پارىزىت

#### پەيوەندى ب زانستان



ب بىركارى ونقىسىن.





### وینى أ

۲ پليٽين پيرستان و دهزيا بكاربينه بؤ

تەمامكرنا پليٽەكى بناقى ھەر  
ئەندامەكى ژ ئەندامين كۆمەلى.

۳ لخوارى چەند پسارەكا دى بينى

دەربارى پاراستنا باخچين گشتى.

ھزرى دريكا چەوانيا سەردەريدا بكة

دگەل كەسايەتيا تۆ پى رادبى دگەل فان

پساران.

گەنگەشا پساران بكة دگەل ئەندامين كۆمەلا خۆ. دگەل وان ل سەر ريكەكى كو ھاريكارييا پاراستنا

باخچين گشتى بكت ريك بكة. (وینى أ).

● ئەرى پيدقييه ژمارا ميقتانين باخچەى بهينه دەست نيشانكرن؟

● ئەرى داخازى ژميقتانان بكةين ترومبيلين خۆ ژ دەرڤەى باخچەى پراوہستين، داخازى ژ وان

بڪەين شەمەندەفر و ترومبيلين تايبەت ل شوينا وان بكاربين؟

● ئەرى خوارنگەھ و جھين فروتتا خوارنين بلەز دى ل باخچەى كيم كەين؟

● ئەرى ئەو چالاكيين زياني دگەهينە زيندەوهران ل باخچەى دى قەدەغەكەين، وەكو ريقەچوون ل

دەرڤەى پيادين نيشانكرى؟

● ئەرى دى پتر پارەى مەزخين بو خواندنا چەوانيا پاراستنا باخچين گشتى؟

● ئەرى دى پارى پيدقى دابين كەين بؤ فيركرنا خەلكەكى ب گرنگيا باخچى گشتى و ئەو ھويين

دبنە ئەگەرى مانا باخچان ب سەلامەتى بزائن؟

۴ تۆماركەرا دەنگى يان كاميرا فيديوئى بؤ تۆماركرنا دان وستاندنئى بكاربينە. پيداچوونا شەريتى بكة بؤ

دانانا تييبينين بەرفرەھ.

### شارەزايين كيرارين زانستى

بەردەوام بوون دان و ستاندنا

پيزانيناىە. ھندەك جارن

پيزانين لسەر شيوى را

وبووچوونايە. بؤ گەنگەشەكرنا

را وبووچوونان ب ريكەكا

پەسەند پيدقييه ھەر ئيك ژ مە

گوھى خۆ بدەتە ئاخفتنا

كەسانين دى.

### دەرئەنجام بكة Draw Conclusions

۱. لدويڤ دان وستاندنئى ريكەكى يان پتر تۆماربڪە بؤ پاراستنا باخچين

گشتى. پيدقييه ئەندامين كۆمەلى لسەر ھەر ريكەكى ريك بكةفن

ئەگەران داريزە پالپشتيا ھەر ھزرەكى بڪەن.

۲. ئەرى كەسەكى ژ ھەوہ دەست ژ ھزرا خۆ بەردا بو ھندى ھەوہ

بگەھينيتە برپارا دويماهيى؟ ئەگەر ئەو چەند چيبويه، ئەو ھزر چيبه؟

۳. **زانا چەوا كاردكەن** زانا دەردەوامن دگەل ئيك و دوو بؤ پيكتينانا

ھزرين نوى. ئەرى ھەر ئيكى ژ ھەوہ ريزل ھزرا ئيك و دوو گرتيه؟

ئەرى ھەر ئيكى ژ ھەوہ ئاخفتنا كەسەكى دى برپه؟ چەوا دبیت كۆمەلا

تە ب شيوھكى باشتەر بەردەوام ببیت؟

**قەكۆلينەكا زيدەتر** ليستەكى ئامادەبڪە ب وان شلوڤقەكرنين كۆمەل لسەر

رپككەفتين. بزانه باخچەكى گشتى ئەف گھورپينه بجھئيناينە پان پلانەك

دانايە بؤ بجھئيناى.



## مرۆف و سیستهمین ژینگه‌هی Humans and Ecosystems

### زیانگه‌هاندنا سیستهمین ژینگه‌هی Damage to Ecosystems

به‌ری هزاران سالان. کۆمه‌لگه‌ها مرۆقی لسه‌رخوگه‌شه دکر. به‌لی نوکه. ژمارا دانیشتیین سهر رووی ئه‌ردی ههر (٤٠) سالان دووجا هند زیده‌دبیت. ژهر هندی. بکارئینانا مرۆقی بو ئه‌ردی زیده‌دبیت دا پیددییین خو دابین بکه‌ت. مرۆف ژهر زینده‌وه‌ره‌کی دی پتر کارتیکرنی دسیستهمین ژینگه‌هی ئه‌ردیدا دکه‌ت. زۆربه‌یا گیانه‌وه‌ران هه‌قسه‌نگیا سیستهمین ژینگه‌هی دپاریزن. لی مرۆف دکاریت لسه‌ر پاراستنا هه‌قسه‌نگیا سیستهمین ژینگه‌هی کاریکه‌ت وه‌روه‌سا وان تیکبده‌ت. ماددین کیمیایی هه‌می رۆژان دهینه بکارئینان بو ئاقارن و به‌ره‌مئینانا تشتین جورا وجۆر. و بو کوشتنا میروویان و په‌ینکرنا به‌ره‌م و باخچان ونژیار درخت و روه‌کان دئینته ده‌ری بو به‌رفره‌هکرنا باژیران. لی ئه‌و درختین دهینه برین. دهینه بکارئینان بو ئاقارنا خانیا یا دروستکرنا کاغه‌زی. ئه‌ف هه‌می گه‌ورینه زیانی بو خوچه‌یی دسیستهمین ژینگه‌هیدا په‌یدا دکه‌ت.

هنده‌ک وان ژماددین کیمیایی ئه‌وین دهینه بکارئینان دکارگه‌هاندنا ههر زی دهینه ده‌رکه‌فتن بو ئاف جۆکا وکه‌راف و پروبارین نیژیک ئاقین ژیر ئه‌ردیدا. و ئاقا پژیای ماددین کیمیایی.

#### بنیاسه

- چه‌وا مرۆف کارتیکرنی دسیستهمین ژینگه‌هیدا دکه‌ت
- نمونه لسه‌ر گه‌ورپینین ژینگه‌هی ئه‌وین مرۆف دبیته ئه‌گه‌ر
- ئه‌و ریکین مرۆف پاراستنا داهاتین سروشتی پی دپاریزیت

#### Vocabulary **زاراف**

- چاکسازی reclamation
- پاراستنا ژینگه‌هی conservation
- پاراستنا داهاتیان preservation
- نویسانی و دووباره بکارئینان redesign





▶ پاشه پړويين دهيڼه هافيټن بۇ ئاف  
 ئاڦى، وماسى وگيانه وهرين ديپن كيڤى ژههر  
 ددهن. زانا دوى باوهريى دانه كو هافيژتئا  
 پاشه پړويين مروقان بۇ ئاف ئاڦيدا بويه نهگهري  
 نهخوشيپن ماسى پى هاتينه كوشتن.

بن بركنا هموو درهختان ل دهفهرهكى بهره بهره  
 دبيته نهگهري فهبريانا دارستانين بارانى، نهگه نهف  
 كاره بهردهوام بيت. دارستانين بارانى همى دى هتا  
 سالا (۲۰۳۰) ژناقچن. ◀

بۇ پويباران و ژ ويړى بۇ دهريايان پشكهك  
 ژئاخى دكهڤيته سهر مولگين مهرجاني ودى  
 گيانه وهرين ل ويړى كوژيت. ئاف وئوكسجين  
 ژنهجامى دارستانى، دوو كردارين گرنگين بۇ  
 سيستمى ژينگهه ل جيهانى. دارستانين بارانى  
 ئاڦى دمىژن ولسهر خو وهكو هلم ددهنه ههواى.  
 نهف ئاڦه هاريكارييا پيكتينا ههوران وبارانى  
 دكهت. ههروهسا درهختين دارستانى چهنديبهكا زورا  
 ئوكسجينى دهافيژيت ودهمى دارستانان ژئاف  
 دهن نهف كرياره پوي نادهت.

✓ **چهوا ژناقچوونا دارستانين بارانى**  
**كاردكهته سهر سيستمى ژينگههيپن**  
**دى؟**

ژبيستانان وباخچان قهدهگوهيژيت. . ودبيت نهف  
 مادده پشتى هينگى بگههنه گوما يان دهرياجان يان  
 پويباران يان دهريان نهفه ژى دى زيانى گههينيته  
 پروهكين ئاڦى وماسييان يان دى ژئاف بهن.  
 پيدقييا مروقى بۇ داران و خوڤههپى بهشداريكر د  
 كييموونا دارستاناندا، پتر ژنيقهكا دارستانين  
 جيهانيپن بارانى هاتنه برين ودگهل نهمانا  
 دارستانان گهلهك جوړين وان رووهك وگيانه وهران  
 تيدا دژيان ژئاقچوون.  
 كريارين ژئاقچوونا دارستانان كار دكهنه سهر  
 سيستمى پين ژينگهه. برينا درهختان دبيته  
 نهگهري رامالينا ئاڦا دارستانى.



بلدوزهر نهردى راستفهدكهت بۇ بهرههفكرنى ژ بۇ ئاڦاكرنا ئاڦاهييان.  
 مروڤ ريكان ريكدنخيت، خانى وكارگههان لسهر نهردى ئاڦا  
 دكهت. پشتى رامالينا وان تشتين لسهر،  
 وراستكرنا وى.





▲ دووباره چاندنا درهختان هاریکاریی پاراستنا سیستمی ژینگههیدا دکته. بۆ دارستانهکی وهروهسا هاریکارییا دابینکرنا کاغز واری د داهاتیدا دکهن.

## چاکسازیا سیستمی ژینگههی

### Repair of Ecosystems

مرۆف دکاریت هندهک هۆیان ژبو کیمکرنا کارتیکرنا خو دسیستمی ژینگههیدا پهیدا بکته. وهروهسا پهیداکرنا هندهک هۆیان بو چاکسازیا وی. ئهرد دهیته تیکدان ودبیته هشکاتی ل دهمی کۆلانا بۆ دهرفیختنا کانزایان. دپتريا جارن بکارئینانا وان ناهیته کرن وهکی بهری. ونوکه مرۆف ب کریارا چاکسازی یا سیستمی ژینگههی رادبیت، دوی دهقریدا یان چاککرنا هندهک زیانین گههشتینی.

✓ نهو چ زیان ب کانان دکهن؟

## پۆناهیهک لسهر بابتهی

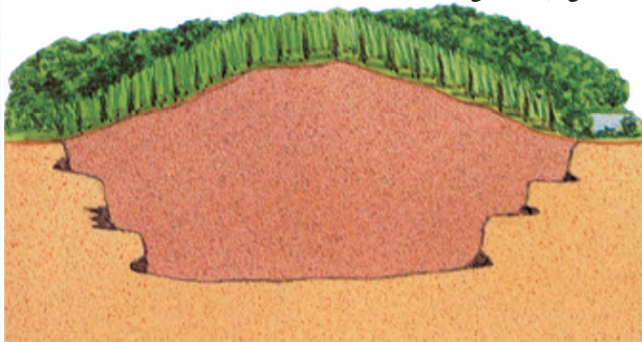
### چاکسازیا کانها دیارکری Strip- Mine Reclamation

۱. لسهر وان کومپانیی کانین دیار ددهمی درئینانا کانزایان نوکه پاراستنا وی ئاها دهینه رامالین.

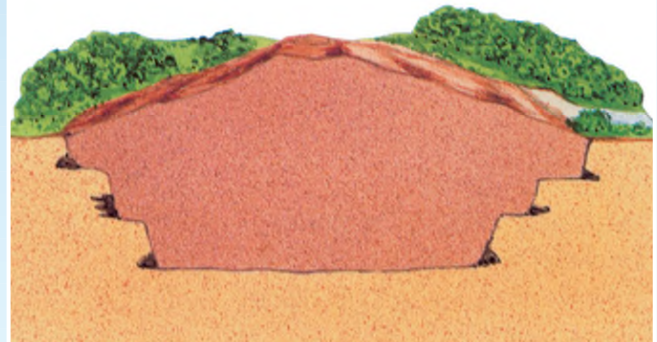


مرۆف پیدقی ب داهاتیانه وهک رهژیی وسفری قهکرنا تونیا وکانین دیارکری ژریکین بسانهینه ژبو گههشتنا قان داهاتیان. لی دباری کانین دیاردا دا تهخین سهرفهیین ژناخی دهینه ههگرتن دا رهژیی وکانزایین دی ب دهستخوقهبین. ئەف کان هندهک چالین مهزن بجه دهیلن دبیت ببنه ئەگهری رامالینا ئهردی وهورینا تهقنی. باران رادبیت ب ههگرتن ماددین کییایی ژپاشمایین کانان بو ناف جوکان ئەف گهوپرینه کارتیکرنی دخوجها گهلهک زندهوهرانا دکته. دپیشدا چ پیرابوون نه هاتنه کرن ژبو چاکسازیا سیستمی ژینگههی. بهلی نوکه گهلهک ولاتان هندهک یاسا ئیناینه دهری کو نهو کومپانیی رادبن ب درئینانا کانزایان نهچار دبن چاکسازیا ئهردی بکهن.

۳. درهخت وگیا وگولان دچینن دا لسهر رامالینی زال ببن ودووباره رووهک وگیانهوهران ب دریزاهیا دهمی ب زفرینه قی ژینگههی.



۲. پشتی ژکارهفتنا کان، نهو ناخا کۆمکری بکاردینن بو برکرنا بشکهکی ژچالی. وزیدهتر ناخی بو زیده بکهن.





## پاراستنا سيستمى زىنگهه

### Adding To Ecosystems

خهك سيستمى زىنگهه باش دكهن وههروهسا پتیهى پیددەن. دەزگههين ميرى ل باژيران وجهين دەوربهەران ب دروستكرنا باخچين گشتى رادبن. خودانين خانيان باخچه وبركين ئاقى لجهين بهرچاق خانين خۆ دروستدكەت. ئەف زیددەهيه خۆجهين نوى بۆ زیندەوهەران بهرههفدكەن. چاقدانا سيستمى زىنگههه و باشكرنا وى دبیزنى

**پاراستنا زىنگههه.** ژبو هندى ل هندەك وهلاتان

دەزگههين ميرى ياسين تايهت بۆ پاراستنا سيستمى زىنگههه دانايه وهكو ياسايا قەدەغەكرنا برينا درەختان ل هندەك دەقەرین دیاركرى، ياسا دەستنيشانكرنا جهى ئافاكرنى لجهين دیاركرى. ههروهسا ئەو دەزگههين ميرى رادبن ب دانانا هندەك دەقەرین پاراستنا سروشتى. ل هندەك دەقەران مروّف مەرجانى كۆم دكەت، بۆ فرۆتنى و هندەك تشتين ئەنتيكە ل بازارى وئەقى كارى گەلەك مۆلگين مەرجانى ويران كرينه. ژبهە هندى هندەك دەزگايين ميرى رابوون ب دانانا ياسايين راولەستاندانا وان كاران. بۆ هاريكاريا زقراندانا وان مۆلگين مەرجانيين زيان قى كەفتى، و ژناقبرنا وان قەگوهيزهەران ئەوين ژكار

كەفتين ل وى دەقەرى. ئەو قەگوهيزەر جههكى بۆ گەشەكرنا مەرجانيو هندەك گیانهوهرين دەينه قەگوهاستن بۆ وى جهى لسەرخۆ دابین دكەن. ول قيرە ئەو قەگوهيزەر دبیتە خۆجههكى گونجای بۆ ژيانا مەرجانى وزیندەوهرين دى. و وهسا ئەف كارە قیگاى ول ئايندەيدا هاريكاريا پاراستنا سيستمى زىنگههه دكەت.

✓ **چهوا مروّف دكاريت خۆجههكى ژيانا هسكاتى دژينگههيدا بهرههف بکەت؟**



▲ ئەف جهى بلند بۆ هيلينا بازى، مروّفى يا دروست كرى ل شويانا دەقەرا هيلينا سروشتى ئەوا نەماى.

روژى چاندنا دارهكى بنى  
دبیتە خۆجهى دابینكرنا  
سەدان گیانهوهەران. ▼

## رېنمايېن بكارئينانې بۇ پارستنا داھاتان

### Resource Conservation



▲ بەرھەمئینانا توورکین پلاستیکى بۇ پېرکنا شیرى چەندیەکی وزى دخوازیت. کیمتر ژیددقیت بەرھەمئینانا پاکیتین کارتوونى بۇ پېرکنا شیرى. ھەرۋەسا دووبارەسازى ویکارئینانا توورکان کرپارەکا ب ساناهیتەرە. پلاستیک ماددەکە بساناھى دەیتە ھەلاندن دووبارە بکاربېنن. ولدەمى ئەف توورکى پلاستیکى دەیتە ھاڤیتن وەکو گلیش ئەڤە جھەکی کیمترى چالى پردکەت.

بۇ قى چەندى ياسايېن وەختى دەیتە دانان بۇ دەست نیشانکرنا دەمەکی دیارکرى بۇ خەلکى بۇ ئاقدانا باخچېن خۇ. چیدبیت خەلکى پیددقى ب پارستنا ئاقى ھەبیت دکارین خۇيېن پوژانە دا. وەکو خۇ شووشتنى وپاکزکرنا ددانان وشووشتنا جلكان. ئەف خشتى ل بنى لاپەرى ھاتى پېيېن کو مروّف ھندەک رەوشت و تیتالېن کەسایەتى ب گھوړپیت ژبو کیمکرنا بکارئینانا ئاقى دیاردکەت. سەرەپای پاراستنا مروّفى لسەر داھاتان ئەو بەردەوام دبیت بکارئینانا گەلەک ژوان. گەلەک تشت دەیتە بکارئینان پاشى دەیتە ھاڤیتن وەکو گلیشى. وھندەک داھاتېن گرنگ دەیتە ھاڤیتن دگەل گلیشى. ڤەدیتنا ھویان ژبو کیمکرنا چەندیا گلیشى ھاریکارییا پاراستنا داھاتېن سروشتى، وسیستەمى ژینگەھى دکەت.

پتريا جاران مەرھما مروّفى پى ئەو نینە زيانى بگەھینیتە سیستەمىن ژینگەھى. سیستەمىن ژینگەھى دەیتە گھوړپین دەمى مروّف داھاتان بکاردئینیت بۇ دابینکرنا پیددقېن خۇ. بۇ نمونە درەختان دېرپیت، بۇ دابینکرنا پیددقېن خۇ ژ کەلوپەلېن ناف مالى وکاغەزى ودارین ئاڤاكرنى، وگەلەك تشتین دى ژیددقېن مروّفى. ھەرۋەسا مروّف ئەردین شەھدار ھشك دکەت بۇ دابینکرنا دەڤەرین ھشكدا بکاربېنیت بۇ ئاڤاكرنا خانىيان وپاژپران، وچاندنى. مروّف دكاریت ئەو زيانین بسەر سیستەمىن ژینگەھیدا دەین سڤك بکەت ئەو ژى ب پاراستنا داھاتان پاراستنا داھاتان ئەو ژى کیمکرنا بکارئینانا وان داھاتېن سروشتیه ئەوین دسیستەمەکی ژینگەھى بەرفرەھیا ھەین، و رژدبوونە لسەر پارستنا وان. بکارئینانەکا رېنماكرى بۇ وان. پاراستنا داھاتەکی سروشتى دسیستەمەکی ژینگەھیدا، پیددقېیەکا ھەرە گرنگە ل وى دەمى ئەف داھاتیه کیم دبیت. دەمى ھشكاتى دکەڤیتە ھندەك دەڤەرین دیارکرى وئاف ل ھندەك دەڤەرین دیارکرى ل جیھانى کیم دبیت ئەو خەلکى وان دەڤەرین دکەڤنە دکیشا پەیداكرنا ئاڤا پاكردا. پیددقېیە لسەر وان ھندەك رېيېن گونجای ببینن بۇ کیمکرنا بکارئینانا ئاقى. ژ بو قى چەندى ياسايېن وەختى دەیتە دانان ژ

## رېنمايېن پارستنا ئاقى

گھوړپینا رەوشت و تیتالېن بکارئینانى ئەو چەندییا ئاقى ئەوا دەیتە پاراستن

بکارئینانا ئاف رەشینیكى (۵ خولەکان لجهى ۱۰ خولەکان) ۹۵ لیتر

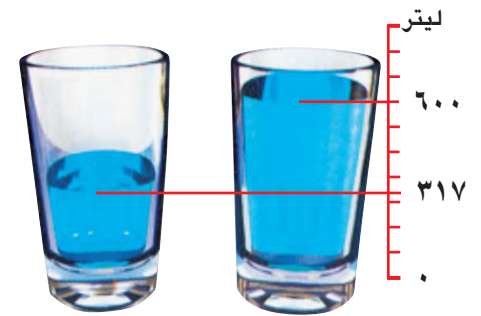
گرتنا ھەنفیى دەمى ددان شووشتنى دا ویکارئینانا ئاقى بتنى بۇ غەرغەرى ۲۴ لیتر

گرتنا ھەنفیى لدەمى دەست شووشتنى ب سابینى لجهى ڤەھیلانا وى ڤەكرى ۱۵ لیتر

ھەلکرنا ئامان شوویى لسەر خولا كورت لجهى خولا دريژ ۲۴ لیتر

شووشتنا جلكان لسەر خولا كورت لجهى خولا دريژ ۱۲۵ لیتر

گھوړپینى بچووک دپەوشت و تیتالېن کەسایەتى دا دبیت چەندیەکا زورا ئاقى ڤەگريت وئەف گھوړپینە بویینە نەگەرى دابینکرنا نیڤا چەندییا ئاڤا بکارھاتى دڤان کاراندا. ◀



دگەل پارستنا داھاتى

نەپاراستن لسەر داھاتى

دو باره بكارئنانا بهرهمان يان قوديكين وان  
ريگهكا ديهه بوكمكرنا پاشهرويان . و دبیت  
بكارئنانا تویركین تشتین ژ كار كهفتی بو نافع  
گرتنا سهلكین كلیشی یین بخو قهگرتنا كلیشی. كیم  
بكارئنان و دووباره سازی همی گهلهك  
هاريكارییا پاراستنا داهاتیین سروسى دكته.

### ✓ پاراستنا داهاتان چیه؟

قودیکین ئەلهمنیومی  
چەند جارەکا لدویف ئیک  
دەینە بکارئنان  
بوچیکرنا قودیکین نوی.



ئەف هیمایه لسەر زۆریهه  
بهرهمان ههیه ئەوین دووباره  
سازیا وان بهیتهکرن



▲ نیفا خورای ژبوتلی نافی دبیتە نامانەکی باش بو چاندنا  
رووهکهکی بچووک.

و بكارئنانا بهرهم هاتیین سادەیین كۆمكری  
چەندیا پاشهرویان كیم دكتهن. بو نمونە پیدقییه  
قودیکهكا شەربهتی یان کارتۆنهكا مەزن ل شوینا  
گهلهك قودیکین بچووک هەلبژیری ل شوینا قودیکهكا  
دناف پاکیتەکیدا ب بلاستیکی نخاقتی.

### دووباره سازی و بكارئنان هەر بكارئنانهكا

داهاتیی ژناف چووی بو چیکرنا شویشهی و  
ئەلهمنیومی و پلاستیکی ژ پاشهرویین خو ژیک جودا  
دكته. و کومپانی فان کەرستان بکارئنانیت بو  
چیکرنا بهرهمین نوی بو نمونە شویشه لدویف  
رهنگی وی دەینە ژیک جودا کرن پاشی دی حەلین و  
بوتلین نوی ژئی دروستدکەن.

ئەو ماددین دەینە هاقیتن وهك  
پاشهرو دبیت بهیته بکارئنان د  
گهلهك پروژاندا.



## قهگرتنا وزى بۇ پاراستنا داهاتان

### Energy Savings

#### چەندىيا وزا بكارهاتى بۇ درستكرنا شويشەى



دووبارە سازى پاراستنى ل سەر داهاتىن سروشتى دكەن. و ئەو ژى رووبەرى جەين پىدقى بۇ چالين نخافتى كىمتر لىدكەن. لى گرنگترىن ئەجامىن دووبارە سازى پاراستنە ل سەر ژىدەرپن وزى. دووبارە سازى و بكارئىنان چەندىيەكا زورا وزى پاشقە دەيلىت. شويشە ژ گەرمكرنا خىزى و ھندەك ماددىن كىمىيى دەيتە دروستكرن ھەتا دھەليين. ئەو شويشا دووبارە سازى و بكارئىنان بۇ ھاتىيە كرن د پلين گەرمكرنەكا كىمتردا د ھەلييت. و بقى چەندى، دووبارە سازى و بكارئىنان وزەكا كىمتر د مەزىخىت د دروستكرنا شويشەكا

نویدا ژ ماددىن خاف. لدەمى دووبارە سازى و بكارئىنانا بوتلەكى شويشەى.

وزا ھاتىە قهگرتن تىرا ھەلكرنا گلوپەكى ب ھىزا ۱۰۰ واتان دكەت بۇ ماوى چوار دەمژمىران.



ئەو شويشە دەيتە كۆمكرن ئەوپن دووبارە سازى و بكارئىنانى لدويف رەنگى پۆلين دكەن. پاشى دھنپرن بۇ كىمكرنا قەبارى وان ئەف ھوپركين شويشەى دناف موگناتىسيرا دبورينن ژ بۇ جوداكرنا دەرئانكىن كانزايين وان. پاشى دى ئىخنە ژىر پەستانا ھەواى ژ بۇ جوداكرنا ماددىن پلاستىكى و كاغەزان و پشنى ھىنگى شويشە بەرھەف دبىت بۇ ھەلاندى و دووبارە شيوكرن بۇ دروستكرنا بوتلين نوى.

ئەلەمنىوم ژ ماددەكى خاف دەيتە دروستكرن

دبىژنى (پوكسىت) ئەوى ژ تىقكى ئەردى دەيتە

دەرئىخستن. بەرھەمىنانا ئەلەمنىومى ژ بوكسىتى

گەلەك وزا كارەبى د مەزىخىت. لى ھەلاندا

ئەلەمنىومى دووبارە سازى و بكارئىنانا وزەكا كىمتر د

مەزىخىت. پتريا ئەلەمنىومى دەيتە بكارئىنان بۇ

دروستكرنا قوودىكىن قەخوارنان. و لدەمى تۆ

قوودىكەكى دھاقيژى ھەروەكى تە چەندىيەكا وزى ب

ھەروەبى ژ دەستدای ئەوا تىرا ھەلكرنا تەلەفزيونەكى

دكەت بۇ ماوى سى دەمژمىران.

✓ بۇچى كرىارا دووبارە سازى و

بكارئىنانا شويشەى و ئەلەمنىومى

۹۲ بكارەكى گرنگ دەيتە ھژمارتن؟

#### چەندىيا وزا بكارهاتى بۇ درستكرنا ئەلەمنىومى





### شړوځه کرنا پر سیاره کې

وهسا دانه کو مروځه کې بکارئینانا ئاقى هەر  
 رږژ بو ماوى هه یقه کې کیمکر ب چهنديا  
 ۲۵۰ لتران. ئەف مروځه دى چهند ئاقى دقى  
 ماوهيدا فهگریت؟ ئەو چ ریکن ئەوین مروځ  
 چهنديه کا زورا ئاقى دپاریزیت؟



### شړوځه

وهسا دانه کو ته شيانين فريکړنا نامان  
 يين هين بو قوتابيين بهرى (۵۰) سالا  
 ثياین، و هنده کين دى ئەوین دژين پشتى  
 (۵۰) سالان دئاینده دا؟ ئەو چ تشتين باش  
 و خراپن يين ته دقیت د هەر دوو ناماندا  
 بو قوتابيان شړوځه بکهى، دهربارى  
 ژینگه هى و پاراستنا ويا ئەفرو؟  
 هیلکارییه کې بو ههر دوو نامان دانه و  
 بنقیسه.



▲ ئەف شارهزايه ريژا ماددين کيميايى د ئاقيدا پشکينيت و  
 دبیت زيانى بکههينپته ژینگه هى و ئەو زينده وهرين تيدا  
 ههين. زيده بارى مروځى.

## پوخته Summary

سیستمى ژینگه هى تووشى تیکدانى دبیت، ده مى  
 مروځ ماددين کيميايى بکار دئینیت، مروځ ئەردان د  
 رادمالیت بو دابینکرنا پیدقیين خو، ههروهسا مروځ  
 دشیت چاکسازيى یان چاکرنى بو سیستمى ژینگه ها  
 خراب بووى بکهت، هاریکاریى ل سهر دانانا  
 سیستمه کې ژینگه ها نوی بکهت. دهزگایين میرى  
 به شداریى دوى و دانانا دهقرين پاراستى و دارشتنا  
 یاسایاندا دکهن. مروځ پاریزگاریى ل سهر داهاتين  
 سروشتى ئەو ژى ب کیم بکارئینانا کهرهستان و  
 دووباره سازی و دووباره بکارئینانى.

## پیداچوون Review

۱. چهوا ماددين کيمياييين بکارهاتى د بیستان و  
 کارگه هاندا کار دکهنه سهر پیسبوونا ئاقا ژیرین  
 ئەردى؟
  ۲. ریکه کا مروځ بکار دئینیت بو چاککرنا سیستمى  
 ژینگه هى بیژه؟
  ۳. سى ریکين کو دبیت بکارئینانا ئاقى کیم بکهت بیژه؟
  ۴. چهوا دهزگه هین میرى هاریکاریى بو پاریزگارییا  
 ژینگه هى دکهن؟
  ۵. هزره کا رهخنه گر دى بکارئینانا قالکا پیلاقى چهوا  
 بیت بو پاراستنا نامان و وینان و هاریکاریکرن ل سهر  
 پاریزگارییا ژینگه هى؟
  ۶. بهر ههقبوون بو تاقیکرنى چهن د ژروبه رى  
 دارستانا بارانى د جیهانى دا هاتنه ویران کرن؟
- ا. چاریکهک  
 ب. سى چاریک  
 ج. نیف  
 د. دوو چاریک

## پیداچوون و بهرہہقبوون بو تاقیکرنی

### Review and Test Preparation

### پیداچوونا زاراخان

#### Vocabulary Review

زاراڦین لخواړی دھین بو تہمامکرنا رستان بکاربینه. ئەو ژمارا دلاپہری تۆمارکری دناقبہرا وان (۸۸-۹۱) بو نیشا تہ ددہت جہی ہہبوونا پیزانینان. ئەوین دبیت تہ پیدقی پی ہہبیت. دپشکی دا.

چاکسازیا ئەردی (۸۸)

پاراستنا ژینگہہی (۸۹)

پاراستنا داہاتان (۹۰)

دووبارہسازی و بکارئینان (۹۱)

۱. حکومہتا ئیک ژ ولاتان ہاریکاری ل سہر — بو دانانا باخچین گشتی.

۲. — کانہکا ئاشکرایہ خوَجہیہکا نوی بو ژیانہکا چولی دابین دکہت.

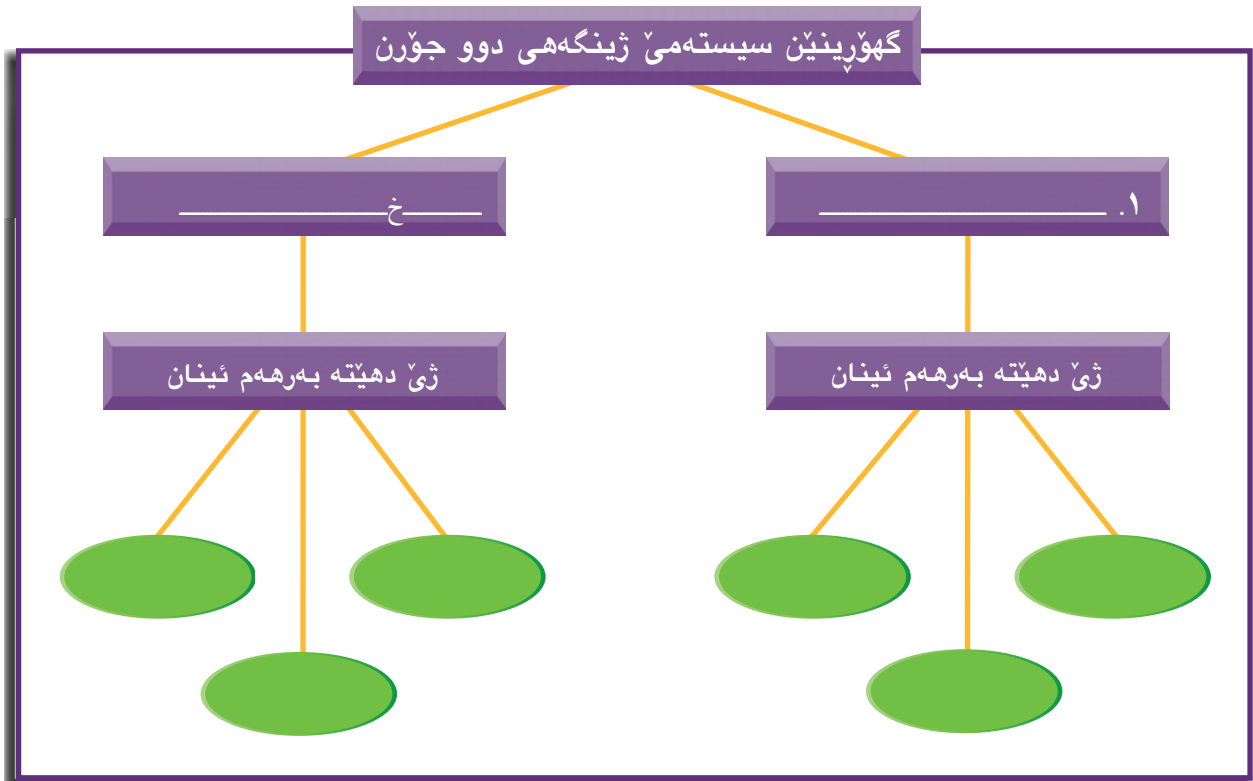
۳. دەمی مروّف داہاتیان بکاردئینان ب رینماییکرنی ئەقہ ئەو بەشدارہ د —

۴. دەمی شویشہکا بکارہاتی بکاردئینان بو دروستکرنا بوتلین نوی. ئەقی کریاری دبیزنی —

### پیکفہگریڈانا چہمکان Connect Concepts

ئەقان پەقیقین لخواړی ہاتین بکاربینه بو پپرکنا وی خشتی چہمکان ئەوین لخواړی دیار ئەوین کو گھورپینن سیستمی ژینگہہی نیشان ددہت:

ئاکر بہریون شوپا ئاقا رابوی گھورینا ہیڈی ہریان گھورینا کومہلین زیندی گھورینا ئاقی وھہوای گھورینا پلہز رامالین



## Critical Thinking هزرهكا رهخنهگر

۱. ب بووچوونا ته بوچی دهزگه هیڼ میری کاردکونه سهر پاراستنا ژینگه هی؟
۲. کانین ئاشکرا ئه وین هه می کانو. ژی ئیناینه دهری نازقرنهقه وهکی بهری. و پیش ویقه جارهکا دی ئهرد دهیته بهرههقکرن بو هندهک بکارئینانین جودا جودا دی لسهر هیته زیدهکرن برک ودرهخت و ریکن پیاده. مروث چهوا فی ئهردی چاک سازی لی هاتیهکرن دی بکارئینیت.

## شارهزاین کریارین زانستی Process Skills Review

۱. وهسا دانه تویی لسهر ریکهکا پیاده دچی و ئه و رهخی وی یی ئاخ بلندتر بو ژ درهختان و ته، بوریین رهشین کونکری لسهر ئاخ دیتن. ئاف بو ئاقدانا درهختان ژی دهردکه قیت. توچ بهلگه دبینی ژقان کونان لدور پاراستنا داهاتیین سروشتی؟
۲. چهوا دگهل خیزانا خو دی بهردهوامی دهی دهربارهی ریکن دووباره سازی؟

## Performance Assessment

### ههلسهنگاندنا بجهئینانی

#### بپاریزه

- دگهل ههقالهکی خو کاریکه. گهنگه شی دگهل بکه لدور ریکن دووباره سازی. پلانهکی دانه په یوهندی دگهل پولی هه بیت بو پاراستنا داهاتان و کیمرنا پاشه رویمان ب ریکا دووباره بکارئینانا کهرهستان. پلانا خو تو مار بکه.

## دیچوون ژ تیگه ههشتنی Check Understanding

پیتا گونجای و ههلبزرتی بنقیسه.

۱. دبیزنه دووباره قه گوهاستنا ئاخ ژ کانهکا ئاشکرا پشتی چاندنا پروهکین نوی بدوماهی دهیت \_\_\_\_\_ .  
ا. چاکسازی  
ب. پاراستن  
ج. نویکرن  
د. نیشادان

۲. ئه له منیومی نوی چیکری ژ قوودیکی قه خوارنی یا بکارهاتی ئه و نمونه که ل سهر \_\_\_\_\_ .  
ا. دووباره سازی  
ب. کیمرن یان پوخته کرن  
ج. دووباره بکارئینان  
د. چاکسازی

۳. دانانا یاساین پاراستنا مؤلگین مهرجانی ژ پیس بوونی ئه و نمونه که ل سهر \_\_\_\_\_ .  
ا. چاکسازی  
ب. پاراستنا ژینگه هی  
ج. کومه لگه ها زیندهی  
د. سیسته می ژینگه هی
۴. کیژک ژ ئه وین دهین دهیته هژمارتن ژ پاراستنا ئافی؟  
ا. ئاقدانا رووهکان  
ب. دورینا گژوگیای  
ج. قهراندنا پونا هی  
د. گرتنا هه نه فیی ده می پاقژکرنا ددانان

۵. دانانا پاریزه رین سروشتی نمونه که لسهر \_\_\_\_\_ .  
ا. پیسبون  
ب. پاراستن لسهر داهاتی  
ج. پاراستنا ژینگه هی  
د. دووباره سازی

# چالاکی بۆ مالّ یان بۆ قوتابخانی

## جوړی نائی

## چهوا جوړین نائی جودانه؟

### که ره سته

- سی ئامانین پلاستیکی پوون و بچویک دگهل قه پاغکین وان
- پینفیسه کی هیلکاری
- دهستگورکین پلاستیکی
- شهریتا نوویساندن

### پینگاف

- 1 ب هاریکاریا که سه کی سنیله، ئامانین خو ب چاقدیری و ژ سی ژیدهرین نائی پرپکه.



**هشیاریه** دهستگورکان ل دهستی خو بکه دهمی تو نمونان کومدکه می. نائی ژ ژیدهرین سروشتی نه قه خو، و پشتر استبه لسهر دهست شوشتنا خو.

2 هه ر ئامانه کی بنیاسه ب نقیسینا نائی ژیدهری. هه ر سیسته مه کی ژینگه می وه سف بکه.

3 نمونان پشکنین بکه. ئه ری بیهنه ک یان رهنگه کی نه سروشتی هه میه. نمونئی ب شلقینه ئه ری کهف دروست دبیت. ئه ف کهفا هه نی چه ند دمینیت؟

### دهرئه نجام بکه

کیژک ژقان هه ر سی نمونین ئاف تیدا ژ هه میا پاکژتر بوو. ته چهوا زانی؟ ته چ به لگه ئینا لدور جوړی نائی و ساخلمی بۆ هه ر سیسته مه کی ژینگه می؟

## چهوا چیدبیت پاشمایین روژنامان بگهوړین بۆ کاغه زه کا نوی؟

## دروستکردنا کاغه زه کی

### که ره سته

- دوو برکین پلاستیکی
- پوژنامه کا کهفن
- چه ند په رتووکین کیشا وان گرانبیت
- تیکه لکه ره ک
- که قچکه کی داری
- قه پاغکه کی پلاستیکی
- په روکه کی پاکژ ژ په می
- موخلکه کا تیلی

### پینگاف

- 1 برکه کی ژ وان هه تا سیییکا وی ژ نائی پرپکه، پشکه کی ژ پوژنامی پشتی بو چه ند پارچین بچویک دهیته پرپرت کرن. بکه دناف برکیدا. و بو ماوی روژه کی. بهیله دناف ئاقیدا.

- 2 دوو کوپان ژ کاغه زا تهربووی بکه دناف تیکه لکه ریدا. پاشی شه ش کوپین نائی بو زیده که. قه پاغی تیکه لکه ری باش بگره. تیکه لکه ری بکار بیخه هه تا تیکه له وه کی شوربی لی دهیت. تیکه لی بکه د برکا پاقردا.

3 پینگافا دووی دووباره بکه هه تا چاریکا برکی پرپیت. تیکه له ی باش ب شلقینه.

4 پارچه کی په روکی دانه لسهر روویه کی راست و به ره نگار بیت بو نائی. موخلکا تیلی لژی کاغه زا تهربوویرابه. پاشی موخلکی بلند بکه. و په ستانی بیخه سه ر پوژناما تهرکری بو گفاشتنا وی ئاقا مایه تیدا.

5 موخلکی ب هشیاری لسهر پارچا په روکی هه لگره. ب هیز په ستانی بیخه سه ر. پاشی موخلکی بلند بکه.

6 پارچه کا دیبا په روکی ل سه ر تیکه له ی دانه، پارچا په روکی ب به رگه کی پلاستیکی ب نخیقه و گه له ک په رتووکان لسهر کو مبه که.

7 پشتی چه ند ده مز میره کان په رتووکان و پارچین په روکی لسهر راکه و بهیله کاغه زه شکبیت.

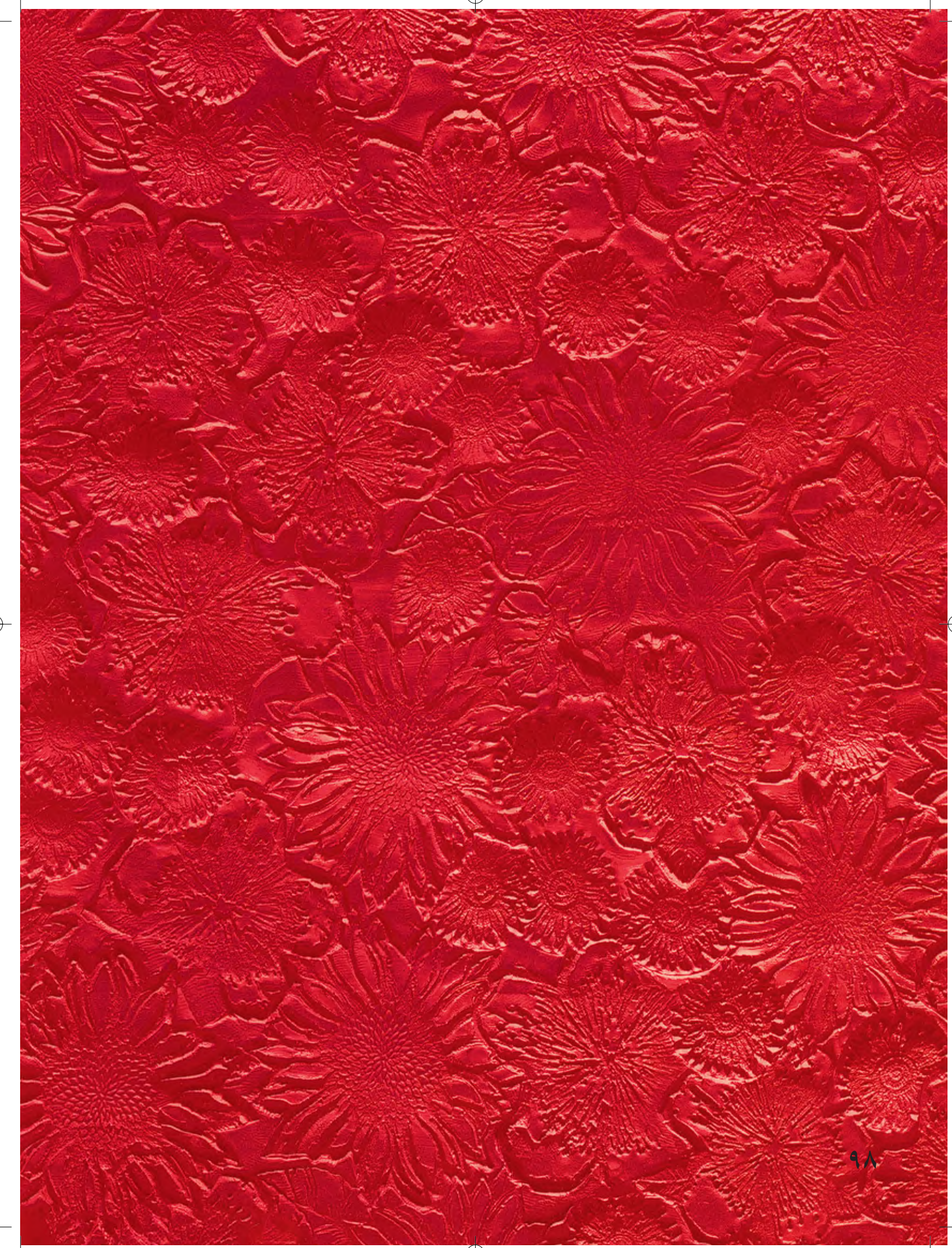
**دهرئه نجام بکه** ب به راوردی دگهل کاغه زا نوی کاغه زه چهوا دیار دبیت؟



# هشکاتی

## Earth's surface





# Earth's Surface ھشكاتى



۱۰۰ ..... ئەو ھىزىن پويى ئەردى پىكدئىنن

**Forces that Form Earth Surface**

پشكا ۱

۱۲۲ ..... بەردىن

**Fossils**

پشكا ۲

۱۳۸..... چالاكى بو مال يان بو قوتابخانى

**Activiticy for Home or School**

پروژى

پەكى

ئاقاھىين بەرگريى ژ بىقەلەرزەن دكەن.

**Earth Quakes- Resistant Structures**

پويى ئەردى د گوهورپىنەكا بەردەوامدايە. فولكان و بىقەلەرز ئەون ھندەك ژ ئەگەرپىن سەرەكپون بو فان گوهورپىنان. بەردىن تومارىن وان گوهورپىنن ژ دەمەكى دوير ھاتىنە پويدان ددەتە مە و دەمى خاندىنا تە بو قى يەكى دكارى تاقىكرنەكا درىزخايەن ل دور كارتىكرنال سەر ئاقاھىيان ئەنجام بەدى. ئەقە چەند پرسىيارەكن دا ھزرى تىدا بكەى. دى چەوا شىي ئاقاھىيان ئاكاھى دا بەرگريى ژ بىقەلەرزەن زىدە بكەى؟ پلانا تاقىكرنەكى دانە و بجھىينە ژ بو بەرسقدا نا ئەفان ھەردوو پرسىياران، يان ھەر پرسىيارەكا دىيا دەھىتە دەزرا تە لدور پويى ئەردى.



## ٺه و هيڙين روي ٺه ردي پيڪڏينن

### Forces that Form Earth Surfase

#### زاراڻ

به رزي ونزمي

چيا

دول

دهشت

باني

ڪهراڻ

پرڻ پرڻ بوون

ڀامالين

بيڻهه رز

ڦولڪان

لهي

ب دريڙاهيا مليونهها سالان روبر تويخين  
ڪهڙان ٺيڪ لڊويڻ ٺيڪي ڊگهل خو ڊبهت. دا  
ڊولهڪا ڪوور پيڪڊيننيت. خيزي ڊگهل خو  
هه لڊگريت دا پاڦيٽه جههڪي ڊي. گرين خيزي  
پيڪڏيننيت. شيوي رويي ٺه ردي ب به رڊه وامي  
دهيٽه گهوريين. ٺهڦه چ بلهز يان لسه رخو  
ڊورستڊينيت.

#### پيڙائينه ڪا بلهز

گهلهڪ ٺه گهر هه نه ڪو خه لڪي بياباني ڙ جههڪي بو جههڪي  
ڊي بهيٽه ڦه گوهاسٽن. ٺيڪ ڙ وان ٺه گهران ٺهوه گهوريئا  
رويي خيزي به. ل هه ر جههڪي لي ڙيٽ. با، خيزي  
هه لڊگريت و ڊبيٽه ٺه گهري لڦينا گرڪين خيزي و ل جهي خو  
نامينن ب تيڪرايهه ڪا ڊناڦ بهرا (۱۰ - ۵۰) مهتران ڊ ساليڊا.  
ههتا هه ڊهڪ جاران گرڪين خيزي چهن ڊ گونڊين بچوڪ  
نخاڦيٽه.

## پېژانينه كا بلهز



بيدځي بوو نهف مناره سي جارن بهيټه  
فهگوهاستن هر ژ سالا ۱۸۱۷ دا كهفتنا وي  
نهبيت، ژ كهندالين كهځري. ناڤا دهريايي و پيلين  
وي گهلهك ژ كهقران ل ديځ خو دبهت نهوا نهف  
مناره ل سهر.

بيابان ل نهامريكا باكوور

## پېژانينه كا بلهز

دبيت بيقهلهرز يا ويرانكه ربيت. دگهل  
هندي دي شيت شيوين نوي بين هشكاتيي  
چيكت. د سالي ۱۸۱۱-۱۸۲۲ سي  
بيقهلهرزان باژيري «نيو مهديد» ويرانكر  
دگهل هندي شيوين نزماني نيزيكي نهځي  
باژيري جيبوون، و پري ناڤ بون و بويه  
دهرياجه.

## لى قەكۆلە



# تېكشكاندن د تىقلى ئەردىدا

## Folds in Earths crust

### ئارمانجا چالاكىي Activity Purpose

زانان دزانن كۆ ھندەك چىا د ژ ئەنجامى تېكشكاندننى د تىقلى ئەردىدا دروست بووینە بەلى ئەف تېكشكاندە چەوا ل سەر پویى ئەردى پویدەت؟ دق چالاكىیدا دى نمونەكى بكارئینی بو زانینا ئەقى چەندى.

### كەرەستە Materials

- چواركەفیکین کاغەزى
- پەرداخەكى پلاستىكى
- ئاف

### پىنقاڧىن چالاكىي Activity Procedure

- 1 ھەر چوار كەفیکین کاغەزى ل سەر ئىك دانە لسەر مېزەكى. دنىڧىرا بېچە.
- 2 كەفیکین کاغەزى برەشېنكەكا ئافى شەھدار بکە. بىي كو گەلەك تەر بېن.

▶ ئەف كەڧرى ھەنى ل دەمەكېدا د دەرى قولكانىدا گرىن ئاگرى بوون . با و بارانى دەرى قولكانى ل دۆر فان گرىن ئاگرىدا نە ھىلاينە.

## وانا



# شىوین بەرز ونزمى چنە؟

## What Are Land forms?

### دقى وانىدا دى...

قەدكۆلى



چەوا چىا دروست دېن؟

ڧىردى

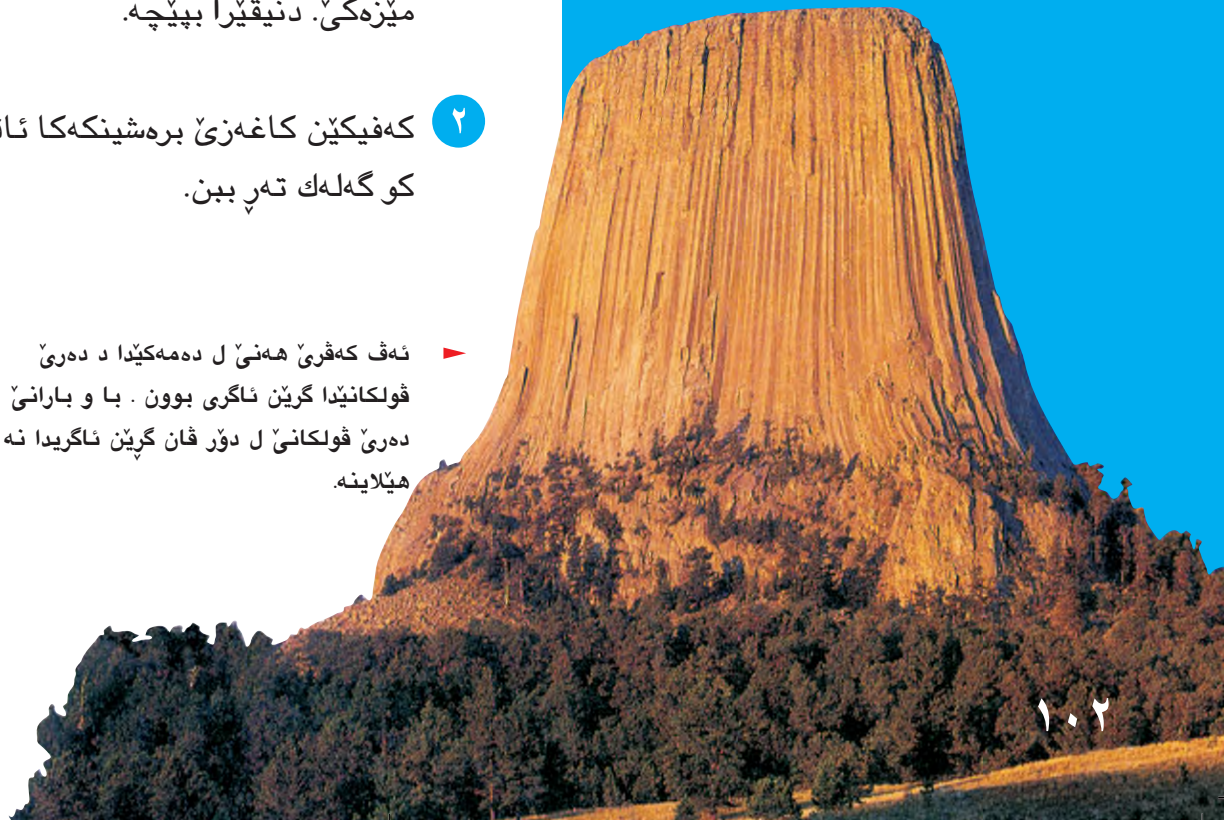


دەربارى شىوین بەرزى و نزمىا ئەردى.

پەيوەندى بزانتان



ب بىرکارى ونقىسېن و پەروردا وەرزشى.





وئىنى ۱

شارەزايىن كىرارىن زانستى

تۆنەشىي پىكىنانا چيا بىنى  
 چونكى گەلەك لسەر خۇ بۇ  
 د ماوى هزاران سالاندا  
 پويىدەت دەت، لى تو دكارى  
 نمونا خۇ بكارىنى بۇ زانينا  
 وان تىتىن گەلەك لسەر خۇ  
 پويىدەن.

- ۳ دەستى خۇ دانە لسەر ھەردو لايىن كەفكىن شەھدار.  
 ۴ ھەردو لايان لسەر خۇ بەرەف ناۋەراستى پالدە.  
 (وئىنى ۱)

دەرئەنجام بگە Draw Conclusions

۱. دەمى تە ھەردو لايىن كەفكىن كاغەزى پالدان چ  
 پويىدا؟  
 ۲. دەمى پالدانا وان؟ چەوا بلنداھىيا كەفكان ھاتە  
 گھۆرىن  
 ۳. زانا چەوا كاردىكەن زانايان نمونان بكاردىنن دا  
 تىبگەھن، چەوا تىشت پويىدەت. ئەقى نمونى  
 ھارىكارىيا تە ب چ كر دا تىبگەھى چەوا چيا پىك  
 دەين؟

قەكۆلىنەكا زىدەتر ھەندەك چيا، ۋەكو چيايىن

كوردستانى پىكدەين، دەمى دوو پارچىن ژىك قەبووى ژ  
 تىفكىلى ئەردى ئىك و دوو پالدەن. چەوا دكارى  
 نمونەكى دروستبەھى بۇ دياركرنا قى كىرارى؟

چيايى عومان





## پوی نردی

### Earth's Surface

#### The Shape of The Surface شیوی پوی نردی

پوی نردی شیوی سروشتی جوړا و جوړین هین دبیزنی  
**بهزی و نزمی**. نردی بهزی و نزمیا ته دیتی یان ته زانی لسه هشکاتی  
 یین هین. بهلی لژیړ دریا و زریایاندا. بهزی و نزمی جوړا و جوړین  
 هین .

بنیره نردی وینی ل خواری دی بینی ستوراتییا تیقلی نردی لژیړ  
 هشکاتی مهزنتره ژ وی نردی لژیړ دریا و زریایاندا. هر و هسا نردی جهین  
 ژ تیقلی نردی بلند دبن تول سهر پوی نردی نردی دینی دا هشکاتی  
 پیکبیت.

#### ✓ بهزی و نزمی چیه؟

نردی پیکهات ژ سی توخان. تیقلی نردی  
 توخا کیتر ستوراتییه.

#### بنیاسه

- نردی هیژین شیوی پوی نردی
- نردی دگوهورن.
- هندک شیوی بهزی و نزمیا

#### Vocabulary زاراق

- |          |             |
|----------|-------------|
| landform | بهزی و نزمی |
| mountain | چیا         |
| valley   | دول         |
| canyon   | دهشت        |
| plain    | بانی        |
| plateau  | کهراف       |







▲ دۆل ئەردهكى نزمه دناقبهرا دهقهرين گهلهك بلندتردا. رويبار دكاريت پيچ پيچه دگهل خو ببهت و دولان بيكدئينيت.



▲ چيا ژ وي ئهردي لدور خو بلندترژ 600 مهتران كيومتر نهبيت. هندك چيا د بلندن و ب كهقر و بهران د داپوشينه. و هندكين دي گوپيدكين وان ب درهختان د داپوشينه.

## شيوين بهرزي و نزميا Types of Landform

د چالاكيا چوويدا تو فيربووي چهوا ژ نهجامي تيکشکاندنې د بهرگي ئهرديدا چيا پيكدهيښ.

**چيا** جههكه ل سهر پويي ئهردي بلندتره ژ وان ئهردين ل دهوروبهري خو.

هندهك پشكين پويي ئهردي دنزمن .

**دۆل** ئهردهكي نزمه د كهقيته دناقبهرا ئهردين گهلهك بلنددا.

**دهشتايي** دهقهرهكا پان و بهرينه ژ پويي ئهردي وهكي دهشتين كوردستاني. بو نمونه دهشتا «ههقليري».

**باني** دهقهرهكا پان و بهردينه بلندتره ژ ئهردي و دهوروبهري وي. ل هندك جهين لايين بانيا گهلهك د سهر نشيقن. ئه و وهكي ميژانه ژ كهقران هاتينه دروست كرن. دكاري هندهك جورين دي ژ بهرزي و نزميا ببيني برهخ كنارين دهريانقه ژ وانا كهراق.

**كهراق** ئه و ئهزمانې ئاقييه يي بهرهف هشكاتي دچيت، وهكي كهراقي زوبير و عومهيه

✓ **سي شيوين بهرزي و نزميان وهسفيكه.**

دهشت دهقهرهكا پان و بهرينه ل سهر پويي ئهردي. ناخا هندك دهشتان يا باشه بو چاندنا پوهكان .

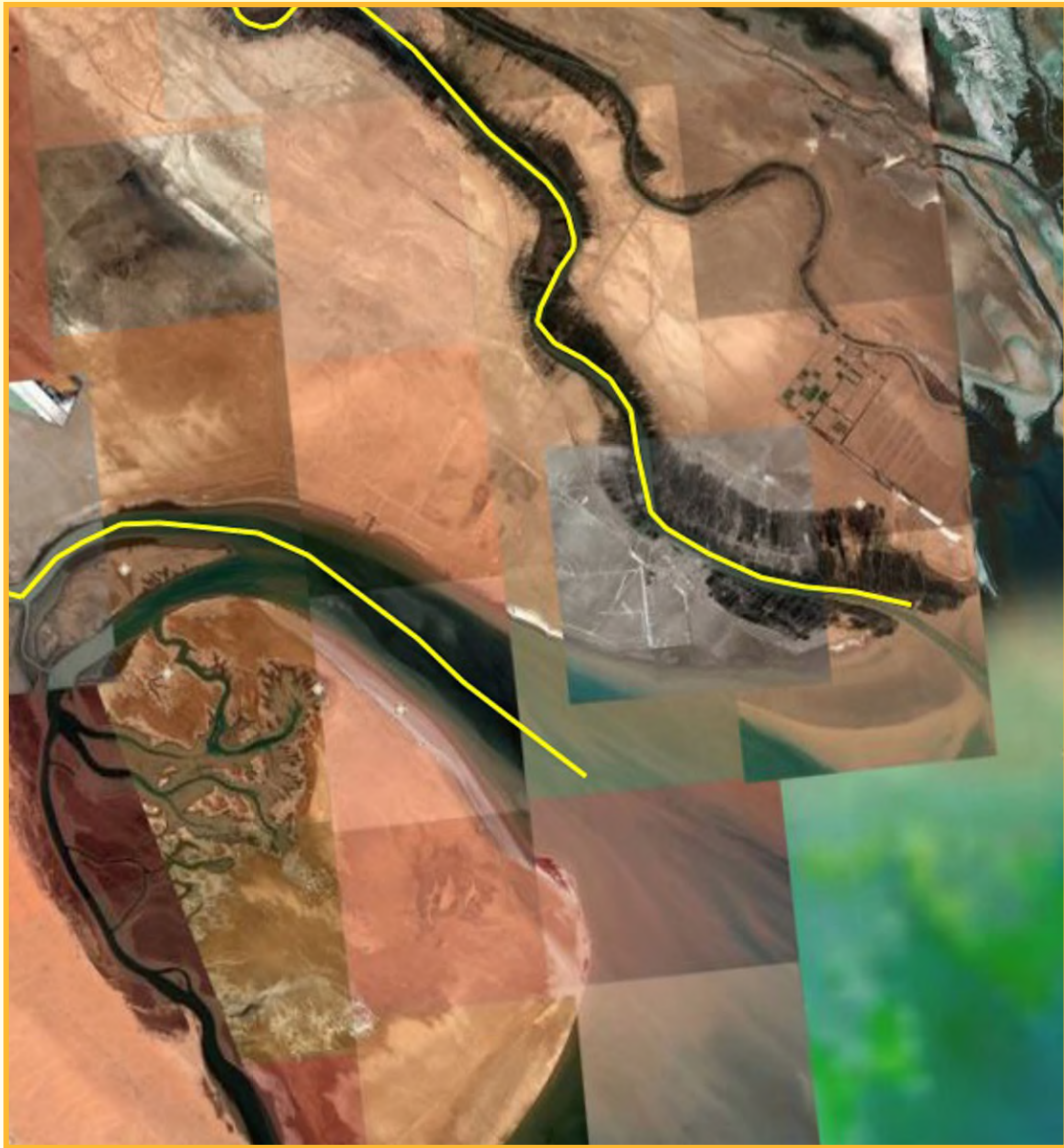


## كهرافين سهره كى ل وهلاتى ميرنشينين ئىكگرتين عهره بى.

بهرى هزاران سالان. ئهو هئلا كهناريا ل وهلاتى ميرنشينين عهره بيدا همى وهكى نوكه نه بوو. بهلى يا دوور بوو ژ ئالىي دهريايغه. پشتى هينكى ئاف و ههوا هاتنه گوهورين. ئهغه ژى بو ئهگهري بلنبوونا ئاستى دهرىاي. و پيشغه چوونا هئلا كهنارى دناقدا. ههتا وهكى نوكه لى هاتى. و ئهو كهرافين نوكه ل وهلاتى ميرنشينين عهره بى ههين نهجمى ئهقى گهورينييه د ئاستى دهرىايدا.

هندهك كهراف ژ پشكا بنى ژ دولان بيكدهاتن. دهمى ئاستى دهرىاي بلنبوووى ئافى پركرن. ژقان كهرافان كهرافى خوهير. كهرافى دويهى، كهرافى كهلبا

هندهك ژ كهراف وهكو دهرىاچين نيژيكى كهنارى دهاتنه نياسين. ل دهمى ئاستى دهرىاي بلنبوووى. ئهف دهرىاچه گههشتنه كهنارى. ژقان كهرافان: كهرافى ئوم ئهلقوين، كهرافى شاريقه، كهرافى (راس الخيمه) و كهرافى ئهلبوتهين.



▲ كهرافى (شهتى عهره ب)

## پەيوەندى



پەيوەندىيا بىركارى



### بەراوردىيى دىناقبەرا ژماراندا بىكە و ب زىنجىرەيى دانە.

ستويراتيا كاكلكا ئەردى ژ مەلبەندى ھەتا  
رۈيى كاكلكى ۳۴۸۶ كىلۆمەترن.  
ستويراتيا پوشەرى ۲۸۸۵ كىلۆمەترن. و  
ستويراتيا تىقكى ئەردى نىزىكى دىناقبەرا  
(۳۰ ھەتا ۴۰) كىلۆمەترانە. چىنن ئەردى ژ  
كىمتر ستويراتى بۇ ستويراتى پتر بىژە؟

پەيوەندىيا نقىسنى



### وھسف

شۈيۈن بەرزى و نزمىن گەلەك سەير، بەرى  
نوكة تە دىتبيت چىيە؟ چ جوداھى ھەيە؟  
بىرگەيەكى دەريارى شۈيۈن بەرزى و نزمىي  
بۇ مامۇستايى خۇ بنقىسە وھسفا ئەقى  
جورى بەرزى و نزمىيا پىكدهيت بىكەت.  
ئەردى لدور وى وھسفىكە. ئەوا تە پتر  
ھەژىكر دقى وھسفىدا بىژە.

پەيوەندىيا وھرزى



### قېھەلچوونا چىاي

قېھەلچوونا چىاي وھرزىھەكا مللىيە دىت  
يا دل خوشكەر بىت لى يا ترسناكە.  
ئەو ئامىرىن پىدقى بۇ قېھەلچوونا چىاي  
دا كو قېھەلجوون يا ب ئىمناھى بنىاسە.

## پوختە Summary

بەرزى و نزمى شۈيۈن ئاشكرانە لسەر رۈيى ئەردى.  
بەرزى و نزمى چىا و دۆل و دەشت و بانى و كەراقان  
بخۇقە دىگرىت.

## پىداچوون Review

۱. بەرزى و نزمى چىيە؟
۲. چىا چىيە؟
۳. بانى ب چ يا جودايە ژ دەشتان؟
۴. ھەزەكا رەخنەگر بەراوردىيى دىناقبەرا دۆل و كەراقىدا  
بىكە. چەوا دىت دۆل بىتە كەراق؟
۵. بەرھەقبوون بۇ تاقىكرنى كىژك شۈيۈن بەرزى و  
نزمىي ژ ئەردى لدور خۇ بلندترە؟
  - ا. دۆل
  - ب. بانى
  - ج. دەشت
  - د. كەراق



## چەوا خيز كار دكەت.

### Sand at Work

#### ئارمانجا چالاكىي Activity Purpose

با خيزى ھەلدگريت و لكەقرى دەت. ئەقە ژى دبىتە ئەگەرى پىرپىتبوونا كەقرى. وشيوى وى دەيتە گھوپىن. دقئ چالاكىيدا دى پىزانىنان شروققەكەى دا بزانى چەوا خيز كەقرى پىرپىت دكەت.

#### كەرەستە Materials

- تەرازى
- سەنگىن كىشانى
- كەقرى بەرى خيزى
- خيز
- ئامانەكى شويشەى دگەل دەرغانكى

#### پىنقاقتىن چالاكىي Activity Procedure

- ۱ خشتى دياركرى ل سەرى لاپەرى بەرامبەر كويى بكة.
- ۲ بارستا ھەمى كەقران بكىشە. بارستاييىن ب دەست تە كەفتىن د خشتەيدا تۆماربكه. (ويىنى أ)
- ۳ چارىكا ئامانى پرى خيز بكة. بارستا ئامانى دگەل خيزى تىدا بكىشە. بارستىن ب دەست تە كەفتىن د خشتەيدا تۆمار بكة. بارستان كۆمبكه دا سەرجمى بارستان ب دەست خوققەبىنى.

▶ باى چەند پىشكىن قى كەقرى پىرپىت كرىنە. و نوكة وەكى فيلەكى يى ديارە. د گەل ژ پىرپىتبوونا كەقرى و نەمانا وى، فيل دى لمبىزا خو بەرزەكەت.

## گورانكارىين ل سەر خويين بەرزى و نزمىيان چنە؟

### What are Slow Landform Changes?

#### دقئ وانىدا دى ...

##### قەدكۆلى



چەوا خيز كەقران پىرپىت دكەت؟

##### فىردىي



تشت دەربارى پىرپىتبوون و رامالىنى.

##### پەيوەندى ب زانستان



ب بىركارى و نقيسىنى



بارستا ئامانى و خىزى	بارستا ئامانى يا كه قران و ئامانى خىزى	بارستا كه قران	
			بەرى شلقاندنى
			پشتى شلقاندنى



ويتى أ

۴ كه قران بکه دناف ئامانيدا. دهرقانكى لسەر ئامانى دانه. بۆ دەمى ۳۰ خولهكان ئامانى ب شلقينه. پاشى ل لايهكى دانه، هەر پوژ بۆ دەمى (۳۰) خولهكان ئامانى ب شلقينه د ماوى حەفتييه كيدا.

۵ پشتى حەفتييه كى. بارستا ئامانى و تشتين تيدا بكيشه. پاشى كه قران ژى لاده. بارستا كه قران بكيشه. ئەو بارستايين ب دەست تە كه فتين د خشتهيدا تومار بکه. ژ سەرجهمى گشتى يى بارستا كه قران دهرينه بۆ زانينا بارستا ئامانى و خىزى تيدا.

## دەرئەنجام بکه Draw Conclusions

۱. شيوى بەرى خىزى بەرى شلقاندنى يى هوا بو؟ ئەرى شيوى وى پشتى كرىارا شلقاندنى هاتە گهوړين؟ چهوا؟
  ۲. بەراوردىيا بارستان بکه بەرى كرىارا شلقاندنى و پشتى شلقاندنى؟
  ۳. **زانا چهوا كاردكەن** زانا زانياريان شروقه دكەن دا تيبگەهن چهوا تشت كاردكەن. زانيارين چالاكى بكاربينه بۆ گوٽنا ئەوا دخىزى و كه قراندا رويداى.
- قەكوٴلینهكا زیدەتر** پلانهكى بۆ تاقىكرنى دانه بۆ هەلسەنگاندنا من گرتييهكى پارچين كه قرين قەبارە مەزتر بلەز پەرپرت دبن.

### شارەزايين كرىارين زانستى

دەمى زانياريان روون دكەى تۆل جوړين بيزانينين توماركرى قەدكولى. پاشى تۆ رادبى ب بكارئینانا ئەقان جوړان بۆ دەرئەنجامى وى كرىارا رويداى.



# گھوړپښېن لسهر خوږېن هسكاتيې

## Slow Changes to the Land

### چهوا پرپرته بوونا كهقران دهپته كرن.

#### How Rocks are Broken Down

د چالاكيا پېشدا ته ديت چهوا خيز ب كهقرى دكهفيت و پرپرته دكهت. ئەف كرياتر دهپژنې پرپرتهبوون. پرپرتهبوون ئەو كرياتر ئەوا كهقر ب ئەگهري هوكاري سقاين بربهلاف پي دهپته ژيگه كرن بو چهند پارچين بچوك. هوكارين پرپرتهبوونې روويي ئەردى ب بهردهوامى دگوهوپن.

تو فيربووى كو تيفكلي ئەران كهقرىيه. لي پتريا هسكاتيال دهوروبهري ته ب ئافى و خيزى و شويشه بهردان نخافتينه. و ئەفه ههمى ب كرياتر پرپرتهبوونې رويددهت گهلهك لسهر خو لسهر كهقران كاردكهت و هيدي هيدي ژيگه دكهت و ناهيلىت. پشتى هزارهها سال كهقر دى بنه خيز

▼ وگهقرين ههلاويستى «كفارك» و ئەو ژى شيوهكه ژ شيوين كهقران. دروست دببت ژ پهيكهركنا باى و خيز و ئافا ههلگرتى ل ژيرييا كهقرى.

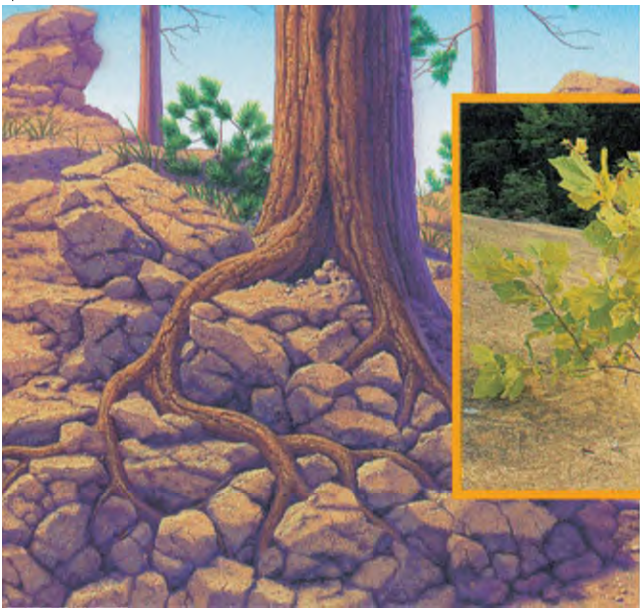


▼ ئەف كهقرى ههني پرپرته نهبوويه چونكى هيشتا ليقيين وي دتيرن.

▼ پشتى پرپرتهبوونې بو كهقرى لايين گروفر دروست دين. ئەف كهقرين ههني كهفتينه دناف رووباريدا و ب نيك و دووقه كهفتن و د ئەنجامدا حوليبووينه.



بنياسه  
• بوچى شيوين بهرزى و نرميان ب بهردهوامى دهپته گوهوپن؟  
• چهوا با و ئاف روويي ئەردى دگوهوپن؟  
**زاراف** Vocabulary  
پرپرتهبوون weathering  
پامالين erosion



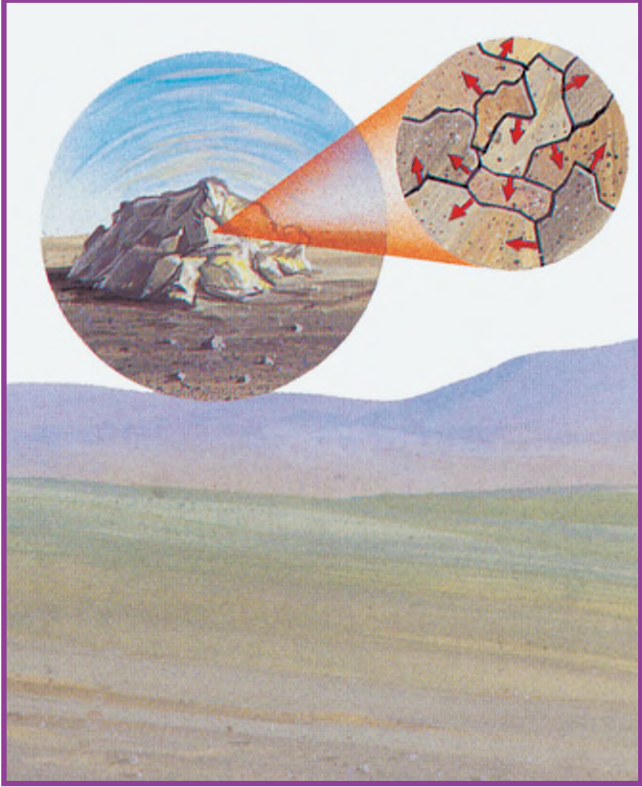
جوداهيیڻ پلا گهرمیی و بهستیبوونا ئاقی و پروهکان و گوهورپینین دگه ل بریسیا، دبیته ئهگه ری پریپرتبوونی.

دهمی پلا گهرمایی بلند دبیت کهفر ژبه ریئ که دهینه ده، ئانکو قهباری وان مهزن دبیت، دهمی پلا گهرمیی نزم دبیت کهفر تیگ دچن و قهباری وان بچویک دبیت. ژ ئه نجامی کشان

و تیگ چوونا کهفران د ده رزن و پریپرت دبن. ب بورینا ده مهکی دریز کهفرین پریپرت دهینه گوهورپین بو خیزی. ل دهقرا سار ئاق دچیته ئاق ده رزو و ژیکفه بوویڻ کهفراندا. و دهمی ئاق دبیته بهستی قهباری وان مهزن دبیت پهستانه کی دئیخیته سه ر کهفرین دهوروبه ریڻ وان ودبیته ئه گه ری پریپرتبوونا وان. ههروهسا پروهک ژی دبیته ئه گه ری پریپرتبوونی. رهه دناق ده رزین کهفران گه شی دکهن. دهمی رهه مهزن دبن بهستانی دئیخنه سه ر کهفران و دبنه ئه گه ری پریپرتبوونا وان.

✓ پریپرتبوون چیه؟

▲ رهه یڻ دره خنان دناق ده رزین کهفراندا گه شی دکهن دا بگه نه ئاقا کانزایان. رهه دهمی گه شه کرنا رهه ان دبیته ئه گه ری پریپرتبوونا کهفران.



▲ کهفر پیکهاتینه ژ کانزایه کی یان چند کانزایان. و هه ر کانزایه کی پلهکا کیشان و پلهکا تیگچوونی یا تایبته بخوڤه دگريت. دهمی ئهف کانزانه گه رم دبن یان سارد دبن ب ریژهکا جودا جودا دهینه کیشان و تیگچوون. ل دهمین دریز و ژنه نجامی دووباره کرنا فی کریاری کهفر د ده رزن و پریپرت دبن و خیزی د بیابانیدا هه ژ ئه نجامی دویمه یکا فی پریپرتبوونی.



▲ نهو ئاقا دناق کهفران دا دچیت و دهستیت قهباری وی مهزن دبیت و بهستانی د ئیخته ل سه ر کهفرین دهوروبه ران دبیته ئه گه ری ده رزینا وان. ئاق و بهستی دوو هوکارین پریپرت نه.

## چهوا پارچین که قری دهینه قهگواستن

### How Rock Pieces Move

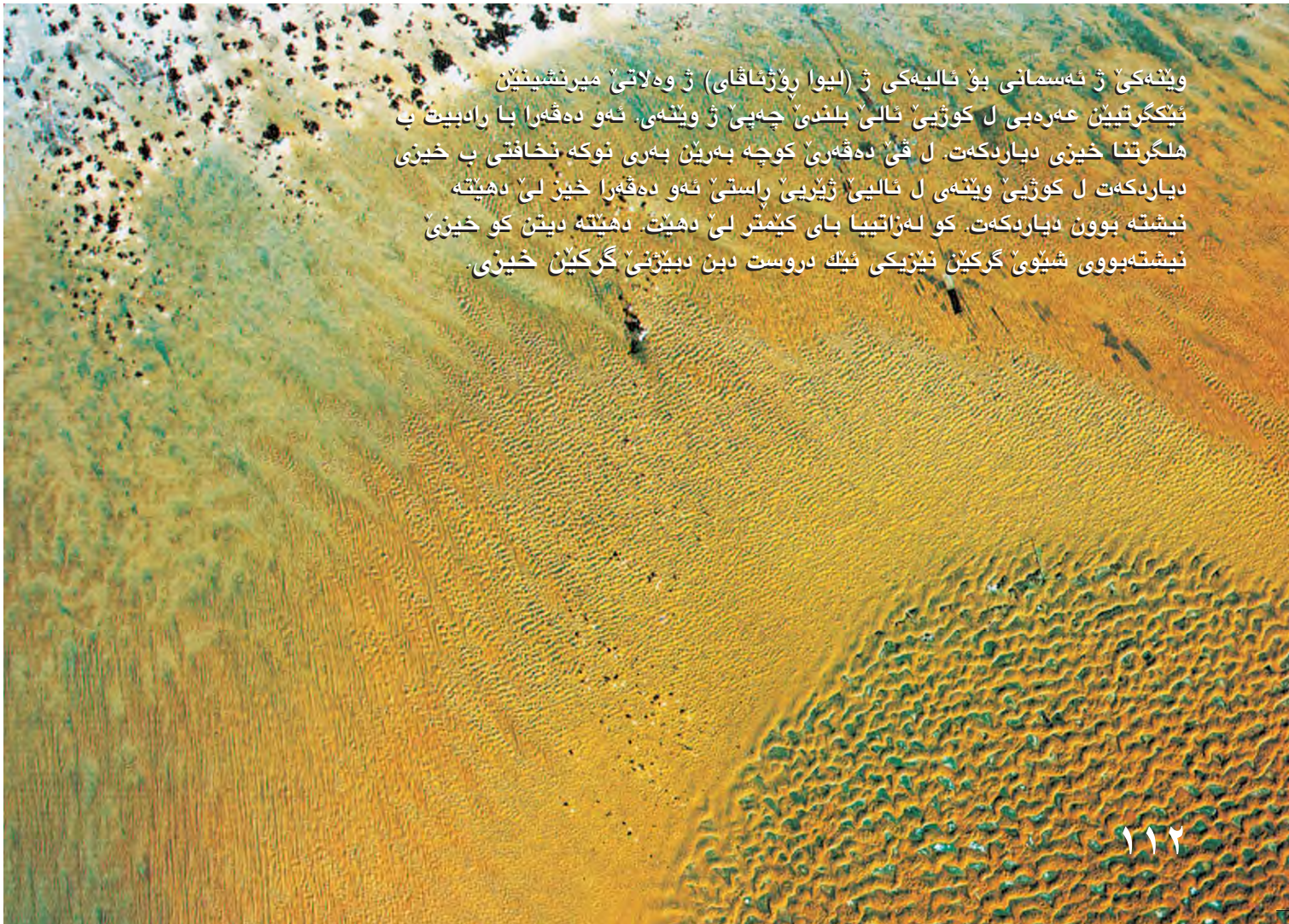
پشتی پرپر تیبون که قران ژیکفه دکته. هوکارین رامالینی پارچین که قری ژیکفه بووین ژ جهی وان بو جهه کی دی قهگوهیزی و لی ویری دنیسن.

**رامالین** نهو قهگواستنا پرتین که قری و ئاخییه و لجهه کی دی نیشتی دکته. هندهک جارن رامالین بلهز پویددهت. دبیت هرپو بایه کی بلهز چهند ته نین ئاخى ژ جه ببهت، لی رامالین د پتريا جارندا گهلهک لسهر خو رووددهت. گرکین خیزی جوره کی ژ رامالینه کال سهر خو پیکدینیت، با رادبیت ب هه لگرتنا خیزی ژ هندهک جهان و پشتی کیمبوونا لهزاتیا وی ل هندهک جهین دی نیشتی دکته. لجهین ههلانا بای رووبه رین که قرین نیمچه قالا ژ خیزی پیکدهین. لی لجهین

نیشته بوونا خیزی گرکین خیزی پیکدهین.  
چیدبیت رامالین ژ نهگه ری ئاف رابوونئ  
رووبدهت. باران ئاخى ژ گرک و بیستانان بو ئاف  
رووباری دبهت. نهو ئافا د رووباراندا دهیت ئاخى  
دگهل خو دبهته ژیریا پیرهوی و لدهمی ئافا  
رووباری ل سهر خو دهین ئاخ دنیشتیت دبیت. و  
هندهک جارن ئاخ ب دریزاهیا لقا رووباری  
دنیشتیت، وهندهک جارن ئاخ ل ریزگهها رووباری  
دنیشتیت و دهلتایى دروست دکته.  
دهلتا پارچه که ژ هشکاتیى. لریزگهها رووباری  
دروست دبیت. زوریه یا جارن دهلتا ب شیوی سی  
گوشییه ههر وهکو دهلتا رووباری نیل.

### ✓ رامالین چیه؟

وینه کی ژ نهسمانی بو ئالیه کی ژ (لیوا روژناقای) ژ وهلاتی میرنشینین  
نیگرتین عه ره بی ل کوژیی قالی بلندی جهی ژ وینهی. نهو دهقهر با رادبیت ب  
هه لگرتنا خیزی دیار دکته. ل قی دهقهری کوچه به رین بهری نوکه نخافتی ب خیزی  
دیار دکته ل کوژیی وینهی ل نالیی ژیریى راستی نهو دهقهر خیز لی دهیته  
نیشته بوون دیار دکته. کو لهزاتیا بای کیمتر لی دهیت. دهیتته دیتن کو خیزی  
نیشته بووی شیوی گرکین نیزیکی نیک دروست دین دبیزتی گرکین خیزی.





## په یوه ندی



په یوه ندییا بیرکاری



### شیکارا پرسیاره کی

با گرکه کی خیزی ب دویراتیا (۵) مه تران د سالیډا ژ جه دبه ت. نه و دویراتیا خیزی دی چند بیت پستی (۱۰) سالان؟

په یوه ندییا نقیسینی



### چیرۆك

بهری هزاران سالان ئاڤا ده ریای پتیریا که نارین نوکه یین میرگه ها میرنشینا دهوله تا عه ره بی داپوشیبوو. وه سا دانه کو مروقه ک ژ وی ده می لسه ر گزیرته کی نیژیکی وی که ناری دژیا. چیرۆکه کی بو خیزانا خو بنقیسه تیدا روون بکه چه وا نه و مروڤ ل ویری خو قه دگوه است، ههروه سا تیدا روون بکه چه وا تو نوکه ل هه مان ده قهری دی هییه قه گوه استن.



▲ هه نده جارن پامالین پادبیت ب پیکنئینانا دهلتیان دروستدکه ت ب ریکا قه گوه استنا ئاخو بو ریژگه ها رویباری. رویباری نیل دهیته هژمارتن ئیک ژ مه زنتین دهلتا ل جیهانی.

## پوخته Summary

پرپرته بوون دبیته نه گهری ژیکه به بوونا که قرین تیڤکلی ئه ردی بو پارچان. هوکارین پامالینی ئاخو و که قرین پرپرته بووی قه دگوه یزته سه ر پوی ئه ردی و ل جهه کی دی نیشتی دکه ت.

## پیداچوون Review

۱. چه وا پلا گهرمی دبیته نه گهری پامالینی؟
۲. چه وا ره هین پرووه کان. که قران پرپرته دکه ت؟
۳. چه وا رویبار پوی ئه ردی دگه و پیت؟
۴. **هزه کا ره خنه ر** بوچی یافه ره پرپرته بوون به ری پامالینی پوی بده ت؟
۵. **به ره هه قبوون بو تاقیکرنی** نه و چییه دبیته نه گهری پامالینی؟
  - ا. خیز
  - ب. با
  - ج. پرپرته بوون
  - د. ره هین پرووه کان



## نمۇنى قۇلكانەكى

### A Model Volcana

#### ئارمانجا چالاكىي Activity Procedure

دەمى قۇلكان د پەقەت ئەو كەقرىن شلېن گەرم دەردەھاقيژىت، پەقىنا قۇلكانى دىمەن و شىوى ئەردى دەوروبەرى قۇلكانى د گھوپىت. دقۇ چالاكىيدا دى نمۇنەكى دروستكە تىدا دياركەتن چەوا قۇلكان رادبىت ب گھوپىنا ئەردى ل دەوروبەرىن خۇ.

#### كەرەستە Materials

- سىنپەكا ئەلەمنىومىيا مەزن
- ئامانەكى پلاستىكىي كويرو تەنك
- بەرقانك (بەركوشك)
- پىقەر
- ئاف
- ھەقىرتىرش
- رەنگكەرىن خۇراكى (سۆر، كەسك، شىن)
- كاغەزەكا شەماكرى
- بەرچاقكەكا پاراستنى
- ئار
- ئاخ
- سىھكا سپى
- كەقچەكەكى پىقانى



#### پىنقاڧىن چالاكىي Activity Procedure

- ۱ سىنپى ب كاغەزا شەماكرى ب نىقە. ئامانى دانە د نىقەكا سىنپىيا.
- ۲ **ھىياربە** بەرچاقكېن پاراستنى و بەرقانكى ل بەرخۇ بكة. نىق كەقچكى بچووكى ئارى و كەقچكەكى ھەقىرتىرشى دناڧ قەدارەيدا تىكەل بكة. تىكەلى دناڧ ئامانى پلاستىكىدا داتە. پاشى ۱۰ چىكان ژ رەنگكەرى سۆرى خۇراكى بۇ زىدە بكة.

▶ گرکېن ناگرى ژ كوروتىيا نەردى و دناڧ قۇلكاناندا دەردكەڧن.

## گۇرانكارىين بلەزىن بەرزى ونزمىيان چنە؟

### What are Rapid Landform Changes?

دقۇ وانىدا دى ...

قەدكۆلى



چەوا قۇلكان ئەردى ل دەوروبەرىن خۇ دگھوپىت؟

قىردى



ل دەبارەرى گۇرانكارىين بلەز دىوى بەرزى و نزمىياندا.

پەيوەندى ب زانستان



ب بىركارى نقىسىنپىن خواندنىن كۆمەلايەتى.



وینئ ا



وینئ ب

شاره زاین کریرین زانستی

قؤلکانا پەقی یا ترسناکه.  
دهمی تو نموونا پەقینا  
قؤلکانهکی دروست دکە،  
دکاری بی مهترسی تیبینیا  
کریارا پەقینی بکهی.

۳ ئاخئ پیچهکی شههدار بکه پاشی ل دهوروبه رین  
ئامانی ب شیوی قؤلکانهکی دانە ب مهرجهکی  
بلنداهیا ئاخئ ل راستا بلنداهیا ئامانی بیت.  
(وینئ ا).

۴ چاریکا پیقهری ژ سیهکا سپی بکه دناف ئامانیدا  
(وینئ ب).

۵ ئەوا پروودەت تیبینی بکه. ئامانی ژیقەکه و  
ناقەپۆکی وئ پاڤیژە. ئامانی بزقرینه جهئ وی.  
پاشی (۱۵) خولهکان چاقهپری بکه هەتا حەلیایی  
هشک دبیت.

۶ پینگاڤین ۲، ۴، ۵ دووباره بکه بکارئینانا  
رهنگهری خوراکي یئ کهسهک و پاشی یئ شین.

دەرئەنجام بکه Draw Conclusions

۱. چ رویدا دەمی ته سیهکا سپی کریه سەر تیکهلی دناف  
ئامانیدا؟

۲. ئەو کهرەسته جهئ چ دگرن ئەوین ژ قؤلکانی  
دەرکهفتین؟

۳. زانا چهوا کار دکهن زانا رادبن ب دروستکرنا  
نموونهکی دا تیبگههن چ د سروشتیدا پروودەت. بو وان  
تشتین کو ب زحمەت مروف دبینیت. نموونا ته چهوا  
هاریکارییا ته کرل سەر تیگهههشتنا وئ ریکا پەقینا  
قؤلکانی کو شیوی ئەردی ل دۆر بگوهوریت.

قهکۆلینهکا زیدهتر جوړین قؤلکانین جودا جودا شیوین  
پهقینن جودا جودایین هەین. چهوا تو دکاری شیوین  
وان پهقینن قؤلکانی: پلانهکی بو قهکۆلینا بو  
دروستکرنا نموونهکی دانە و بجهبینه.



## گهورینین بلهزین هشکاتی

### Rapid Changes to the Land

#### بیقهلهرز Earthquakes

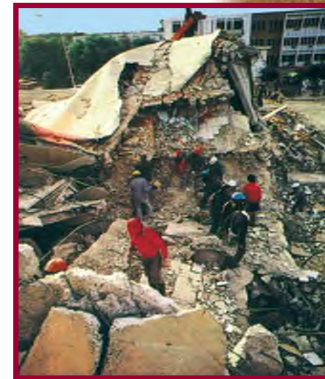
تیفکلی نهردی پیکهاتیبه ژ چند پارچان. شیوین لایین قان پارچان دگهل ههقدوو دگونجین هر وهکو پارچین وینهکی لیکدای. ئەف پارچین ههنی ب ریکین جودا جودا دلقن. یان د بهر ئیک و دوورا دچن. یان ژ ئیک و دوو دوور دکهن یان ئیک ب سهر ئیکی دی دخشییت. لقینا ئەقان پارچان دبیت ببیته ئەگهری رویدانا بیقهلهرز.

**بیقهلهرز** ئەو قهلهرزینه ئەوا ب ئەگهری لقینا پارچین تیفکلی نهردی لسه رووی نهردی روودهدت.

پتريا بیقهلهرزان وهسا د لاوازن کو ئەم ههست پی ناکهین. لی نیژیکی ۲۰۰ بیقهلهرزان د سالییدا دبنه ئەگهری زیانین مهزن. دبیت بیقهلهرزین گهلهک ب هیز ببه ئەگهری شهق شهق بوونی د رووی نهریدا. و باژیران ویران بکته و پررهوا و جوکین رووباران بگوهوریت. هر وهسا ئەو بیقهلهرزین دبنی دهريایاندا دبنه ئەگهری پیلین مهزن. کهناران دا دپوشیت وهکو وان پیلین کهناری زهريایی هیندی دپوشی ل (۲۵) کانوونا ئیکی سالا (۲۰۰۴). و بو ئەگهرا مرن و بجه هیلانا گهلهک خهلی وان کهناران.

#### ✓ بیقهلهرز چیه؟

شهق بوونهک ل باژیری ئەلتهسنام ل جهزائیر ل سالا ۱۹۸۰ رویدا، ئەو شهقبوون د تیفکلی نهریدا بوو. شهقبوون ئەو ججه یی دوو پارچه ژ تیفکلی نهردی لسهرخو و ئیک ل دیف نیکی دخشییت. ئەف پارچین ههنی هندهک جارن بیکقه ئیک و دوو دگرن پاشی دهملدهست ژیکقه دبن. و سهر ژ نوی دلقن. و ئەقه ئەو دهمه کو نهردی لدور شهق بوونی د لهرزیت. دبیت بیقهلهرز خانیاان وریکان ژبن ببهت. و خواروویجیی د ئیخته هیلین ناسنیدا.



#### بنیاسه

- چهوا قوّلکان و بیقهلهرز شیوی هشکاتی دگوهورن؟
- چهوا لهه شیوی هشکاتی دگوهوریت؟

#### Vocabulary زاراق

quakes بیقهلهرز

volcano قوّلکان

flood لهه

## فۆلكان Volcanoes

**فۆلكان** كونهكه د پرووی ئهردیدا ئاگر و گر ژئ دهیته دهرهاقیشتن. ههروهسا گر و خولی دكهقنه سهر ئیك

ل دهوروبهري كونیڊا چیایهکی پیکدئینین. د چالاکیا بوریدا تۆ فیربوی کو پهقینا فۆلكانی شیوی هسکاتیا لدهوروبه، بلهز دگوهوریت. دهمی فۆلكان د پهقن كهقرین هلیای دهینه پالدان. و دی ئهرد خولی و وان كهقرین شل ئهویډ بیژنی كهقرین هلیای و گازان هاقیژیت. دبیت گرین گهرم دارستان و ئاقاهییډ نیژیکی وی بسوژیت.

✓ فۆلكان چیه؟



▲ سال (۱۹۹۷) فۆلكان ل مونسیدا پهقی کو گزیرتهکه ل کاریبی. پایتهختا گزیرتی باژیری بلایموس ویران بوو. ههروهسا ئاگر بهربوو درهختان خولی نیژیکی ههمی گزیرتی فهگرت. پیدقی بوو هزاران خهك مالین خو بجه بهیلین.



## په یوهندی



په یوهندییا بیرکاری



### وینی هیلکاری

بزقرهقه په رتووکا بیقهله رزان. لیسته کی ب  
بیقهله رزین د ماوی چل سالیڼ بووریدا ل  
نشتیمانی عه رهبی. د وینه کی هیلکاری دانه  
ل سهر شیوی ستونان تیدا چوار  
بیقهله رزین گهلهک ب هیز دیارکته.

په یوهندییا نقیستی



### چیروک

وهسا دانه تو یی ل نیژیکی دهقرهکا توشی  
بیقهله رزی بووی. بو هقالین پولا خو  
برگهیه کی بنفیسه تیدا وهسفا ئهوا ته دیتی  
و گوھ لی بووی و ته ههست پی کری  
دیارکری.

په یوهندییا خواندنن کومهلایه تی



### رپورتتهکا دنگ وباسان دانه

رپه ب قهکولینه کی دهریاری په قینا  
قولکانهکا بناف و دنگ.  
رپورتتهکا دنگ وباسی ل سهر رویدانی  
بنقیسه.



## پوخته Summary

گهلهک دیارده بلهز شیوی هشکاتیی دگوهورن. وهکی  
بیقهله رزی شیوی هشکاتیی دگوهورپیت و ئاقاهیان  
ویران دکته. په قینن قولکانان گر و خولی یان که قران  
ل سهر دهقره رین به رفره هیڼ ئهردین ل دور وی به لاف  
دکته. له هی ئاخى دبت و دبیته ئه گه ری گه هاندنا  
زیانین بیستان و ئاقاهیان. پشتی داهاتنا ئاقا له هیان  
تویخه کی نوی ژ ئاخى ل سهر هشکاتیی پاش خو  
دهیلیت.

## پیداچوون Review

۱. چیه دبیته ئه گه ری رویدانا بیقهله رزان؟
۲. گر چیه؟
۳. ئه و زیانین دبنه ئه گه ری له هیان چنه؟
۴. **هزرهکا رهخنهگر** ئه ری مروف دکاریت ئه ردی ژ  
له هیان پاریزیت؟
۵. **به رهه قبوون بو تاقیکرنی** ئهوا دبیته ئه گه ری  
گهورینین بلهز د شیوی هشکاتیی چنه؟  
ا. قولکان  
ب. پلا گه رمی  
ج. با  
د. پرپر تبوون

پیداچوونا زاراگان  
Vocabulary Review

زاراڳین ل خوارئ دھین بکاربینه بو تهواوکرنا  
رستان ژ ( ۱ هتا ۱۱ ) ټو ژمارا د لاپهري  
تومارکری دناقبهرا ( ۱۰۴-۱۱۸ ) بو ته پري  
نیشاندره ل سهر جهئ ههبوونا وان پيزانينان.  
ټووين دبیت ته پيدقي پئ ههبيت. د پشکي دا.

- بهرز و نزمی (۱۰۴) پرپرټبوون (۱۱۰)  
چيا (۱۰۵) رامالين (۱۱۲)  
دول (۱۰۵) بيقهلهرز (۱۱۶)  
دهشت (۱۰۵) قولکان (۱۱۷)  
باني (۱۰۵) لهه (۱۱۸)  
کهراف (۱۰۵)

۱. ټو دهقرا پان و بهرين ل سهر پويئ ټوردی  
دبيژني \_\_\_\_\_ .

۲. دبیته ټهگهري ژيکقهبوونا کهقري بو  
چهند پارچين بچووک.

۳. ټو ټوردی نزمی دکهقيته دناقبهرا ټوردین پتر  
بلندا دبیزني \_\_\_\_\_ .

۴. دهقرهکا پان و بهرينه بلندتره ژ ټوردین  
دهوروبهري وئ.

۵. جههکه ل سهر پويئ ټوردی گهلهک  
بلندتره ژ وی ټوردی ل دهوروبهري ويدايه.

۶. پويدهت دهمی ټاقا روبراری ټوردی  
دادپوشيت.

۷. کريارا ههگوهاستنا پرتين کهقري. ټوي ب  
کريارا باي يان گهرماتيئ کهتیه بهر پرپرټبووني  
دبيژني \_\_\_\_\_ .

۸. کونهکه ل پويئ ټوردی گرکين ټاگري  
ژئ دهينه دهرهافيشتن.

۹. ناقهکه بو شيوي هسکاتيئ ل سهر  
پويئ ټوردی.

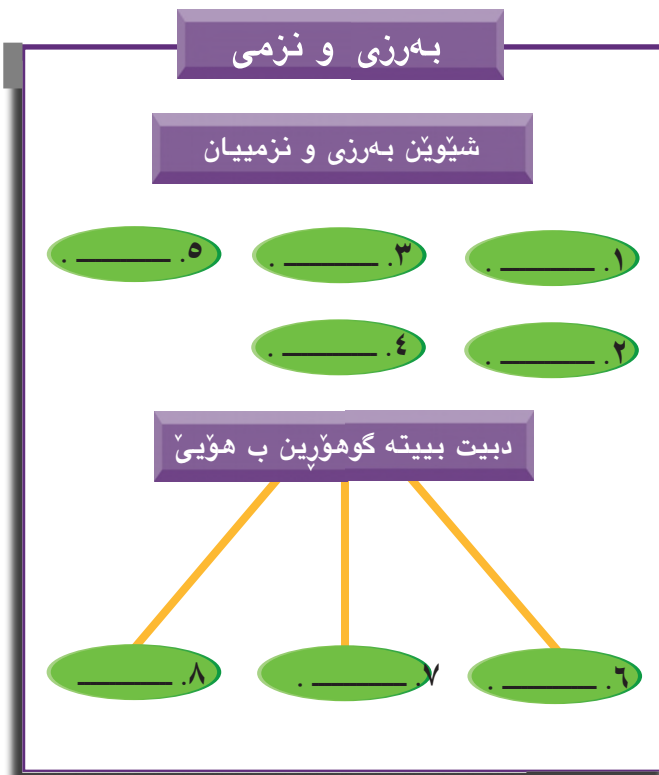
۱۰. هر لهرزينهکا ل پويئ ټوردی  
چيدبيت ب ټهگهري لينا تيقلئ ټوردی.

۱۱. زمانهکي ټاقيه دناق هسکاتيئا  
دريژ دبیت.

پيکقهگريدانا چهکان

Connect Concepts

قالاهيان ل سهر نهخشي چهکان ب پهيف يان  
دهستهواژهکا گونجاي پر بکه.





## پیداچوونا شارہ زاین کریرین زانستی Process Skills Review

۱. چہوا دی نمونہ کی دروستکھی تیدا زیانین ژ  
تہ گہری بیقلہ رزی پیدایا دبن تیدا دیارکھی؟
۲. ل سہر پھخی پویباری نیشانہ کا ژمارہ کری دی  
ہیتہ دانان بو دیارکنا ئاستی ئاخی د  
رویباریدا. چہوا وان پیزانینان دی روون کھی  
تہوین تہ ب دەست خو قہ ئینان، ژ تیبینیا  
نیشانین تہ کرین، بو زانینا چہنیا بلنداھییا  
ئاقا رویباری دەمی پویدانا لہیان؟ تہو  
پیزانینان تو پیدھی چہ؟

## ہلسہنگاندنا بجھینانی Performance Assessment

- گوہورین دشیوی ہشکاتییدا  
وینہکی بکیشہ بو شیوہکی ہشکاتی تو دھی  
پشکییدا ژ وی فیربی. لبن وینہی تہ کیشایی  
رستہکی بنقیسہ دہرباری شیوی ہشکاتی تیدا  
روون کھی چہوا دبیت بہیتہ گوہورین؟

## دیچوون بو تیگہہشتنی Check Understanding

پیتا ہلبژارتیا گونجای بنقیسہ.

۱. دبیت پویبار تہردی قہکولیت دا — پیک  
بینیت.  
ا. دؤل  
ب. دەشت  
ج. چیا  
د. تیقلی تہردی
۲. نمونہیہ ل سہر پامالینی — .  
ا. گہشہکرنا پھین پووهکان  
ب. قیکہفتنا کھقران د پڑہوا پویباریدا  
ج. ئاقا ئاخی قہ دگوہیزیت  
د. تیکولانا کھقران ب بائی ب خیز ہلگرتی
۳. دبیت قؤلکان — پیک بین.  
ا. چیا  
ب. دەشتان  
ج. کھراف  
د. دؤل
۴. چیا پیک دەیت ژ — .  
ا. دەمی خاروقچی د تیقلی تہردی دا پوودت  
ب. دەمی رویبار دچیت و بانیان دکولیت  
ج. دەمی ئاخ ب کھقران دکھتیت  
د. دەمی لہیان

## ہزرہکا رخنہگر Critical Thinking

۱. تہری بہرزی و نزمیا تہردی پشتی بوورینا  
۱۰۰ سالان وھکی خویہ؟ بہرسقا خو شپو قہ بکہ.
۲. تہری پوی تہردی جیاواز د بیت بی پویدانا  
پرپرتبونئی و پامالینی؟
۳. دی چہوا ہاریکاریا خہلکی کھین تہگہرد  
دشیانین مہدا بیت پیشبینیا رویدانا  
بیقلہ رزی بکہین.
۴. بوچی ہندہک جوتیار پادبن ب چاندنا  
پووهکان ب پھخ رووبارانقہ؟



# بهردين Fossils

## پشکا ۲

### زاراق

بهردبوو

شينواری بهردبووی

سووته مهنیا بهردبووی

نهفت

گازا سروشتی

رهژیا بهری

چيروکا ژيانا گهلهك ژ وان زينده وهرين  
د دهمهكي دويردا ژيان هاتينه بن  
ئاخ كرن لژير رويي ئهردي. دبیت تو  
بهلگه يهكي ببيني ل سهر كهسهكي  
ژيايى دناف خانیه كيدا بهری چهند  
ساليں بووريدا. نهگهر تو بزاني دي ل  
كيري قهكولي. چيدبیت تو بهلگه يان  
قه ببيني ل سهر گيانه وهرين نافچووي  
يین پاشخو قه هیلاین نهوین ههر ژ  
مليونه ها سال ل سهر رويي ئهردي دا  
ژيان.

### پیزائینه کا بلهز

بناف و دهنگترین بهردینین هتا نوکه هاتیه نیاسین. نهوژی  
هستهی دهناسورییه. ل بهریتانیا ل سالا ۱۶۸۵ز دا هاته دیتن.  
دوی دهمیدا كهسهكي تشتهك نه دزانی ل سهر دهناسوران. خهلكی  
وهسا دانا كو نهفه هستیهكي مروقهكي گهلهكي مهن بوو. نهف  
هستهیه ب دریزاها ۶ مهتران بوو. نهو وینین د ههر دوو لاپهرین  
۱۲۲ و ۱۲۳ دا وینین بهردینین دهناسوران دیار دکن. تیپینیا  
قهباری پیی دهناسوری مهن بکه و دگهل پیی دهناسوری  
بچووک و پیی كچهكي بهراورد بکه.

## پیزانینہ کا بلہز



ٹیمونیت جوڑہ کی گوہماسیانہ (گیانہ و ہرہ کی سہدہ فی  
ٹاقیہ) کو ل دہمہ کی بوریدا ژیاپی ژیاپی. مہزنترین  
قہباری ٹہقی جوڑی، ہہتا نوکہ ل ٹہلمانیا دناٹ  
ٹہردیدا ٹیناہہ دہری. تیری سہدہ فی وی لوولپیچی  
نیژیکی دوو مہترانہ.

## پیزانینہ کا بلہز



ٹہف شینواری پییان، ٹیکہمین شینواری دہیناسوران  
بوو، ل ٹہمیکا باکور ہاتیہہ دیتن.



## بهردين چهوا دروست دبن؟

### How Do Fossils Form?

دقی وانیدا دی ...

چه دکولی

چهوا چیدبیت هندهک پشکین  
گیانهوهری بهینه پاراستن  
وهکو بهردبوویهکی.

فیردی

ریکین پیکهاتنا هندهک  
بهردینان

پهيوهندی ب

زانستان

ب بیرکاری ونقیسینی



## لی چهکوله

### دروستکرنا بهردبووهکی

#### Making a Fossil

#### نارمانجا چالاکیی Activity Purpose

دهمی مرنا زیندهوهران پشکین تهر ژ لهشین وان بلهز دهینه  
شلوڤهکرن وئهو پشکین رهق وهکو هستییان و ددانان یان  
قورمین داری. بو دهمهکی گهلهک دریژتر دمینن ههتا دهینه  
شلوڤه کرن یان گهنی دبن هر ژ دهمهکی دریژ، هندهک ژقان  
پشکین رهق هاتینه فهشارتن و ئهقرو بووینه ئیک ژ بهردینان.  
دقی چالاکیدا دی نمونهکی ل دور پشکین تهر و رهقین  
گیانهوهرهکی دروستکهی، پاشی دی تیبینی کهی چهوا هندهک  
پشک ژقی نمونی دهینه شلوڤه کرن.

#### که رهسته Materials

- ۸ پارچین شه کری
- دهرفاقیژتنهکا سترکا پلاستیکی
- موخلکهک
- برکهک یان ئامانهکی مهزن
- ئاقهکا تییهین شیر

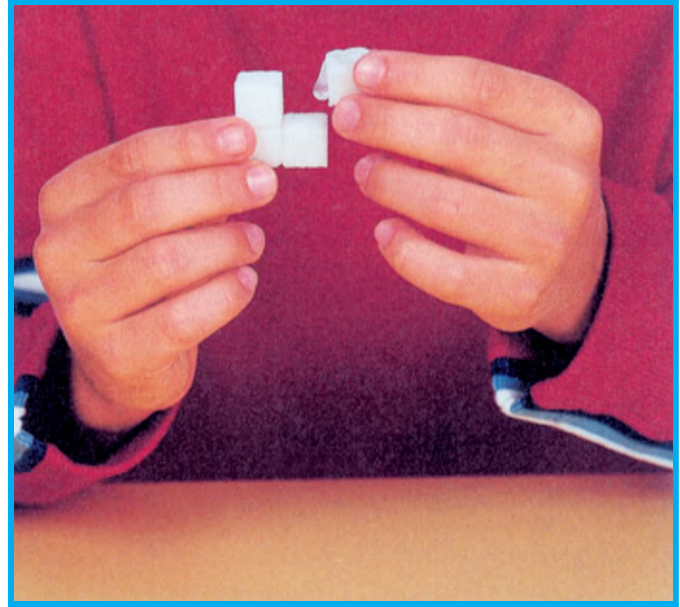
هشیار به

#### پینگاڤین چالاکیی Activity Procedure

- ۱ چوار پارچین شه کری پیکفه ب نووسینه بو دروستکرنا  
تویخهکی ژ ۲×۲ **هشیار به** لای دی دهرفاقیژتنه  
قهباخکی پلاستیکی یا گهرمه. تویخهکی دی ژ چوار  
پارچین دیین ماین یین شه کری دروست بکه (وینی أ). هر  
دوو تویخان بو دهمی (۵) خولهکان بجه بهیله ههتا هشک  
دبیت.
  - ۲ سترکا پلاستیکی ل سهر رووی تیخهکی به لاقبکه پاشی  
تیخا دووی ل سهر تیخا ئیکی دانه و سترکی بهیله پیقه  
ههتا روژا پاشتر دا هشکبیت.
- ▶ نهف بهردبوویه ژ جوړی (نهمونیت) ه نهمونیتی سهدهفهکی رهقی ههی.  
و نهو د زهریایین کهفندا ژیايه.



وینى ب



وینى أ

۳ هەردوو تیخین شەكرا پېكفە نووسیای دانە د موخلەكەكیدا، پاشی موخلەكی ل سەر بركی یان ل سەر ئامانی دانە، ئاقا تېھین شیر بەردە سەر پارچین شەكری ئەوا رویدەت تیبینی بکە (وینى ب)

۴ چ ل شەكری هات؟ ئەرى تشتەك ل ستركا پلاستیکیا هەشكبووی هات؟

## دەرئەنجام Draw Conclusions

۱. پارچین شەكری د نمونیدا شیوی كیزك پشکین گیانەوهری یان رووەکی بوون؟ ستركا هەشكری پشکین شیوی كیزك پشکین گیانەوهری یان رووەکی بوون؟

۲. ئاقا تېھین شیر د نمونیدا جەھى چ دگریت؟

۳. **زانا چەوا كار دكەن** پتریا جاران زانا ل دويف ئەوا دبین ب دويفچوونى رادبن ب پالپشتیا ئەوا تو دقئ چالاكیدا فيربووی، دئ چەوا دیارکەى دەربارى چەوانیا دروستبوونا بەردینان.

**قەكولینەكا زیدەتر** ئەرى تۆل وئ باوهریى كو هەتا نوکە بەردینە دروست دبن؟ مگرتییهكى دانە بۆ دیارکنا چەوانیا گوهورینا پشکین تەر و نەرم و پشکین رەق ژ پارچەكا لەشى مریشکەكا کەلاندی. ئەگەر بۆ ماوئ دوو حەفتیان بن ئاخەر. پلانەكى بۆ تاقیکرنی دانە و **بجەبینه بۆ قەكولینا مگرتیى** بەرچاڤکەكا پاراستنى و دەستگورکین نایلونى ل بەر خو بکە. دەمى سەرەدەریى دگەل گوشتى مریشكى دكەى پشتى بوورینا دەمەكى ل سەر بن ئاخکنا وئ. ب هزرا تە چ لسەر پارچا مریشكى رویدەت دا ببیتە بەردین؟

### شارەزایین کریارین زانستی

ئەگەر تە پیزانین تەمام نەبن ل سەر پشتراستبوونا تە ژ ئەگەرى رویدانا تشتەكى، تو دکارى بەلگەیهكى ل سەر شروقهکرنى ببینی . دەمى تو بەلگەى ببینی. ئەقە تو ئەوا دزانى بکاردئینی بۆ شروقهکنا تیبینیى خو. دەمى پیزانین زیدەتر بەرەف دبن تو دکارى دويفچوونەكى ژ راستیا بەلگین تەیان ژ شاشییا وان بکەى.



## دروستبونا بهردبووی

### Fossil Formation

#### چەوا بەردبووی دروست دبن. How Fossils Form

دناڤ هندەك كەڤراندە بەلگە ل سەر هەبوونا زیندەوهری ل سەر ئەردی ژیایین هەر ژ دەمەکی كەڤندا ییڻ هەین. ئەڤ بەلگەیه دبیزنی. بەردین و ل پتریا جارن دناڤ بەردین نیشتیدا ییڻ هەین. و ئەگەر قی چەندییه كو پتریا بەردینان هاتینه دروستكرن، ل دەمی رووكهك یان گیانهوهرکی مری بلەز هاتیه ڤهشارتن دناڤ ماددین نیشتیدا. وهکی خیزی و تهقنی.

تە د چالاکیا پشدا تیبینیکر كو پشکیت تهرپن رووکی یان گیانهوهری ییڻ هاتینه شلوڤهكرن و گەنی بووین. لی پشکین رهق دەمەکی دریزتر پیڤه دچیت هەتا شلوڤه دبن، ژبه رقی چەندی دەمی هاتینه ڤهشارتن هاتنه پاراستن. ئەو پشکین نه هاتینه ڤهشارتن هاتنه خواریان یان ب کریاریڻ هوکارین گەشی گەنی بوون. لدهمی ماددین نیشتی بووینه كەڤرین رهق، پاشماوه دناڤ ڤان كەڤراندە هاتنه ڤهگرتن. و بەردین دروستدبن

#### ✓ چەوا پتریا بەردینان دهینه دروستكرن؟



▲ هەستی کلۆخەکی  
دەیناسۆری هاتبوو  
ڤهشارتن د توخهکی  
كەڤری نیشتیدا.

▶ ئەڤ سەدەفا بەردینی ئەوا ب کویری  
هاتیه ڤهشارتن لژیڕ بیابانی. بەلگەیان  
بو زانا ل سەر رابردوو بیابانی پەیدا  
دکەت. زانایان چ بەلگەیان ل دور ئەڤی  
پشکیدا ئەردی دبینن؟



بنیاسه  
● پتریا بەردینان ل کیهه  
هەنە.

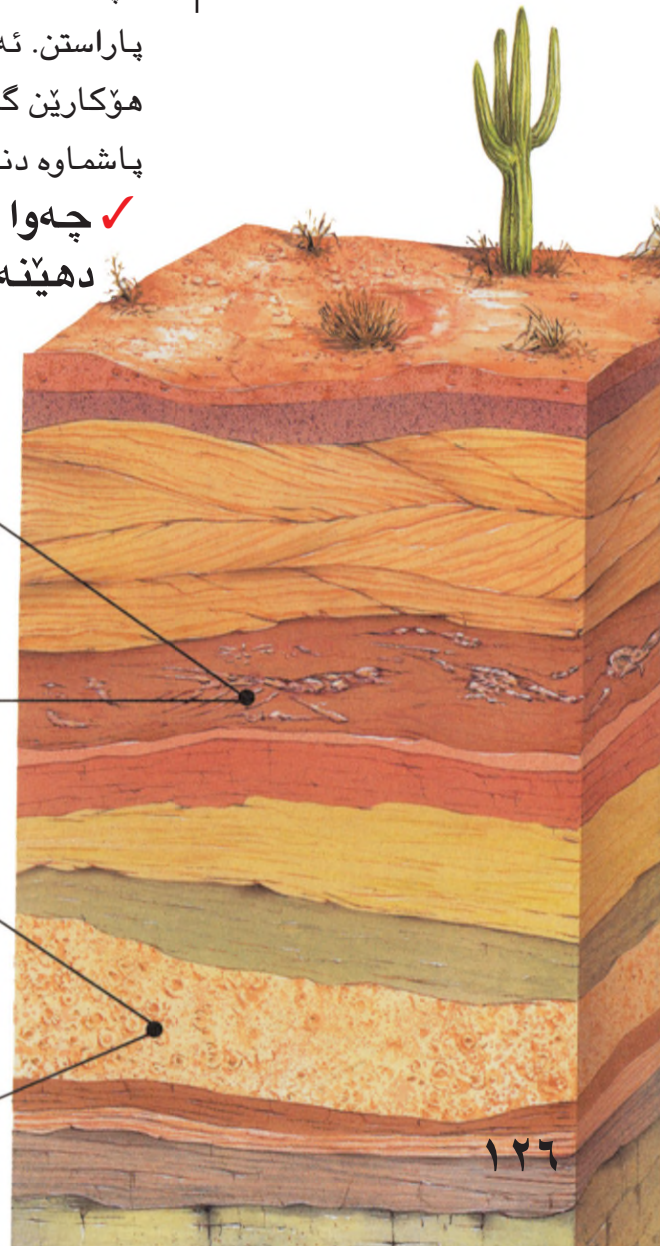
● چەوا هندەك ژ بەردینه  
دروست دبن؟

#### Vocabulary زاراق

بەردبووی. fossil

شینواری بەردبووی.

trace fossil





### شینوارین بهردینان Trace Fossils

دار و ههستی و ددان و سهدهف نه تشتین پتینینه کو دبنه بهردین. کونجالک و پاشهپو و کونین کرمان و شوین پییان وان گیانهوهردین هه ژ دهمهکی دویر ژ ژای دیژنی شینواری بهردینی. ئەف شینوارین بهردین بهلگان ل سهر گیانهوهردین دکهن دا ژایان دانه زانایان. ئەفه ئاماژی د دهته سهر ریکا وان گیانهوهردان بو قهگوهستن پالپشتی پیکری. ئەو ژی مهزنی قهباری وی یان بچووکیا وی دیار دکته.

▲ شینوارین بهردین بهلگان ل سهر قهباری گیانهوهردی و ریکین قهگوهاستنا وی دیار دکته، ئەو شینواری ل سهری یی دهیناسورهکیه لدویف خو هیلا د زفریتهفه بو دهمهکی دوور. شینوارین دیار ل لای پاستی یی خیزی ژ نوی یی پیکهاتی، ئەو ژی یی بالندهکی زیندییه. چهوا شینواری قی بالندهی دبیته بهردین؟

### ✓ شینواری بهردینی چییه؟



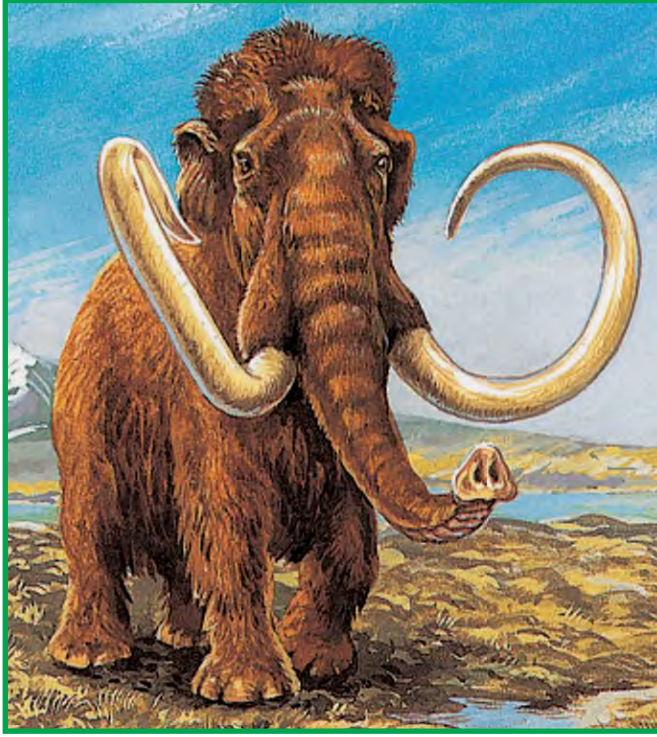
زانا گهلهک فیردبن دهرباری ئەوا گیانهوهردان د خوار ب ریکا پشکنینا پاشهپویی بهردبووی. ◀

▶ ئەف کونجالکه یان توونیکه ژ کرهکی دروستبوویه کو ل خوارنا خو د گهریا د ماددهکی تهپی نشتیدا. لدهف ماددی نیشتی هاتیه قهشارتن ویی رهق بووی و هاتیه گهورین بو کهفقی، ئەف کونجالکه وهکی خومایینه.



## هندەك جوړين ديپن ژ بهردينان

### Other Type of Fossils



▲ پيرتهكې بوش و كيلبين چهمايپن مهزن هاريكارييا ماموسي يان فيلي كهفن ل سهر ژيانې كويه د چهرخي بهستيدا. نهو گهلهك وهكي فيليه بي نهفرو دژيت. ماموس ههر ژ دهمهكي دوور قهبريايه.

هندەك جاران ميروو دناف ماددهكي جهويدا دهينه قهگرتن، نهوا جهوييا جوړين درهختان دهردهت و دبيژني كههرمان، دهمي نهف ماددي جهوي رهق دبيت نهو ههمي ميروويين دناقدا دهينه قهگرتن. هندەك گيانهوهرين مهزن وهكو (ماموس) ي نانكو فيلي كهفن دناف رووبارهكي بهستيدا هاتينه قهگرتن و پاراستن. هندەك بهردينه دهينه دروستكرن دهمي كانزل سهرخو دهينه شلوقهكرن، لجهين ماددين رهسەنين دبهريدا زيندي، نهو بهردينين بقى ريكي دهينه دروستكرن دبيژني بهردينين بهردبووي. هندەك درهختين بهردبووي بقى ريكي بوينه بهردين. داري وي ب كانزياهكي هاته گهورين بو نمونه وهكو(كوارتز).

## ✓ چهوا رووهك و گيانهوهر هاتنه پاراستن وهك بهردينه؟



ههر ژ مليونهها سالان نهف ميشا فارسي ب (جهويا) ب دارهكا كاژيقه مابو ههلاويستي ب دريژاهييا دهمي نهف جهويه رهق بوو، ماددهكي زهري رووني وهك شويشهي دروست بوو دبيژني كههرمان. ▼

▲ نهفه بهردبووي قورمي دارهكا بهردبووي هاتيه ديتن ل دهفهر( القصيم) ل عهردبستانا سعودي. و نهف بهردبوويه قهدهكرييت بو بهري نيژيكي ۱۵۰ مليون سالان.





## پهيوهندی



پهيوهنديا بيركاري



### ويڼه كې هيلكاري دانه

گهلهك باژير پادبن ب بن ئاخكرنا گليشي  
باژيري د كوركيڼ مهزندا دبيژني چالين  
نخافتني.

گهلهك جارن ئهف گليشه وهكي تيخين  
كهقريڼ نيشتي پيكدئينيت . ئهگهر تو ب  
كولانا كوركهكي پابووي د چالكيڼ  
نخافتني دال باژيرهكي ته پوژنامهك ديت  
د زقريته فه بو ساللا (۱۹۰۰) ئ بو چوونا  
ته ته مهنئ وي د چالا نخافتني دا چهنده؟  
ويڼه كې هيلكاري دانه دبیت بكاربيني بو  
دياركرنا ته مهنئ گهلهك تيخان دچالا  
نخافتيدا.

پهيوهنديا نقيسينئ



### چيروك

چيروكهكي بو هه قالهكي پولا خو بنقيسه  
تيدا دبيژني ل سهر قوتابيهكي پولا چواري  
ئهوئ فهكولينئ دكهت.

ل دور بهردبوويهكي ل چيائي گارهي  
دويقچوونئ ل سهر دانانا وهسفهكا تيرو  
تهسهل بو روويدانا چيروكي بكن.



▲ نهفه بهردينهكي قورمئ دارهكا بهردبوويه. پيكنينا فئ بهرديني يا  
دهست پيكرئ ل دمئ نهف دارا كهفتي ب ئافا كانزايان بخوڤه دگريت  
تير بووي. ههر چهنه دارئ فئ درهختئ شي بووي و ل سهر خو ژ  
ناقچووي كانزايان جهئ وي دارا ژ ناقچووي گرت.

### پوخته Summary

بهردين پاشمايڼ وان زيندهوهرانه يڼ ژ دهمهكي دور  
ل سهر ئهردئ ژيائين. بهردبوو ژ پشكيڼ رهقيڼ پوهك و  
گيانهوهران پيكدهيڼ، لي دبیت ب گهلهك ريكيڼ دي  
پيكبهيڼ وهكو شينواريڼ بهردبووي، شينواريڼ بيان و  
كونجالك و پاشهرو و كونين كرمان روونكرنا ددهت ل دور  
وان كرياريڼ گيانهوهر پي پابوون.

### پيداچوون Review

۱. بهردبوو چنه؟
۲. بهرديني بهردبووي چهوا پيكدهيڼ؟
۳. نمونهكي ل سهر پاراستنا گيانهوهري ب ته مامي وهكو  
بهردبوو ديار دكهت بده.
۴. هزرهكا رهخنهگر بهراوديڼ دناقبهرا شينواريڼ  
بهردبوويهكي وي كهروماني ميرووهكا بهردبووي  
بخوڤه دگريت بكه.
۵. بهرههقبوون بو تاقيرني كيژك ژقان تشتين لخواريڼ  
(دياري كرى بهلگه) ي ددهت ل سهر شينواريڼ بهردبووي؟  
ا. ميرووهك ب كهرومانيقه ههلاويستي ماي.  
ب. ههستيڼ كلوخكي دايناسورهكي.  
ج. پاشهروئي بهردبووي گيانهوهرهكي.  
د. قورمئ دارهكا بهردبووي.



ئەو كەقۇرۇن نەفتى كۆم دكەن چنە؟

What Kinds of Rocks Store Petroleum?

ئارمانجا چالاكىي Activity Purpose

ئەو كىرىرىن بەردبووین پووهكى و گیانەوهرى پىكئیناین و هەرەسا یین بۆینە ئەگەرى پىكئینانا داھاتین گرنگین وزى، ئەف داھاتییە پەژیا بەرى و نەفتى بخۇقە دگریت، و یین ژ پاشمایین زیندەوهران دروست بووین. نەفت ژ تەخین كەقۇرۇن نیشتى پىكەھیت.

دقى چالاكىي دا دى ژماران بكارئینی بو بەراوردییا كەقران و دیاركرنا باشتىن ئىك ژ بو كۆمكرنا نەفتى.

كەرەستە Materials

- بەرەكى گىچى
- سىنیین كاغەزى
- بەرەكى خیزی
- دلویپنەر
- تەقنەكا تیخ تیخ
- پرونى ترومبیلی
- دەمژمیر

هشیاریه

پىنگاقىن چالاكىي Activity Procedure

۱. نمونین كەقران دناف سىنیین كاغەزىدا دانە تىبىنىیا هەر كەقرەكى بکە. پىشبینیا وی كەقرى بکە یى بیتە باشتىن كەقر بو كۆمكرنى.
۲. دلویپنەرى پىر بکە ژ پرونى ترومبیلی، (۵) چىكىن پرونى ترومبیلی بکە سەر نمونى كەقرى گىچى (وینى أ)
۳. تىبىنى بکە و تۆمار بکە. ئەو دەمى پىدچیت ل سەر مژینا كەقرى گىچى بو پرونى.

▶ ئەف پارزىنكەرە نەفتى دگهورىن بو كەرەستىن وەكى زفتى و پرونى سوتەمەنىي و گازوایلى.

سووتەمەنىا بەردبووی چەوا دروست دىت؟

How Do Fossil Fuels Form

دقى وانىدا دى ...

قەكۆلى



دەربارى كەقۇرۇن سوتەمەنىي كۆمدكەن.

قىردى



چەوا سوتەمەنىا بەردبووی دروست دىت؟

پەيوەندى ب زانستان



ب بىركارىي و نقىسىنى و خواندنن كۆمەلايەتى





وینى ب



وینى أ

- ٤ بەردەوامبە ل سەر زیدەکرنا پروونی. و بەردەوامبە ل سەر ھژمارتەنا وان چپکین یی تۆ زیدەدکەى ھەتا کەفرى گىچى ژ مژینا پروونی ب راوەستیت ( وینى ب )
- ٥ بجھئینانا پینگاڤین ( ٢ ، ٤ ) د گەل نمونین کەفرین دى دووبارە بکە.

## دەرئەنجام بکە Draw Conclusions

١. کیزک کەفران زووتر روون میژیتیه؟ ئەو دەمى پى چووى چەند بوو؟

٢. کیزک ژ کەفران چەندیەکا زۆرترا پروونی میژیتیه؟ ژمارا چپکان بویە چەند؟

٣. کیزک کەفر باشتەین کۆمکەر بوون؟ ئەوى شروڤە بکە.

٤. **زانا چەوا کار دکەن** گەلەک جارەن زانا ژماران بکاردئینن بۆ بەراوردکرنا تەشتان. چەوا تە ژمارە بکاردئینان د بەراوردیکرنا شیانە کەفراندال سەر قەگرتنا روونی؟

**قەکۆلینەکا زیدەتر** چەوا دى زانى کیزک کەفران ئەو کەفرە یی نەفت تیدا چیدبیت؟ پلانەکی بۆ قەکۆلینەکا ب ساناهى دانە بۆ بەرسفدانا ئەقى پرسىارى، پاشى وان ئامیران دەستنیشانبکە یین تۆ پیدقى پى دى بۆ بجھئینانا قى چالاکى.

### شارەزایین کرارىن زانستى

دکاری ھژماران بکاربینى بۆ گەلەک تەشتان، دکاری پرسىارىن بىرکارى شلوقە بکەى، و ھژمارتەنا تەشتان و ریکخستەنا وان ب زنجیرە، یان بەراوردیا تەشتەکی ب تەشتەکی دى بکە. دقى چالاکىدا بەراوردیا شیانین کەفرین دیارکری ل سەر کۆمکرنا پروونی ھاتە بجھ ئینان.



## چەوا سوتەمەنیا بەردبووی دروست دبیت؟

### How Fossil Fuels Form?

#### سوتەمەنیا بەردبووی Fossil Fuels

دەیناسۆر یان ماموس (فیلێ کەقن) پشکەکا گرنگە ژ بەراوردییا ئەردی نە. مە ئەف چەندە زانی دماوی قەدیتنا بەردینین واندا، لێ بەردینان ھندەک گرنگیین دیین ھەین. نەفت و گازا سروشتی و پەژیا بەری دەینە ھژمارتن ھەک داھاتیین گرنگ دەینە نیاسین ب **سوتەمەنیا بەردبووی**. ھەسا ھاتە ناقرن چونکە ئەو یین ژ پاشماویین بوونە وەرین د دەمی بووریدا زیندی بوون دروست بووینە.

بکارئینانا مروقی بۆ سوتەمەنیا بەردبوویان پۆژ بۆ پۆژی زیدەتر دبیت، چونکی ل گەلەک جھان ل سەر ئەردیا ھەی. و ب سانای چەندییەکا ژ وزی ل دەمی سوتاندنی بەرددەت.

سوتەمەنیا بەردبوویان داھاتییەکی گرنگە گەلەک بەرھەمان ژێ دروست دکەن. بۆ نمونە پەژیا بەری بکاردئینن بۆ دروستکرنا پیلای. و نەفت دەیتە بکارئینان بۆ دروستکرنا ماددین کیمیایی دبێژنی پتروکیمیایی. ماددین پتروکیمیایی دەینە بکارئینان د دروستکرنا گەلەک کەل و پەلاندا، ھەکی دەرمان و ماددین جوانکاری و بویا پلاستیکی.

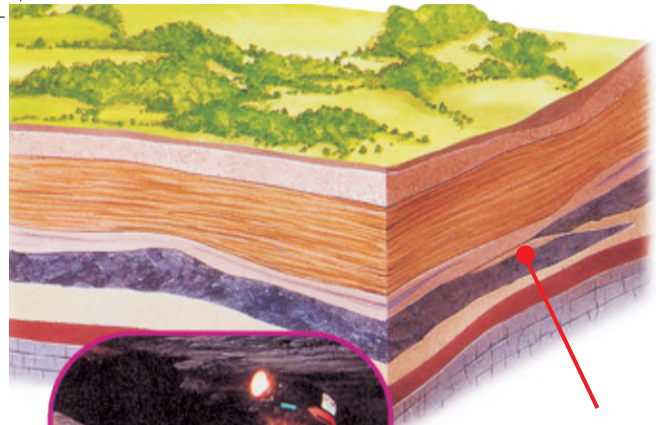
#### ✓ سوتەمەنیا بەردبووی چییە؟

پتريا ترومبیلان ب گازوئیلی دچن و ئەو ژ سوتەمەنیین گازی دەینە وەرگرتن.

گەلەک ژ ماددین پۆژانە بکاردینن ھاتینە دروست کرن ژ وان ماددین ژ نەفتی ھاتینە وەرگرتن

گەلەک ژ ئیزگەھان پەژیا بەری بۆ دابینکرنا وزا کارەبی بکاردینن





په‌ژييا بهري



کريکارين کانان ب کويري  
دناف نه‌رديدا دچن بو  
ده‌ژيانا په‌ژييا بهري ژ  
تيخين نيشتيين ژير نه‌رد.

## وزه ژ پوژي Energy From the Sun

زينده‌وهر بو دابينکرنا خوړاکي پالپشتي ل سهر پوژي دکهن، و پشتي مرنا وان لژير نه‌ردی دهينه قه‌شارتن. و پشتي مليونه‌ها سالان سوتهمه‌نيا به‌رديني ب شيوې نه‌فتي يان گازا سروشتي يان په‌ژييا بهري دهينه گوهورين.

**نه‌فت** نه‌و سوتهمه‌نييا به‌ردبووييه يال سهر ئاستي جيهاني پتر دهيته بکارئينان. نه‌فت ب شيوه‌يکي سهرکي دهويين قه‌گواستني‌دا دهيته بکارئينان. چونکي ب ساناهيتر دهيته کو‌مکرن ژ په‌ژيا بهري و گازا سروشتي.

نه‌فت يا ژ هویره زينده‌وهرين مريين كهفتينه دبنی دهرياندا دروستبويه، ب دريژاهيا دهی تيخه‌کي ل دويف تيخه‌کي ديا ماددين نيشتي نه‌ف زينده‌وهره نخافتينه. و دکويراتيا نه‌رديدا کو گهرمي و په‌ستان يال بلنده. ماددين له‌شين قان زينده‌وهران و ل سهر خو هاتينه گوهورين بو نه‌فتي و گازا سروشتي.

**گازا سروشتي** پتريا وي گازي ميسانه. و دگهل نه‌فتي دا يا هه‌ی. پتريا گازا سروشتي دهيته بکارئينان بو دابينکرنا وزا کاره‌بي و گهرمکرنی و ليناني.

دنيما گزيرتا عه‌ره‌بيدا مه‌زنترين چه‌ندييا نه‌فتي و گازا سروشتي د جيهاني‌دا بخو‌فه دگريت.

ژبه‌ر کو نه‌فت داهاتييه‌کي نوپکه‌رينه گه‌له‌ك وهلات بزاقا كي‌مکرنا بکارئينانا وي دکهن هه‌تا بو ماوه‌کي دريژتر بمينيت. ژبه‌ر قي چه‌ندي قان وهلاتان دهست ب کارئينانا هنده‌ك ژيده‌رين ديين وزي كويه. وه‌کي با و تيشكا پوژي و وزا کاره‌با ئاقي.

پتريا **په‌ژييا بهري** نه‌وا نوکه بکاردهيت ژيده‌ري وي نه‌و پروه‌کن نه‌وين هه‌ر ژ مليونه‌ها سالان د گوماندا ژياین. پشتي نه‌ف پروه‌که مريين ليني گوماندا جيگيربوون. ته‌قن و ماددين نيشتيين دي پاشماويين پروه‌کان و ل سهرخو نخافتينه. ب دريژاهييا سالان دا پروه‌کين مري ب کويراتي دناف نه‌رديدا هاتنه قه‌شارتن. په‌ستان و گهرمييا بلندي ب جوداي هه‌وي هویره زينده‌وهر، و پاشمايي ل سهرخو گوهارتن بو په‌ژييا بهري.

- ✓ نه‌فت چه‌وا دروست دبیت؟
- ✓ نه‌و چيه پاشمايین پروه‌کان بو په‌ژييا بهري گوهارتینه؟



▲ نيمچه گزيرتا عه‌ره‌بي مه‌زنترين چه‌ندييا نه‌فتا خاف و گازا سروشتي د هه‌می جيهاني‌دا ياهه‌يي.

## نهفت وگازا سروشتی Petroleum and Natural Gas

نهفت و گازا سروشتی ب تنی یا دناف که قری نیستیدا هه. جیولوجی دکارن وان جهین که قری ئه وین دبیت نهفت و گازا سروشتی تیدا هه بیت دهست نیشان بکهن. ژبهرفی چهندی دزانن لکیری پیدقییه لدیف قان ههردوو داهاتیان بگهړن.

ژبهرفی چهندی کو هویره زینده وهرین نهفت گازا سروشتی دروستکړین د هریایاندا ژیاینه فیچا کیلگین نهفتی و گازا سروشتی د که قندا د پتريا جاراندا دهریا بوون، لی نوکه و پتريا جارن ب ئافی هاتینه دپوشین. کریارین کولانا لژیئر ئافی ل جهین کولانین مهزن ل سهر ئافی هاتینه ئاقرن دهست پی دکهن.



ل میرنشینین ئیگر تین عه ره بی ئهف جوړه جهه ل بهرام بهر که نارئ باکووری هاتنه دانان. بو درئیخستنا نهفتی و گازا سروشتی ئه وین لژیئر ئاقا که دناقی عه ره بیدا ههین. هنده ک کیلگین نهفت و گازا سروشتی لژیئر رووی هسکاتییدا یین ل وان جهان ههین کو پیشتر دهریا یین نه دکویر بوون. کولان بو گه هه شتئا ئاقا کیلگه هان ل دهقرا ژیریا عیراقی یا زانایه. کولانا بیران دهیته کرن بو گه هه شتئا وان کیلگان و ژی درئیخستنا نهفتی. لی گازا سروشتی ئه و بخو دهر دکه قیت.

### ✓ چهوا نهفت و گازا سروشتی ژ ئهردی دئینه دهری؟

▶ ئامیری کولانی ب کویراتی دناف زکی ئهردی دا دجن. پاشی نهفتی بو سهر رووی ئهردی پالدهن.

## پوخته Summary

هەرئیک ژ رهژی و نهفتی و گازا سروشتی سوتهمه نیین بهردبووینه. ب ماوی ملیونهها سالان ئەف سوتهمه نییا بهردبووی یا ژ پاشماویین زیندهوهران دروستبووی. رهژیا بهری ژ وان پوهکین هاتینه قهشارتن دناف ئەردیدا دروستبووی. نهفت وگازا سروشتی ژ هویره زیندهوهرین هاتینه قهشارتن لژیر ده ریایین کهفندا دروستبووین.

## پیداچوون Review

۱. دوو وان بهرهمین ماددین پتروکیمیایی بخوڤه دگریت ئەوین ژ نهفتی هاتینه دروستکرن بیژه.
۲. چهوا نهفت ل میرنشینا عهره بی دهینه بکارئینان؟
۳. چهوا نهفت دروست بوویه؟
۴. **هزرهکا رهخنهگر** بوچی تو ئاگری دبینی لسه هندهک جهین بیرین نهفتی بلند دبیت نه ل ههمیان بهرسقا خو شلوڤه بکه.
۵. **بهرهقبوون بو تاقیکرنی** ئەو چ قوناغه ناهیتته هژمارتن قوناغهک ژ قوناغین دروستبوونا نهفتی؟
  - ا. هویره زیندهوهر دهینه خهندقاندن هتا دگههه بنی ده ریایین نه کویر.
  - ب. تیخین نهفتی ئیک ل سهر ئیکی ل سهر پاشماویین هویره زیندهوهران کۆم قه دبن.
  - ج. زیندهوهرین دناف نهفتیدا ب بوونا هویره زیندهوهرین نوی رادبن.
  - د. پاشماویین هویره زیندهوهران ل سهر خو بو نهفتی دهینه گوهورین.



## په یوهندی



په یوهندییا بیرکاری



## وینهکی روونکرنی

وینهکی روونکرنی ب شیوی ستوینکان دانه تیدا بهرهمی نهفتا پوژانه بهیتته دیارکرن ل هه ئیکه ژ وهلاتین چقاتا هه فکاریدا. سهرجهمی بهرهمی پوژهکی یی فان وهلاتان دبه چه ند؟ ریزبه ندا میرنشینا ئیکگریا عهره بی دتی کۆمه لیدا چه ند؟

په یوهندییا نفیسنی



## راپورت

ل دهمی تو رادی ب چاقدیریکرنا ریکلامین تهله فزیونی. لدویف وان ریکلامین چهوانیا بکارئینانا سوتهمه نیین بهردبووی بگه پری. پاشی راپورتهکی بنقیسه کو بکی ریکلامهکا بازارگانی بهیت، تیدا وان ریکین هاریکاری دکن بو پارستنا سوتهمه نیی دیار بکهت. ریکلاما خو یا بازارگانی نیشا قوتابیین پولا خو بده.

په یوهندییا خویندین کومه لایه تی



## میژوویا نهفتی

کهنگی نهفت بو جارا ئیکی ل میرنشینین ئیکگرتووین عهره بی هاتیه دیتن؟ ئەف چه ند ل کیری هاته کرن؟ راپورتهکا کورت ل دۆر میژوویا دیتنا نهفتی ل میرنشینا عهره بی بنقیسه.

پیداچوون و بهره‌قبوون بو تاقیکرنی  
Review and Test Preparation

پیداچوونا زاراقان Vocabulary Review

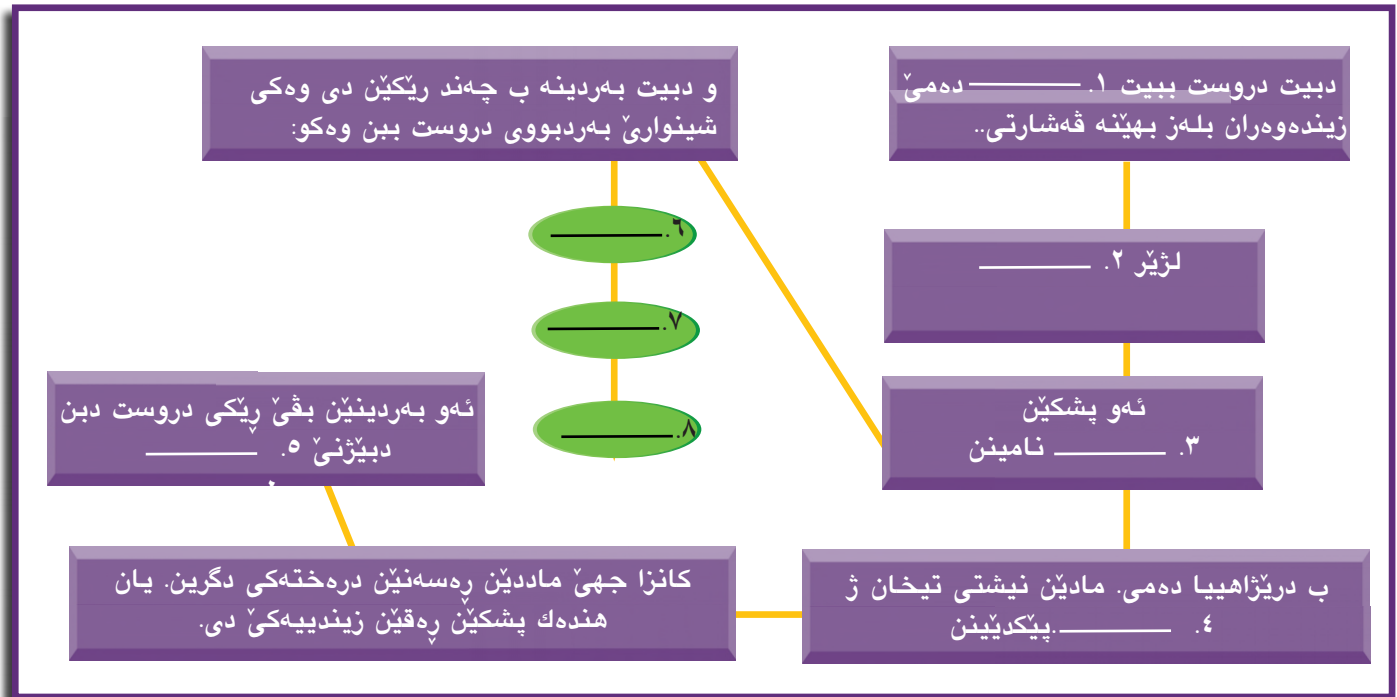
ئەو زاراقین لخواړی هاتین بکاربینه بو ته‌واو کرنا  
رستان ژ ( ۱ هتا ۶ ) ژمارا لاپهړی تومارگری  
دناقبه‌را (۱۲۶-۱۳۳) بو ته ری نیشاندهره ل سهر  
جهین پی‌زانینان. ئەوین دبیت ته پیدقی پی هه‌بیت.  
به‌ردبووی (۱۲۶) گازا سروشتی (۱۳۳)  
شینواری به‌ردبووی (۱۲۹) نهفت (۱۳۳)  
سووته‌مه‌نییا به‌ردبووی (۱۳۲)  
ره‌ژییا به‌ردی (۱۳۳)  
۱. نیشانه ل سهر چالاکیا وی  
گیانه‌وه‌ری ل به‌ری ژیاپی.  
۲. نیشانا پاراستنییه د که‌قره‌کیدا ل  
سهر ژیاپی د ماوه‌یه‌کی دویردا.

۳. ئەو سووته‌مه‌نییا به‌ردبووی ئەوا پتر دهیته  
بکارئینان ل سهر ئاستی جیهانی دبیزنی  
\_\_\_\_\_ .  
۴. \_\_\_\_\_ گازه‌که ب شیوه‌یه‌کی سهره‌کی ژ  
میسانی هاتیه دروستکرن.  
۵. په‌ستان و گهرمییا بلند ب دوور ژ هه‌وا  
هویره زینده‌وهر و پاشماویین پروه‌کان دناف  
ئەردیدا گوهوراتینه بو \_\_\_\_\_  
۶. \_\_\_\_\_ ئەو ره‌ژییا به‌رییه و نهفت و گازا  
سروشتییه ئەوا هه‌می پیکفه هاتینه دروستکرن  
د ئەردیدا ژ گوهوررینا وان بوونه‌وه‌ریین د  
به‌ردیدا زیندی.

پیکفه‌گریدانا چه‌مکان Connect Concepts

ژان زاراقان یان ده‌سته‌واژان دناف چوارچیویدا بکاربینه بو ته‌مامکرنا نه‌خشی چه‌مکان: -

شوین پی نه‌خافتی	به‌ردینین به‌ردبووی پاشه‌رو	که‌قر به‌ردین	کونچالک ماددین نیشتی
---------------------	--------------------------------	------------------	-------------------------





## دَلْنِابوون ژ تیگه هه شتنی

### Check Understanding

پیتا ههلبژارتیا یا گونجای بنقیسه.

۱. پتیریا جهین کو پیشبینی دکن بهردبووی تیدا

هه بیت ئەو \_\_\_\_\_

أ. كه قری نیشتی ج. كه قری ئاگرینه

ب. كه قری فولکانی د. كه قری گوهوری

۲. شینواری پیی دیناسور هکی بهردین نمونه ل

سەر \_\_\_\_\_

أ. بهردینی بهردبووی ج. سووته مه نیا بهردینی

ب. شینواری بهردینی د. رهژیا بهردینی

۳. ده می ماددی داری د درهخته کیدا ب کانزای بهیته

گهورین دی بیته درهخته کی \_\_\_\_\_ .

أ. بهردینه کی بهردبووی ج. عه نهر

ب. شینواری بهردین د. پاشه رو.

۴. سووته مه نیی بهردین \_\_\_\_\_ بخوڤه دگریت

أ. سووته مه نییا فروکین فیشه کدار و گرافیت و

قورقوشم.

ب. بهردینه کی بهردبووی و نهفت و رهژیا بهری

ج. گازا سروشتی و نهفت و رهژیا بهری

د. رهژیا بهری و نهفت و دار.

### Critical Thinking هزره کا ره خنه گر

۱. دهرباری گیانه وهره کی هه سته کی شهویلگا ویا

بهردبووی بیت بهلگه یه که ل سەر چ؟

۲. ئەری دبیت بهردینه کی د که قره کی ئاگریندا

ببینی؟ ئەوی شوڤه بکه.

۳. ئەگه ری گوهورینا هنده ک گیانه وهر و پروهکان

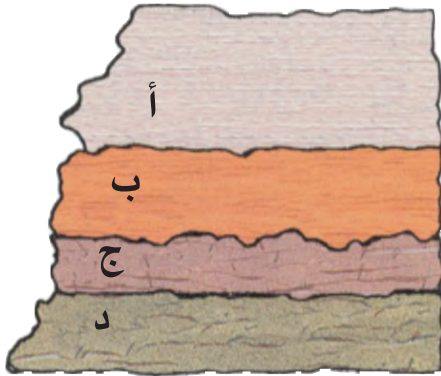
ژبلی هنده کین دی شوڤ بکه.

۴. دووباره سازیا ماددین پلاستیکی چهوا

سوته مه نیا بهردینی دپاریزیت؟

## پیداچوونا شاره زاین کریارین زانستی.

### Process Skill Review



۱. ئەری تو دکاری

بهلگه یه کی ل سەر

قی وینه ی ببینی

کا کیژک توویخا

که قری ژ هه میان

که قنتره؟ شوڤه

بکه.

۲. مونیه کی بهردبووی ته د تیخه کا که قریدا دیت

بوو و ته دزانی کهنگی ژیا یه، تو چ بهلگه دئینی ل

دور بهردینی دی د هه مان که قریدا هه ی؟ ئەوی

شوڤه بکه.

۳. تیکراییا دریزا هیا به ژنا قوتابیین پولا ته

دهگه هیهته (۱۳۶) سه نتمه تران تیکراییا دریزا هیا

به ژنن قوتابیین پولا بلندتر دهگه هیهته (۱۶۱)

سه نتمه تران ژماران بکارینه بو بهلگه ئینانی ل

سەر تیکراییا گه شا سالانه دا.

## هه لسه نگاندا جه ئینانی

### Performance Assessment

#### دیچوون ل سەر بهردبوویه کی

پیداچییه ل سەر ته پینچ تشتین بچوک د ژوورا

پولیدا ببینی. پینچ ته پکین گرین ته قنا ده سترکد

دروست بکه. ل سەر هه ر گویه کی ژ وان شوین جهی

پشکه کی ژ وان تشتان یان پشکه کی

شوین جهی هه می تشتان ل سەر وان

چاپ بکه، تشتان بو جهین وان

بزقرینه و داخازی ژ هه قاله کی خو

بکه بو ده ستنیشان کرنا وی

تشتی ل بهر اهر چیر ببیت

دگه ل هه ر شوین

جهه کی. لدور

بهردینان تو چ

ژقی فیرووی؟



# چالاکى بۇ مال يان بۇ قوتابخانى

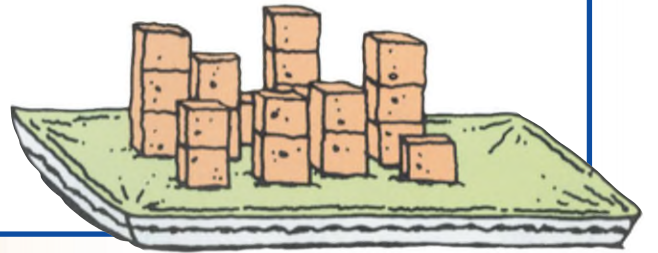
## بىقەلەرزەكا ئەردى

### كەرەستە

- سىنىكەكا كانزاييا پرى ژ جلى
- بەرگەكى نايلونى
- پارچىن مەزنىن ناننى قەلاندى

### پىنگاڧ

۱ پرووى جلى ب بەرگى نايلونى ب نىقە



## ھندەك ژكارتيكرنن بىقەلەرزەك چنە

۲ پارچىن ناننى قەلياي بكاربىنە دا ب شىوئى

ئاڧاھىيان ل سەر جلى رىز بگەى.

۳ سىنىكى بۇ سەرى و خوارى ب لقىنە. پاشى ژ لايەكى

بو لايەكى دى ب لقىنە. پىشتى ھىنگى ئىك ژ لايەكى

سىنىكى ب تىلن خول دەمى لقىنا وئ تىكبە.

تىبىنيا يا لقىنا جلى بگە.

### دەرنەنجام

ئەرى لقىنى زيان گەھاندە ئاڧھىين تە؟ تىبىنىين خۇ

تۇمار بگە. لايىن وەكھەشىي دناقبەرا نمونى و

بىقەلەرزىدا چنە؟

## چەوا دى پىك ئىنانا رويدانىن بەرى دووبارە

### كەى ب بكارئىنانا زاراڧا (بەردبووى)

۲ بىرگەى بىرە بۇ چەند پارچىن چارگۇشەى، ب مەرجهكى

ھەر پارچەك پەيقەكى يان دوو پەيقان بخۇقە بگىت،

پارچە «ھەستىين» ئەقى بەردبوويىنە.

۳ دوو ھەستىيان يان سىيان ژىك جودابكە

و لىجھەكى باوەرپىكەر دانە.

۴ ھەستىين مايىن تىكەل بگە، و دگەل ھەقالەكى

خۇي پولىدا ئالوگۇر بگە.

۵ پىشبنىيا وئ بىرگا ھەقالى تە دىژىت بگە. دگەل

ھەقالەكى خۇ لدويقچوونا پىشبنىيا خۇ بگە.

### دەرنەنجام

چەوا ھەستىين بەرزەبووى كارتيكرن د پىنگاڧا (۵) دا

كرىنە؟ ئەڧ بوارە بۇ تە چەند ديار بوو ب بەراوردى

دگەل وئ كرىارا زانا ب بەردىنان دگەن.

## دووبارە پىك ئىنانا دەمى بورى

### كەرەستە

- پەرەكى كاغەزەكا سىي نەيا ھىلدار
- پىنقىسى گرافىتى
- راستە ■ مقەس (پىبىرك)

### پىنگاڧ

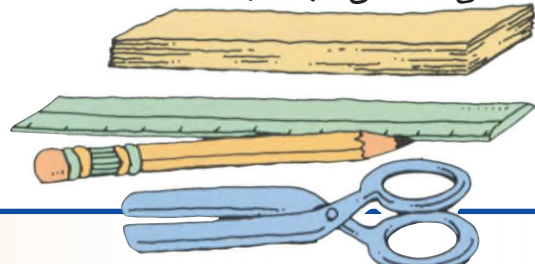
۱ بىرگەى بىنقىسە تىدا تۇل دۇر

رودانەكى ل دەمى بورىدا رابگەھىنى،

پىتقى يە بىرگە ب كىماتى سى رستان

بخۇقە بگىت. پىشتى ھەر ھىلەكى تۇ

دنىقىسى ھىلەكى بىجھ بەھىلە.



# پښانه

پاراستنا ژينگهه **conservation** (۸۹)  
چاډډيرى ژينگهه ييه و باشكرنا.

پهردا خانى **cell membrane** (۱۹) تيخه كى  
تهنكه خانى دادپوشيت و شيوه ي ددهتى.



جوراوجور **diversty** (۷۱) هه بونا جورين  
زورين زينده وهرانه.



چاكسازى **reclamation** (۸۸) چاكسازيا هندك  
زيانانه نه وين ب سيستمى ژينگهه ي كهفتين.

چيا **mountain** (۱۰۵) شيوه كى بلند ل سهر  
روى ئردى ژ وى ئردى ل دهوروبه رين خو گهله ك  
بلندتره.



خوينه يتهر **vein** (۴۹) بوريه كا مهزنا خوينه يه  
خوينى د زقرينيته دلى.

خانه **cell** (۱۸) يه كا بنچينه ييه بو پيكنيانا  
زينده وهره كى.

خوينه ر **artery** (۴۹) بوريه كا خوينى يه. خوينى  
ژ دلى دبه ته هه مى پشكين له شى.



ئندام **organ** (۴۲) كومه له كه ژ خانين جودا  
جودا پيگفه كاردهن بو بجهئنانا فرمانه كى  
دياركرى.

ئاف و ههوا (سهقا) **climate** (۷۰) تيكرايا  
بارى سهقايه د ماوى چند سالاندا.



بهردبوى **fossil** (۱۲۸) بهلگه نه ل سهر هه بونا  
وان زينده وهرين ژ دمه كى دوور ل سهر روئى ئردى  
ژيائين.

به رزى و نزمى **landform** (۱۰۴) شيوين  
سروشتيين جورا و جورين روئى ئردينه.

بيقه له رز **earthquake** (۱۱۶) له رزينه كه د روئى  
ئرديدا ب ئه گه رى لقينا تيكللى ئردى.



پرپرته بوون **weathering** (۱۱۰) نه و كرياره  
كه قران ژيگفه دكه ن بو چند پارچين بچويك.

پاراستنا داهاتان **preservation** (۹۰)  
بكارئنانا رينمايپن دهستنيشانكرى بو داهاتي  
سروشتي ورژدبوونه ل سهر وان.

پانى **hill** (۱۰۵) شيوه كه ژ بهر به رزى و نزميان.  
دهقهره كا پان و بهرينه بلندتره ژ وى ئردى ل  
دهوروبه رين وى.

## س

سيان **lungs** (۴۹) دوو ٽه نامين سهره كينه د  
كوٽه نامي هه ناسيدا.

سايٽوپلازم **cytoplasm** (۱۹) ماددهيه كي نيڤ  
شله پتريا خاني پر دكته.

سهوزه پلاستيد **chloroplast** (۲۰)

(ٽه ناموچكن) دناف هندك خانين پروه كيدا به لاف  
دبن و رهنه كي كهسك بخوڤه دگريت.

سپور **spore** (۳۳) خانه يه كا بچويكه دببت گه شي  
بكهت دا كه پرويه كا نوي پيكي بنيت.

سيرا تي **salinity** (۷۲) چه نديا خوييه دٽاڤيدا.

سيسته مي ٽينگه هي **ecosystem** (۶۲)  
كومهلين زينده وهران و ٽينگه هيٽ وانه.

سوته مه نيا به ردبووي **fossil fuel** (۱۳۲)  
سوته مه نيه كه دروست بوويه ٽ پاشماويين وان  
زينده وهرين هر ٽ دمه كي دويردا ٽيايين.

## ش

شينواري به ردبووي **trace fossil** (۱۲۷)  
به ردبوويه كه تشته كي گيانه وهره كي ٽ دمه كي دوير  
ٽيا ببت ديار دكته.

شانه **tissue** (۴۲) كومهله كا خانانه ٽ هه مان  
جوړي.

## ښ

ښولكان **volcano** (۱۱۷) كونه كه لسهر پويي ٽه ردي  
گرين ٽاگري دردهاڤيٽيٽ.

## د

دووباره سازي و بكارئينان **redesign** (۹۱)  
دووباره بكارئينانا داهاتييه كي بكارهاتييه بو  
دروستكرنا به ره مهه كي نوي.

دووانوكسيدي كاربون **carbon dioxide** (۲۶)  
گازه كه زينده وهر دردهاڤيٽن دمه هه ناسه كرنيدا.

ديواري خاني **cell wall** (۲۰) ديواره كي رهقه ل  
دهوري خانا پروه كي دگريت پاراستنا رهقبوونا وي  
دكته و پالپشتيا هه مي پروه كي دكته.

دهزيي كه پرووي **hyphae** (۳۳) پشه كا دهزي يه ٽ  
له شي كه پرووي دٽاڤيدا د چه سپينيت و خوراكي شلوڤه  
دكته.

دهشت **canyon** (۱۰۵) شيوه كه ٽ به رزي و نزميان.  
دهقهره كا پان و بهرينه ٽ رويي ٽه ردي.

دل **heart** (۴۹) ٽه ٽه نامي خويني پالده ته دناف  
بوړيين خويني دا بو هه مي پشكين له شي.

دول **valley** (۱۰۵) شيوه ٽ به رزي و نزميا.  
ٽه رده كي نزمه د كه قيته دناقبه را ٽه ردين بلندتره وه كي  
چياي.

## پ

پوشنه پيكهاتن **photosynthesis** (۲۷) ٽه  
كرياره ٽه وا پروهك خوراكي خو بخو به ره مه دئينيت.

پامالين **erosion** (۱۱۲) قه گوهاستنا پرتين  
كه قرانه و لجهه كي دي نيشتي دبن.

په ٽيا به ري **coal** (۱۳۳) سوته مه نيه كا رهقا  
به ردبوويه

## م

موولولين خويني **capillary** (۴۹) هويره بورپين خويني يين بچويڪن. پڻ ددهنه گازان و ماددين خوراكي ڌ خويني بچنه دناف خاناندا.

ماسولڪا دلي **cardiac muscle** (۴۳) ٺهواسولڪهيه ٺهواس دل ڌي پيڪدهيت.

ماسولڪا هيلڪاري **striated muscle** (۴۴) ماسولڪهڪا ب هيلين روهن وتاري هاتيه نهخشهڪرن و ب حهزا خو دلخن.

ماسولڪا حلي **smooth muscle** (۴۳) جوڙهڪه ڌ ماسولڪان دديوارين هندهڪ ٺهناماندا يا ههيه وڪي بورپين خويني و گهڏي.

ماددين خوراكي **nutrient** (۲۶) ماددنه، وڪي كانزان، پوههڪي پيڏقيا پي ههيه دا گهشي بڪهت.

## ن

نهفت **petroleum** (۱۳۳) سووتهمهنييهڪا شلا بهردبوويه. ٺهواسووتهمهنييهڪه پتر دهيتته بڪارئينان د سهر ٺاسي جيهاندا.

ناوڪ **nucleus** (۱۹) ناقهندا زالبوونييه د چالاڪين خاندا.

## ه

هويره زيندهوهر **microorganisms** (۲۱) زيندهوهرن ڌ ٺيڪ خانه پيڪ هاتينه و بتني ب بڪارئينانا هويربيني دهينه ديتن.

## ڪ

ڪومهلا زيندهي **population** (۶۳) ڪومهلهڪه ڌ جوڙهڪي زيندهوهران و ل ههمان جه و دهمدا ڌڙين. ڪهراف **plateau** (۱۰۵) شيوهڪي بهري و نزميا. برهڪا ٺاقي يه دناف هشڪاتييدا دچيت.

ڪهروو **fungi** (۳۲) زيندهوهرين ٺيڪ خانهنه يان گهلهڪ خانهنه نهشين خوراكي خو بخو بهرههم ببينن.

ڪلوروفيل **chlorophyll** (۲۷) بويهڪا ڪهسڪه دناف سهوزه پلاستيدا يا ههيه رهنگي ڪهسڪ ددهته بهلگان. شياني ددهته پوههڪي وڙا پوڙي بڪاربينيت بو دروستڪرنا خوراكي.

ڪومهلگهها زيندهي **community** (۶۴) ههيه ٺهواسوومهلين زيندهينه ٺهوين د ههمان جهدا ڌڙين.

ڪلڪدار **comet** (۱۷۱) بارستيهڪا بچووه ڌ ٺاخي و بهستي لدر پوڙي ڌڙقريت.

## گ

گهني بوون **mold** (۳۴) جوڙهڪي بهربهلاقي ڌ ڪهپروانه ب پهمي يان ب هرييڙه دچيت.

گازا سروشتي **natural gas** (۱۳۳) گازهڪه پتريا وي ڌ گازا ميسان پيڪهاتيه. دگهل نهفتيدا ههيه.

## ل

لههيه **flood** (۱۱۸) نخافتنا ٺهردين دڪهفنه نيڙيڪ پوهباران ب چهندييهڪا زورا ٺاقي.

